

Handleiding

Dumper

6001 / 9001 / 10001



Voertuigtype

6001 / 9001 / 10001

Editie

2.0

Taal

Nederlands

Artikelnummer

1000173174

Documentaties

Titel	Bestel-nr.
Handleiding	1000173174
Service-handboek 6001 9001 / 10001	1000163656 1000164081
Reserveonderdelenlijst 6001 9001 10001	tot serienummer AA60080D: 1000113932 vanaf serienummer AA60078D: 1000130920 tot serienummer AA91012F: 1000114820 vanaf serienummer AA91013F: 1000142134 1000161103

Legenda

Editie	Uitgegeven
1.0	05 / 2006
2.0	05 / 2008

Copyright – 2008 Neuson Baumaschinen GmbH, Linz-Leonding

Printed in Austria

Alle rechten voorbehouden

Dit document mag door de ontvanger uitsluitend voor het hiervoor bedoelde doel worden gebruikt. Het mag zonder voorafgaande schriftelijke toestemming op geen enkele manier geheel of gedeeltelijk worden vermenigvuldigd of in een andere taal worden vertaald.

Het voertuig op het titelblad kan worden uitgerust met opties.



neuson[®]

Neuson Baumaschinen GmbH

Haidfeldstrasse 37

A-4060 Linz-Leonding

Document: HA 6001/9001/10001 NI

Bestel-nr.: 1000173174

Editie: 2.0

inhoudstafel

Inleiding

Aanwijzingen bij de gebruiksaanwijzing	1-1
Korte beschrijving	1-2
Voorschriften	1-2
EG-verklaring van overeenstemming dumper 9001 / 10001 & 6001 tot serienummer AD....	1-3
EG-verklaring van overeenstemming dumper 6001 vanaf serienummer AD....	1-4
Typeplaatjes en toestelnummers	1-5
Sticker	1-8

Veiligheidsvoorschriften

Aanduiding van waarschuwingen	2-1
Garantie	2-1
Gebruik volgens de bestemming en aansprakelijkheid	2-2
Algemene gedragsvoorschriften en veiligheidsvoorschriften	2-3
Organisatorische maatregelen	2-3
Personeelskeuze en -kwalificatie, fundamentele plichten	2-4
Veiligheidsvoorschriften voor het gebruik	2-5
Normaal gebruik	2-5
Aanhangbedrijf	2-7
Veiligheidsvoorschriften voor onderhoudswerkzaamheden	2-8
Aanwijzingen over bijzondere gevaren	2-10
Elektrische energie	2-10
Gas, stof, stoom, rook	2-10
Hydraulisch systeem	2-11
Geluid	2-11
Olie, vet en andere chemische substanties	2-11
Accu	2-11
Banden	2-11

Bediening

Componentaanduiding	3-2
Regelpaneel	3-4
Instrumentenpaneel	3-6
Dumper zonder cabine	3-6
Dumper met cabine (opt.) voor de werktuigen 6001 / 9001 met serienummer AB... en 10001 met serienummer AA....	3-7
Dumper met cabine (opt.) voor de werktuigen 6001 met serienummer AD.... , 9001 / 10001 met serienummer AC....	3-8
Inbedrijfname	3-10
Veiligheidsvoorschriften	3-10
Eerste ingebruikneming	3-10
Inlooptijd	3-10
Checklijsten	3-11
Checklijst "Starten"	3-11
Checklijst "Bedrijf"	3-12
Checklist "Voertuig parkeren"	3-12
Overzicht controle- en waarschuwinglampjes	3-13
Rijden met de dumper	3-16
Overzicht: Gloeistartinstallatie	3-16
Voor u de motor start	3-16
Algemeen Motor starten	3-16
Werkwijze	3-17
Wanneer de motor is gestart ...	3-18
Motor warmloop	3-18
Motor starten met starthulp (stroomleverende accu)	3-18

Bijzondere aanwijzingen voor het rijden op de openbare weg	3-19
Wegrijden	3-19
Gaspedaal	3-20
Hydraulische rem	3-20
Handrem	3-20
Noodknipperlichten	3-21
Langzaam- / snel lopen (bij dumper 6001 met serienummer AD.....)	3-21
Rijden op hellingen	3-22
Speciale veiligheidsvoorschriften	3-22
Rijden op helling beladen	3-22
Rijden op helling onbeladen	3-22
Overdwars rijden op hellingen	3-22
Machine uitzetten	3-23
Beladen van de machine	3-24
Stoelverstelinrichting	3-25
Gewicht instellen	3-25
Langsverstelling	3-25
Verstelling rugleuning	3-25
Veiligheidsgordel	3-26
Lichtinstallatie	3-28
Straatverlichting	3-28
Multifunctionele hendel	3-28
Binnenverlichting	3-29
Zwaailicht (Opt.)	3-29
Werklamp	3-29
Cabineverwarming en -ventilatie	3-30
Airco (opt.)	3-31
Ruitensproeierinstallatie	3-32
Reservoir van de ruitensproeierinstallatie	3-32
Bestuurdersdeuren	3-33
Deurfixering	3-33
Werkzaamheden met het voertuig	3-34
Algemene veiligheidsvoorschriften	3-34
Stortbakbediening - voorkieper	3-35
Stortbakbediening - draaikieper	3-36
Wegslepen	3-37
Hogedrukcirculatie openen	3-37
Kniksteun	3-37
Bedieningshendel blokkeren (bij werktuigen zonder cabine)	3-38
Voertuig met kraan verladen	3-38
Voertuig verladen en transporteren	3-39
Voertuig vastsjorren	3-40
Accuhoofdschakelaar	3-40
Motorkap (bij werktuigen zonder cabine)	3-41
Beschermbeugel	3-42
Bedrijfsstoringen	
Storingen aan de motor	4-1
Onderhoud	
Inleiding	5-1
Onderhoudssteun	5-2
Onderhoudssteun voorkieper	5-2
Onderhoudssteun draaikieper	5-2
Brandstofsysteem	5-3
Speciale veiligheidsvoorschriften	5-3
Brandstof tanken	5-3
Tankstations	5-4



Brandstofsificatie voor dieselbrandstof	5-4
Brandstofsysteem ontluchten	5-5
Brandstoffilter vervangen (Perkins - dieselmotor)	5-6
Brandstoffilter vervangen (Deutz - dieselmotor)	5-7
Motorsmeersysteem	5-8
Oliepeil controleren	5-8
Motorolie bijvullen	5-9
Motorkoelsysteem	5-10
Speciale veiligheidsvoorschriften	5-10
Koelvloeistofpeil controleren/Koelvloeistof bijvullen	5-11
Luchtfiler	5-13
Filer vervangen	5-14
V-snaar	5-15
V-snaarspanning controleren	5-15
V-snaar naspannen	5-16
Hydraulisch systeem	5-17
Speciale veiligheidsvoorschriften	5-17
Peil hydraulische olie controleren	5-18
Hydraulische olie bijvullen	5-19
Hydraulische olie wisselen	5-20
Vervuilingsaanduiding voor hydraulische oliefiler	5-20
Vervangen van de hydraulische olie van het filterelement	5-20
Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van BIOLOGISCHE OLIE	5-21
Hydraulische drukleidingen controleren	5-22
Transmissie-smeersysteem	5-23
Oliepeil controleren	5-23
Transmissieolie bijvullen	5-24
Transmissieolie-filerpatroon vervangen	5-25
Banden	5-26
Controlewerkzaamheden	5-26
Band verwisselen	5-27
Assen	5-28
Oliepeil controleren en bijvullen	5-28
Olie aflatn	5-28
Elektrische installatie	5-29
Speciale veiligheidsvoorschriften	5-29
Regelmatische onderhoudswerkzaamheden	5-29
Aanwijzingen bij speciale bouwdele	5-30
Draaistroomgenerator	5-30
Accu	5-31
Algemene onderhoudsvoorschriften	5-32
Reiniging	5-32
Algemene instructies voor alle gedeelte van het voertuig	5-32
De buitenkant van het complete voertuig	5-33
Motorruimte	5-33
Schroefverbindingen en bevestigingen	5-33
Draipunten en scharieren	5-33
Bedrijfsstoffe en smeermiddele	5-34
Onderhoudsschema (totaaloverzicht)	5-35
Smeerschema	5-38

Technische gegevens



Frame	6-1
Motor	6-1
Rijaandrijving	6-1
Remmen	6-2
Stuurinrichting	6-2
Hydraulisch systeem	6-2
Stortbak	6-2
Rijeigenschappen	6-2
Elektrische installatie	6-3
Zekeringkast	6-3
Relais	6-3
Banden	6-4
Geluidmeting	6-4
Koelmiddelmengtabel	6-4
Afmetingen type 6001F (voorkieper)	6-5
Afmetingen type 6001 S (Draaikieper)	6-6
Afmetingen type 6001 S (Draaikieper) met cabine	6-7
Afmetingen type 9001	6-8
Afmetingen type 10001	6-9

**A**

Aanwijzingen	
bij de gebruiksaanwijzing	1-1
Afkortingen	1-1

B

Banden	5-26
Bediening	3-1
Componentaanduiding	3-2
Dumper met cabine (opt.) voor de werktuigen 6001 / 9001 met serie- nummer AB... en 10001 met serienummer AA.....	3-7, 3-8
Hoogte-instelling veiligheidsgordel	3-26
Instrumentenpaneel	3-6
Dumper zonder cabine	3-6
Motor starten	3-16
Overzicht instrumentenpaneel	3-2, 3-3, 3-6
Regelpaneel	3-4
Toestel buiten werking stellen	3-23
Vóór u de motor start	3-16
Bedrijfsstoffen en smeermiddelen	5-34
Beschermbeugel	3-42
Binnenverlichting	3-29
Biologisch afbreekbare olie	5-21
Brandstof tanken	5-3
Breedtelicht	3-28

C

Checklijsten	3-11
Controle- en waarschuwingslampjes	3-13

G

Garantie	2-1
Gebruik volgens de bestemming en aansprakelijkheid	2-2
Geluidsniveau	1-9
Gloeistartinstallatie	3-16

H

het voertuig	
Korte beschrijving	1-2
Verladen en transporteren	3-39

I

Ingebruikneming	3-4
Checklijsten	3-11
Eerste ingebruikneming	3-10
Veiligheidsvoorschriften	3-10
Inlooptijd	3-10

L

Luchtfilter	5-13
-------------------	------

O

Onderhoud	
Aanwijzingen bij speciale bouwdelen	5-30
Algemene onderhoudsvoorschriften	5-32
Banden	5-26
Bedrijfsstoffen en smeermiddelen	5-34
Biologisch afbreekbare olie	5-21
Brandstoffilter vervangen	5-6
Brandstofsysteem	5-3
Draaipunten en scharnieren	5-33
Elektrische installatie	5-29
Hydraulisch systeem	5-17
Hydraulische drukleidingen	5-22
Hydraulische olie bijvullen	5-19
Koelmiddel bijvullen	5-11
Koelmiddelpil controleren	5-11
Luchtfilter	5-14
Motor- en hydraulisch koelsysteem	5-10
Motorolie bijvullen	5-9, 5-24
Motorolie-filterpatroon vervangen	5-25
Motoroliepeil controleren	5-8, 5-23
Motorsmeersysteem	5-8, 5-23
Onderhoudsschema	5-35
Peil hydraulische olie controleren	5-18
Regelmatige onderhoudswerkzaamheden	5-29
Reiniging	5-32
Schroefverbindingen	5-33
V-snaar	5-15
Overzicht instrumentenpaneel	3-2, 3-3, 3-6

R

Rijden met de dumper	3-16
Rijden op de openbare weg	3-19
Ruitensproeierinstallatie	
Reservoir	3-32

S

Starthulp	3-18
Sticker	1-8
Stoelverstelrichting	3-25
Gewicht instellen	3-25
Langsverstelling	3-25
Verstelling rugleuning	3-25

T

Technische gegevens	6-1
Afmetingen	6-5, 6-6, 6-7, 6-8, 6-9
Elektrische installatie	6-3
Frame	6-1
Geluid	6-4
Koelmiddelmengtabel	6-4
Motor	6-1

V

Veiligheidsgordel	3-26
Veiligheidsgordel omdoen	3-26
Veiligheidsvoorschriften	
Aanduiding	2-1
Aanhangers en werktuigen	2-7
Algemene gedragsvoorschriften	2-3
Bijzondere gevaren	2-10
Het gebruik van	2-5
Onderhoud	2-8
Ventilatie	3-30
Ventileren met verse lucht	3-30
Verlaadophanging	3-38
Verwarming	3-30

W

Wettelijke voorschriften	1-2
--------------------------------	-----

1 Inleiding

1.1 Aanwijzingen bij de gebruiksaanwijzing

U vindt de gebruiksaanwijzing in de daarvoor geplande bewaarbox onder de motorkap.

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke aanwijzingen over hoe u uw voertuig veilig, correct en economisch kunt gebruiken. De gebruiksaanwijzing is daarom niet alleen voor nieuw personeel of personeel in opleiding bedoeld, maar ook als naslagwerk voor "oude rotten". De gebruiksaanwijzing helpt om gevaren te vermijden en reparatiekosten en uitvaltijden te verminderen. Verder verhoogt het de betrouwbaarheid en verlengt het de levensduur van het voertuig. Om deze redenen **moet de gebruiksaanwijzing altijd in het voertuig aanwezig zijn**.

Uw eigen veiligheid en die van anderen is sterk afhankelijk van de mate waarin u het voertuig beheerst. Lees deze gebruiksaanwijzing daarom vóór de eerste rit met de machine zorgvuldig door. Met behulp van de gebruiksaanwijzing kunt u sneller vertrouwd raken met het voertuig en het dus veiliger en effectiever gebruiken.

Vóór de eerste rit ook het hoofdstuk "Veiligheidsvoorschriften" lezen. Op die manier zult u beter gewapend zijn tegen gevaarlijke situaties. Tijdens het werk is dit te laat. Principeel geldt:

Bedachtzaam en voorzichtig werken is de beste bescherming tegen ongevallen!

De veiligheid van de machine en de goede uitrusting van de machine zijn niet alleen afhankelijk van uw kunnen, maar ook van de verzorging en het onderhoud van het voertuig. Daarom is het regelmatig uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden absoluut noodzakelijk. Grotere onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moeten altijd door hiertoe opgeleid vakpersoneel worden uitgevoerd. Bij reparaties dient u ervoor te zorgen dat uitsluitend originele onderdelen worden gebruikt. U hebt dan de garantie dat de veiligheid van de machine, de inzetbaarheid en de waarde van uw voertuig behouden blijven.

Voor verdere vragen over het voertuig of over de gebruiksaanwijzing kunt u graag terecht bij uw Neuson-verkooppartner.

Afkortingen/symbolen

- Verwijzing naar een opsomming
 - Onderverdeling van een opsomming/handeling. De geadviseerde volgorde moet daarbij worden aangehouden.

 *Aanduiding voor een handeling die moet worden uitgevoerd*

 Beschrijving van de gevolgen van een handeling

z. afb. = zonder afbeelding

„Opt.“ = Optie

De afkorting "Opt" staat bij bedieningselementen of andere voertuiggroepen die kunnen zijn gemonteerd.

1.2 Korte beschrijving

De dumper, type 6001, 9001, 10001 is een zelfrijdende werkmachine.

In andere landen moeten de nationale voorschriften in acht genomen worden.

Het voertuig is op de bouwplaats een flexibele en krachtige assistent bij het verplaatsen van aarde, kiezel en puin. De belangrijkste componenten van het voertuig zijn:

- Beschermbegiel
- Hydraulisch draaibare kiepbak of voorkieper
- Perkins- resp. Deutz-viercilinder-dieselmotor,
- Stabiel staalplaatframe

1.3 Voorschriften

Vereisten van de bestuurder

Grondwerkmachines mogen enkel door personen zelfstandig worden gebruikt of onderhouden, die

- de volle leeftijd van 18 jaar hebben bereikt,
- lichamelijk en geestelijk geschikt zijn,
- opgeleid zijn voor het rijden met en onderhouden van grondwerkmachines en hun bekwaamheid tegenover de aannemer hebben bewezen en
- waarvan kan worden verwacht, dat ze de aan hen toegewezen taken betrouwbaar zullen vervullen.

Ze moeten door de aannemer voor het rijden met en onderhouden van de grondwerkmachine zijn aangewezen.

In andere landen moeten de nationale voorschriften in acht genomen worden.



1.4 EG-verklaring van overeenstemming dumper 9001 / 10001 & 6001 tot serienummer AD....



neuson®

EG-conformiteitsverklaring

overeenkomstig de EG-richtlijn 98/37/EG, 2000/14/EG bijlage 6

De firma

**Neuson Baumaschinen GmbH
Haidfeldstrasse 37
4060 Linz-Leonding**

verklaart dat het product

Productnaam Neuson compacte vierwieldumper 6001, 9001, 10001
Type 6001, 9001, 10001
Uitvoering 6001, 9001, 10001
Serienr. - - - - -

waarvoor deze verklaring geldt, voldoet aan de geldende veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van de

EG-richtlijn 98/37/EG,
en de voorschriften van de andere geldende EG-richtlijnen resp. normen

ISO 3471 en EN 13510	Keuring van de		De vermelde plaats volgens bijlage 6
2000/14/EG	Gegevens in verband met de geluidswaarden	dBA	TÜV München Westendstrasse 199 D-80686 München
	Gemeten waarde	104	
	Gegarandeerde waarde	105	

Om de in de EG-richtlijnen genoemde veiligheids- en gezondheidseisen correct te kunnen omzetten is gebruik gemaakt van de volgende normen en/of technische specificaties:

EN 474-1, EN 474-3, EN292-1, EN 292-2, ISO 3471, EN 13510;

Bewaarplaats van de technische documenten:

Neuson Baumaschinen GmbH
Afdeling: Constructie
Haidfeldstrasse 37
4060 Linz-Leonding

Tredegar, _ _ . _ _ . _ _ _ _

Lee Morris / Technical Director



1.5 EG-verklaring van overeenstemming dumper 6001 vanaf serienummer AD.....



neuson®

EG-conformiteitsverklaring

overeenkomstig de EG-richtlijn 98/37/EG, 2000/14/EG bijlage 6

De firma

Neuson Baumaschinen GmbH
Haidfeldstrasse 37
4060 Linz-Leonding

verklaart dat het product

Productnaam Neuson compacte vierwioldumper 6001
 Type 6001
 Versie 6001
 Serienr. - - - - -

waarvoor deze verklaring geldt, voldoet aan de geldende veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van de

EG-richtlijn 98/37/EG,
 en de voorschriften van de andere geldende EG-richtlijnen resp. normen

ISO 3471 en EN 13510	Keuring van de		De vermelde plaats volgens bijlage 6
2000/14/EG	Gegevens in verband met de geluidswaarden	dB(A)	TÜV München Westendstrasse 199 D-80686 München
	Gemeten waarde		
	Gegarandeerde waarde	102	

Om de in de EG-richtlijnen genoemde veiligheids- en gezondheidseisen correct te kunnen omzetten is gebruik gemaakt van de volgende normen en/of technische specificaties:
 EN 474-1, EN 474-3, EN292-1, EN 292-2, ISO 3471, EN 13510;

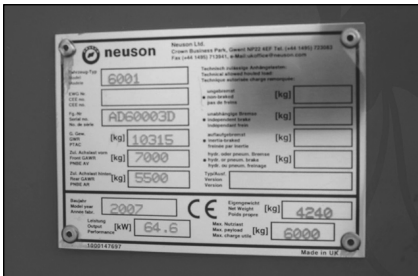
Bewaarplaats van de technische documenten:
 Neuson Baumaschinen GmbH
 Afdeling: Constructie
 Haidfeldstrasse 37
 4060 Linz-Leonding

Tredegar, ___ . ___ . _____



Lee Morris / Technical Director

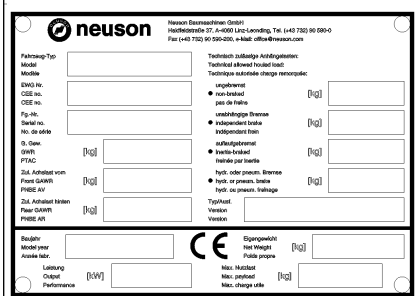
1.6 Typeplaatjes en toestelnummers



afb. 1: Typeplaatje zonder cabine



afb. 1: Typeplaatje met cabine



afb. 1: Typeplaatje

Serienummer

Het serienummer is in het voertuigonderstel ingeslagen. Deze bevindt zich tevens op het typeaanduidingsplaatje.

Het typeplaatje bevindt zich op de motorafdekking (6001 zonder cabine) of rechtsvoor op het voorchassis (6001 met cabine).

Informatie op het typeplaatje:

Voorbeeld: 6001

Model: (model)	5003
Year: (bouwjaar)	2007
PIN: (serienummer)	AD.....
Power: (Vermogen)	61,8 kW
Mass: (gewicht)	4320 kg
Load: (nuttige last)	6000 kg

Overige gegevens – zie hoofdstuk 6 Technische gegevens op pagina 6-1

Serienummer motor

Het typeaanduidingsplaatje (pijl) bevindt zich op het klepdeksel van de motor.

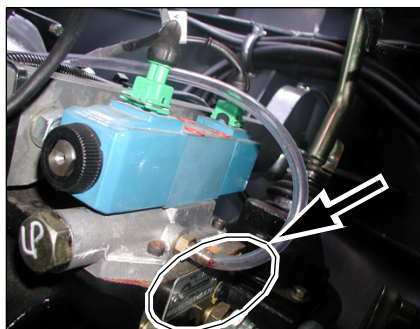
Voorbeeld: Deutz TD 2011 L04
SER NO 10417046



afb. 2: Typeplaatje Perkins-dieselmotor tot serienummer AD.....



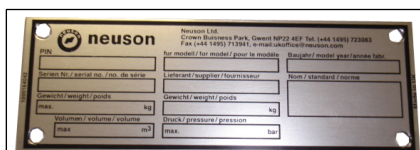
afb. 2: Typeplaatje Deutz-dieselmotor vanaf serienummer AD.....



afb. 3: Typeplaatje van de aandrijving met koppelomvormer

Typeplaatje van de aandrijving met koppelomvormer

Het typeplaatje bevindt zich op de bevestigingssokkel van de omschakelklep vooruit- / achteruit rijden.



afb. 4: Typeplaatje van de beschermbeugel

Typeplaatje van de beschermbeugel

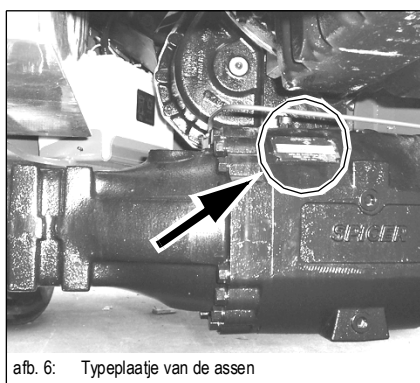
Het typeplaatje bevindt zich rechts op de beschermbeugel



afb. 5: Typeplaatje van de cabine (opt.)

Typeplaatje van de cabine (opt.)

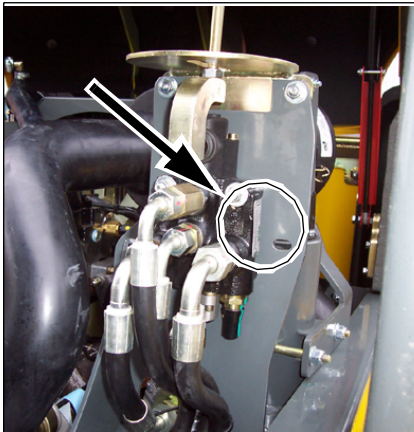
Het typeplaatje bevindt zich links in de cabine op het cabinechassis



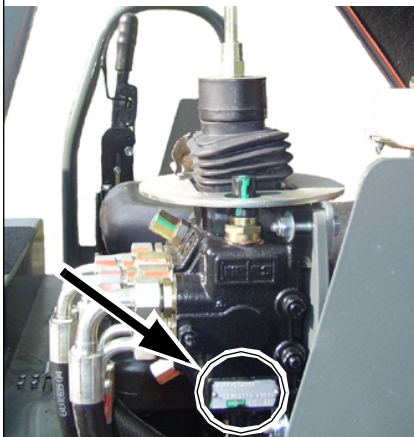
afb. 6: Typeplaatje van de assen

Typeplaatje van de assen

Het typeplaatje (pijl) bevindt zich aan de bovenkant van het differentieelhuis



afb. 7: Typeplaatje verdeelschuf voorkieper



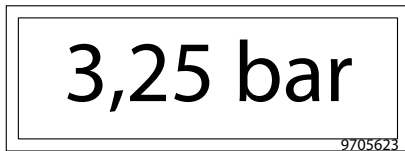
afb. 7: Typeplaatje verdeelschuf draaikieper

Nummer van de verdeelschuf

Het typeplaatje (pijl) bevindt zich op de behuizing van de verdeelschuf

1.7 Sticker

Hieronder worden alleen de borden en symbolen genoemd die niet zonder meer te begrijpen zijn, geen tekst bevatten en ook niet in de volgende hoofdstukken worden toegelicht.



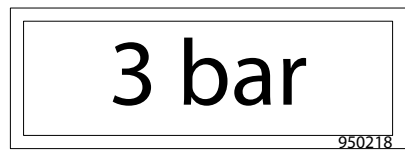
afb. 8: Sticker bandenspanning

Betekenis

Op deze sticker is de bandenspanning voor de banden genoteerd.

Aangebracht (6001)

Op de spatborden en de stortbak



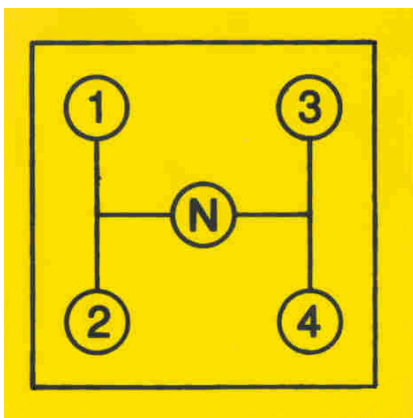
afb. 9: Sticker bandenspanning

Betekenis

Op deze sticker is de bandenspanning voor de banden genoteerd.

Aangebracht (9001, 10001)

Op de spatborden en de stortbak



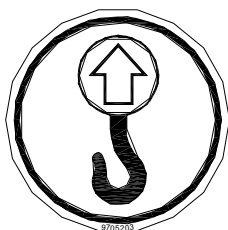
afb. 10: Sticker schakelschema

Betekenis

Op deze sticker is het schakelschema genoteerd.

Aangebracht (9001, 10001 en 6001 vanaf serienummer AD)

Op de spatborden en de stortbak



afb. 11: Sticker hefoog

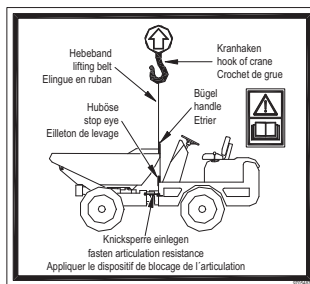
Betekenis

Het voertuig wordt opgetild aan het hefoog

– zie [hoofdst. 3.24 Voertuig met kraan verladen](#) op pagina 3-38

Aangebracht (6001, 9001 en 10001)

Op het achterchassis bij het hefoog



afb. 12: Sticker verlading

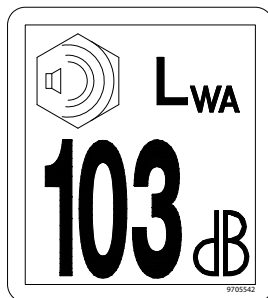
Betekenis

Wijst op de hefprocedure van het voertuig.

– zie hoofdst. 26 Voertuig vastsjorren op pagina 3-40

Aangebracht (6001, 9001 en 10001)

Op de motorkap



afb. 13: Sticker geluidsemissie

Betekenis

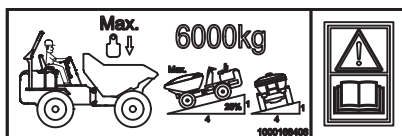
Informatie over het geluidsniveau van het voertuig.

L_{WA} = geluidvermogeniveau

overige informatie – zie hoofdst. 11 Geluidmeting op pagina 6-4

Aangebracht (6001, 9001 en 10001)

Op de motorkap



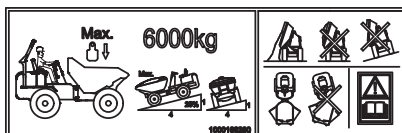
afb. 14: Sticker schuin rijden voorkieper

Betekenis

Deze sticker toont de maximaal toelaatbare hellingshoek bij het schuin rijden in alle rijomstandigheden.

Aangebracht (6001)

Op het achterchassis



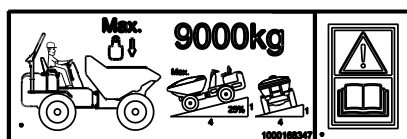
afb. 15: Sticker schuin rijden draaikieper

Betekenis

Deze sticker toont de maximaal toelaatbare hellingshoek bij het schuin rijden in alle rijomstandigheden.

Aangebracht (6001S)

Op het achterchassis



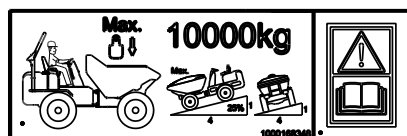
afb. 16: Sticker schuin rijden voorkieper

Betekenis

Deze sticker toont de maximaal toelaatbare hellingshoek bij het schuin rijden in alle rijomstandigheden.

Aangebracht (9001)

Op het achterchassis



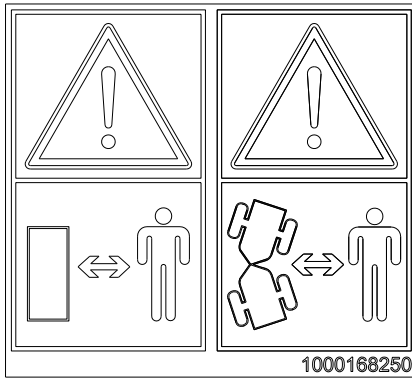
afb. 17: Sticker schuin rijden voorkieper

Betekenis

Deze sticker toont de maximaal toelaatbare hellingshoek bij het schuin rijden in alle rijomstandigheden.

Aangebracht (10001)

Op het achterchassis



afb. 18: Sticker afstand houden

Betekenis

Wijst erop, dat tijdens het bedrijf door andere personen afstand ten opzichte van de machine moet worden gehouden!

Aangebracht (6001, 9001 en 10001)

Links en rechts op het voorchassis



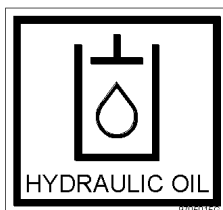
afb. 19: Sticker diesel

Betekenis

Enkel diesel tanken!

Aangebracht (6001, 9001 en 10001)

Op de vulopening voor diesel



afb. 20: Sticker hydraulische olie

Betekenis

Vulpijp voor hydraulische olie

– zie [hoofdstHydraulische olie bijvullen](#) op pagina 5-19

Aangebracht (6001, 9001 en 10001)

Op de vuldop van de tank voor hydraulische olie



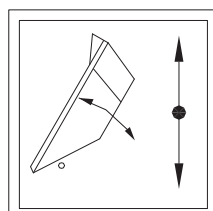
afb. 21: Sticker gebruiksaanwijzing lezen

Betekenis

Voor de werkzaamheden onder de stortbak onderhoudssteun neerklappen.

Aangebracht (6001, 9001 en 10001)

Op de zwenkconsole voor



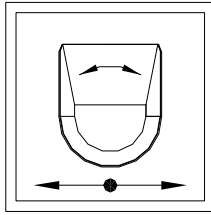
afb. 22: Sticker stortbak kiepen

Betekenis

Laat zien hoe de stortbak gekanteld kan worden.

Aangebracht (6001, 9001 en 10001)

Op de motorkap



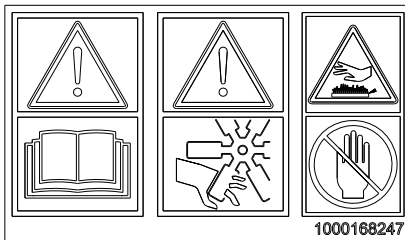
afb. 23: Sticker stortbak draaien

Betekenis

Laat zien hoe de stortbak gedraaid kan worden.

Aangebracht (6001 S)

Op de motorkap



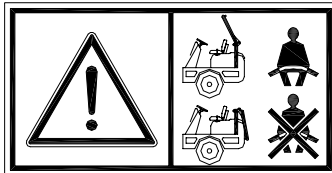
afb. 24: Sticker let op

Betekenis

Let op roterende en hete onderdelen! Nalezen in de gebruiksaanwijzing.

Aangebracht (6001, 9001 en 10001)

Op de motorkap



afb. 25: Sticker heupgordel

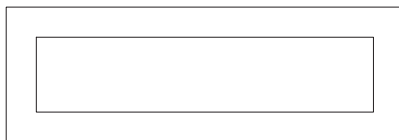
Betekenis

Bij omhoog geklapte beschermbeugel moet de heupgordel altijd worden aangebracht!

Het gebruik van de heupgordel bij omlaaggeklapte beschermbeugel is verboden!

Aangebracht (6001, 9001 en 10001)

Op de motorkap



afb. 26: Sticker serienummer

Betekenis

Op deze sticker is het serienummer van het werktuig genoteerd.

Aangebracht (6001, 9001 en 10001)

Op het achterste chassis rechtsvoor



2 Veiligheidsvoorschriften

2.1 Aanduiding van waarschuwingen

Belangrijke informatie over de veiligheid van het bedienend personeel en het voertuig is in deze handleiding als volgt aangegeven en van symbolen voorzien:



Gevaar!

Bij aanwijzingen die moeten worden opgevolgd om gevaar voor lijf en leden van het bedienend personeel of andere mensen te voorkomen.

 *Maatregelen ter voorkoming van gevaar*



Attentie!

Bij aanwijzingen die moeten worden opgevolgd om gevaar voor het voertuig te voorkomen.

 *Maatregelen ter voorkoming van gevaar voor het voertuig*



Aanwijzing!

Bij aanwijzingen die het mogelijk maken het voertuig effectiever en economischer te gebruiken.



Milieu!

Bij aanwijzingen die moeten worden opgevolgd om gevaar voor het milieu te voorkomen. Het milieu loopt geen gevaar als gevaarlijke stoffen (b.v. afgewerkte olie) op een deskundige manier gebruikt en verwerkt worden.

2.2 Garantie

Aanspraken op garantie kunnen enkel tegenover uw Neuson-bedrijfspartner geldend worden gemaakt.

Verder dienen de aanwijzingen in deze handleiding in acht te worden genomen.



2.3 Gebruik volgens de bestemming en aansprakelijkheid

- Het voertuig wordt conform de voorschriften gebruikt:
 - Voor het verzetten van grond, grind, grof grind en puin
- Ieder ander gebruik geldt als niet conform de voorschriften. Voor schade die hiervan het gevolg is, kan de firma Neuson niet aansprakelijk worden gesteld. Het risico ligt uitsluitend bij de gebruiker.

Tot het gebruik conform de voorschriften hoort ook het opvolgen van de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing en de onderhoudsvoorschriften.
- Het eigenmachtig aanbrengen van wijzigingen aan het voertuig en het gebruiken van reserveonderdelen, toebehoren, aanbouwapparatuur en extra werktuigen die niet door de firma Neuson zijn gecontroleerd en goedgekeurd, kunnen de veiligheid van het voertuig negatief beïnvloeden. Voor schade die hiervan het gevolg is, kan de firma Neuson niet aansprakelijk worden gesteld
- De firma Neuson Baumaschinen GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld voor letsel en/of materiële schade die het gevolg is van het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften, de gebruiksaanwijzing of van het verwaarlozen van een bijzondere verantwoordelijkheid bij:
 - de omgang met
 - Het gebruik van
 - Het onderhoud van
 - Defecten kunnen altijd optreden, ook als in de veiligheidsinstructies, bedienings- en onderhoudshandleidingen (voertuig/motor) niet nadrukkelijk op de plicht tot zorgvuldige controle wordt gewezen!
 - Lees de handleiding vóór de inbedrijfstelling, het onderhoud of reparatiewerkzaamheden aan het voertuig door. Volg beslist alle veiligheidsinstructies op!
- Bij het rijden op de weg moet het voertuig conform VKVS worden uitgerust en de wetten ervan moeten in acht worden genomen. Zonder verlichting mag er alleen op bouwplaatsen en bij voldoende zicht worden gereden.

2.4 Algemene gedragsvoorschriften en veiligheidsvoorschriften

Organisatorische maatregelen

- Het voertuig is uitgerust met de allernieuwste techniek en gebouwd volgens de erkende veiligheidstechnische regels. Toch kan er bij het gebruik gevaar voor leven en goed van de gebruiker of derden resp. schade aan het voertuig of andere voorwerpen ontstaan
 - Gebruik het voertuig enkel in een technisch perfecte staat en gebruik het met inachtneming van de handleiding conform de voorschriften en denk hierbij aan de veiligheid en gevaren! Met name storingen die van invloed kunnen zijn op de veiligheid dient u onmiddellijk te verhelpen (laten verhelpen)!
- Basisregel:**
Voor iedere ingebruikneming dient te worden gecontroleerd of het voertuig verkeersveilig en bedrijfsveilig is!
- Bedachtzaam en voorzichtig werken is de beste bescherming tegen ongevallen!
 - De gebruiksaanwijzing moet altijd bij het voertuig beschikbaar zijn en moet daarom in de daarvoor geplande gereedschapskist worden bewaard.
Een onvolledige of slecht leesbare gebruiksaanwijzing dient onmiddellijk te worden aangevuld of vervangen
 - Behalve de handleiding dienen de wettelijke, algemeen geldende of anderszins bindende regelingen ter voorkoming van ongevallen en ter bescherming van het milieu te worden opgevolgd.
Dergelijke plichten kunnen ook b.v. het gebruik van gevaarlijke stoffen of het ter beschikking stellen/dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting of verkeersrechtelijke regelingen betreffen.
 - Om met bijzonderheden van het bedrijf, bijv. met betrekking tot organisatie van het werk, de arbeidsprocessen of het ingezette personeel rekening te houden, moet de gebruiksaanwijzing met de overeenkomstige instructies, inclusief toezicht- en meldingsplichten aangevuld worden
 - Het personeel dat is belast met werkzaamheden aan de machine, moet alvorens met het werk wordt begonnen, de handleiding en met name het hoofdstuk veiligheidsvoorschriften hebben gelezen en begrepen. Dit geldt in het bijzonder voor personen die slechts af en toe aan de machine werken, b.v. voor het instellen of het verrichten van onderhoud
 - De gebruiker/eigenaar van het voertuig moet tijdens occasionele inspecties controleren of het personeel dat het voertuig bedient/onderhoudt, bij het uitvoeren van het werk rekening houdt met de veiligheid en met mogelijke gevaren en bovendien de gebruiksaanwijzing in acht neemt.
 - De gebruiker/eigenaar is verplicht het voertuig altijd uitsluitend in perfecte staat te gebruiken en zo nodig of wanneer voorschriften dit voorschrijven het personeel dat het voertuig bedient en onderhoudt te verplichten beschermende kleding etc. te dragen.
 - Bij wijzigingen aan het voertuig die de veiligheid betreffen of bij wijziging van het remgedrag dient het voertuig onmiddellijk te worden stilgezet en dienen de storingen te worden gemeld aan de verantwoordelijke instantie/persoon. Beschadigingen of storingen die van invloed zijn op het voertuig moeten onmiddellijk worden verholpen (laten verhelpen)
 - Breng zonder toestemming van de firma Neuson geen wijzigingen aan en voer geen aan- of ombouwwerkzaamheden aan het voertuig en aan zijn onderdelen en de werktuigen uit, die van invloed kunnen zijn op de veiligheid! Dit geldt ook voor het monteren en het instellen van veiligheidsinrichtingen- en kleppen alsook voor het lassen aan dragende onderdelen.
 - Reserveonderdelen moeten voldoen aan de vastgelegde technische eisen van de firma Neuson. Dit is bij originele onderdelen altijd het geval.



- Vervang hydraulische slangleidingen na de aangegeven of na een passende tijd, ook wanneer er geen gebreken zichtbaar zijn die van invloed kunnen zijn op de veiligheid.
- Bij werkzaamheden aan of met het voertuig dient u sieraden zoals ringen, horloges, armbanden etc. af te doen. Bovendien mag lang haar niet los worden gedragen en mag kleding niet loshangen zoals bijv. open jassen, dassen of halsdoeken. Er bestaat gevaar voor verwondingen door te blijven hangen of ingetrokken te worden!
- Houd het voertuig schoon. U verlaagt hierdoor
 - het brandgevaar, b.v. door in olie gedrenkte doeken die blijven liggen
 - het gevaar op verwondingen, b.v. door vervuilde treden, alsook
 - gevaar voor ongevallen bijvoorbeeld door vervuilde rijpedalen
- Neem alle veiligheids-, waarschuwings- en aanwijzingsborden op het voertuig in acht
- Houd u aan de voorgeschreven of in de gebruiksaanwijzing genoemde termijnen voor de herhaaldelijke controles/inspecties en onderhoudswerkzaamheden!
- Om inspectie-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden te kunnen uitvoeren is een geschikte werkplaatsuitrusting in elk geval noodzakelijk

Personeelskeuze en -kwalificatie, fundamentele plichten

- Werkzaamheden aan/met het voertuig mogen uitsluitend door betrouwbaar personeel worden uitgevoerd. Laat geen onbevoegde personen met het voertuig rijden of werken! Houd de wettelijke minimumleeftijd aan!
- Laat alleen geschoold en geïnstrueerd personeel met het voertuig werken. Leg de verantwoordelijkheid van het personeel voor het bedienen, uitrusten, onderhouden en instandhouden duidelijk vast!
- Geef de bestuurder van de machine instructies over zijn verantwoordelijkheden – ook met het oog op de bepalingen van het wegverkeersreglement. Geef hem de mogelijkheid instructies van derden te negeren als die in strijd zijn met de veiligheidsvoorschriften.
- Laat personeel dat wordt geschoold, in opleiding is of bezig is met een algemene opleiding, uitsluitend onder voortdurend toezicht van een ervaren persoon met het voertuig werken!
- Werkzaamheden aan de elektrische uitrusting, aan het onderstel, aan het remsysteem of aan de stuurinrichting mogen uitsluitend door hiertoe opgeleid vakpersoneel worden uitgevoerd.
Aan de hydraulische inrichting van het voertuig mag uitsluitend personeel werken dat speciale kennis en ervaring heeft op het gebied van hydraulica!
- Zet de gevarenzone af wanneer het niet mogelijk is de veiligheidsafstand in acht te nemen. Stop met de werkzaamheden als personen de gevarenzone ondanks waarschuwingen niet verlaten! Het is verboden zich in de gevarenzone op te houden!

Gevarenzone:

De gevarenzone is de zone waarin personen gevaar lopen door de bewegingen van

- het voertuig
- de werktuigen
- extra werktuigen of
- laadgoed
- Hierbij hoort ook het gebied waar naar beneden vallende lading, een losrakend werktuig of weggeslingerde onderdelen terecht kunnen komen.
De gevarenzone wordt 0,5 m groter wanneer het voertuig zich in de onmiddellijke nabijheid bevindt van
- bouwconstructies
- steigers of
- andere vaststaande componenten

2.5 Veiligheidsvoorschriften voor het gebruik

Normaal gebruik

- Doe niets waardoor de veiligheid kan worden beïnvloed!
- Alvorens met de werkzaamheden te beginnen moet u eerst vertrouwd raken met het werkterrein. Tot de werkomgeving horen b.v. obstakels op het werkterrein en op straat. Controleer bovendien het draagvermogen van de ondergrond en of de werkplek voldoende is afgeschermd van openbare wegen
- Neem maatregelen om ervoor te zorgen dat het voertuig alleen wordt gebruikt wanneer het veilig is en goed werkt!
Het voertuig enkel gebruiken als alle veiligheidsinrichtingen en inrichtingen die relevant zijn voor de veiligheid, b.v. losmaakbare veiligheidsinrichtingen, geluiddemping, afzuiginrichtingen enz. voorhanden zijn en goed functioneren!
- Controleer het voertuig ten minste één keer per dag/ploeg op zichtbare beschadigingen en gebreken! Geef veranderingen (ook voor wat betreft het werkgedrag) onmiddellijk door aan de verantwoordelijke instantie/persoon! Voertuig indien nodig meteen uitzetten en beveiligen!
- Bij functiestoringen voertuig onmiddellijk uitzetten en beveiligen! Storingen onmiddellijk laten verhelpen!
- Start en bedien het voertuig uitsluitend vanaf de bestuurdersstoel!
- Voer in- en uitschakelprocessen uit zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing en let op de controlelampjes!
- Vóór ingebruikneming (inschakelen / starten) van het voertuig garanderen, dat niemand door de ingebruikneming van het voertuig in gevaar kan worden gebracht!
- Vóór aanvang van het rijden, ook na werkonderbrekingen, controleren, of voetrem, parkeerrem (als de parkeerrem is aangetrokken, moet de rijaandrijving uitschakeld zijn!), signaal- en verlichtingsinstallatie goed functionerend zijn!
- Bij het rijden op openbare straten, wegen, plaatsen, de plaatselijk geldende verkeersrechtelijke voorschriften in acht nemen en evt. het voertuig vooraf in de verkeersrechtelijk onberispelijke toestand brengen!
- Bij slecht zicht en duisternis mag de dumper alleen met verlichtingsinstallatie worden gebruikt.
- Het meenemen van meer personen buiten de bestuurder is verboden!
- Let bij het rijden door onderdoorgangen, over bruggen, door tunnels of onder bovengrondse leidingen etc. altijd op voldoende afstand!
- Houd altijd voldoende afstand tot de rand van bouwputten en bermen!
- Let bij werkzaamheden in gebouwen/afgesloten ruimtes op de
 - doorrijhoogte
 - breedte van de ingangen en
 - maximale belasting van de bodem
 - Zorg voor voldoende ventilatie van de ruimte: vergiftigingsgevaar! (Uitlaatgassen)



- Werkwijzen die de stabiliteit van het voertuig negatief beïnvloeden zijn verboden!
- Op de helling de rijsnelheid steeds aanpassen aan de omstandigheden! Nooit op, maar altijd vóór de helling naar de lagere versnelling schakelen!
- Bij het verlaten van de bestuurdersstoel altijd het voertuig beveiligen tegen onopzettelijk weggrollen en onbevoegd gebruik!
- Controleer alvorens met het werk te beginnen of
 - alle veiligheidsinrichtingen correct zijn aangebracht en goed werken.
 - alle tredes zijn schoongemaakt.
- Vóór het starten of vóór het begin van het werk moet u:
 - Op voldoende zicht letten!
 - Zitpositie juist instellen, bestuurdersstoel nooit tijdens het rijden of het werken verplaatsen!
 - Bij omhoog geklachte beschermbeugel steeds veiligheidsgordel omdoen!
 - Directe omgeving controleren (kinderen!)
 - De bestuurder is op het werkterrein aansprakelijk voor letsel of schade die aan derden wordt toegebracht!
- Wees voorzichtig bij het gebruik van brandstof. Er bestaat verhoogd brandgevaar!
 - Zorg ervoor dat de brandstof niet in aanraking komt met hete onderdelen!
Vul nooit brandstof bij in de buurt van open vuur of ontvlambare vonken. Schakel het voertuig voor het tanken uit en rook niet!
- Klim nooit op een rijdend voertuig en spring er niet af!
- Wanneer het lichtniveau niet voldoende is om bepaalde werkzaamheden veilig uit te voeren, dient het werkterrein te worden voorzien van extra verlichting
- Aangebouwde werkschijnwerpers mogen tijdens het rijden op de openbare weg niet ingeschakeld zijn. Tijdens het werk alleen de schijnwerpers gebruiken, wanneer ervan kan worden uitgegaan dat verkeer op de openbare weg niet kan worden verblind
- Pas de rijsnelheid op uw kunnen en de omgevingsomstandigheden aan.
- De rijsnelheid moet altijd worden aangepast aan de straat- en bodemomstandigheden als ook aan de zichtomstandigheden. Bij onoverzichtelijke straten of hindernissen laten instrueren.
De rijsnelheid moet altijd zo laag worden gehouden, dat de dumper tegen omkiepen is beveiligd. Dit geldt vooral op oneffen terrein, aan de rand van greppels, in bochten resp. bij noodstops. Gebruik op het terrein alleen het langzame bereik (lichtweergave schildpad op het instrumentenpaneel).
- Bijzondere voorzichtigheid is geboden bij werkzaamheden met stijgingen en dalingen. De dumper mag op vaste bodem tot 25% helling in alle omstandigheden worden bestuurd. Als er rekening moet worden gehouden met een eenzijdig wegzakken van de wielen, de toelaatbare helling overeenkomstig kleiner selecteren. Hellingen boven 25% mogen in beladen toestand alleen met een stortbak worden bestuurd, die tegen de berg op gericht is, dat betekent de rit bergaf in de achteruit versnelling. Bij de rit bergaf met lege boven 25% helling moet de op het dal gericht zijn.
- Garandeer voor de start van de dumper, dat de motorkap gesloten en vergrendeld is.
- Bij de rit bergaf met volle langzaam rijden en het toerental door langzaam ontlasten van het gaspedaal verkleinen. Bij het stationaire toerental van de dieselmotor wordt de dumper hydraulisch afgeremd. Het zwaartepunt van de nuttige belasting gaat door de daling naar voren. In geval van twijfel achteruit bergaf rijden.
- Bij het parkeren moet de handrem worden bediend. Parkeer de dumper indien mogelijk niet op plaatsen met niveauverschil. Mocht dit nodig zijn, dan moet een wielblok of iets dergelijks eronder worden geplaatst. Bij het verlaten van de dumper moet de omlaag gebracht zijn. Tijdens de rit mag er alleen in geval van nood aan de handrem worden getrokken.



- Houd de bodemplaten van de schoen schoon, zodat het stortgoed bij het legen goed uit de glijdt. Laad alleen vloeidend laadgoed. Klevend of vastgevroren materiaal mag alleen naar voren en in de rijstand rechtdoor van de dumper op effen bodem worden geleegd. Let erop, of het laadgoed bij het uitkiepen uit de glijdt, voordat deze helemaal omhoog wordt gekiept. Het niet in acht nemen kan tot **omkiepen** van de dumper leiden.
- Rij nooit te dicht langs een afgrond, omdat het gevaar van wegglijden van de kant door de druk van het wiel bestaat. Indien de kant voldoende is beveiligd en een barrière het wegglijden voorkomt, mag dichter langs de afgrond worden gereden.
- Stort geen materiaal in een greppel, waarin zich personen bevinden. Als de bestuurder niet in de greppel kan kijken, moet hij door een persoon, die in de greppel kan kijken, geïnstrueerd worden.
- Let steeds op een onberispelijke toestand van de remmen.

Aanhangbedrijf

De dumper heeft een trekrichting, maar is echter geen trekker en mag niet als dusdanig op moeilijk terrein worden gebruikt. Mocht de dumper op het gebied van de bouwplaats voor het trekken van aanhangers worden gebruikt, dan moet zich in de een ballast van 25% van de nuttige belasting bevinden. Het getrokken toestel exclusief de ballast in de stort mag echter de nuttige belasting van de dumper niet overschrijden. De sleepbout van de sleepinrichting moet door middel van de beveiligingssplitpen geborgen zijn!

2.6 Veiligheidsvoorschriften voor onderhoudswerkzaamheden

- Doe niets waardoor de veiligheid kan worden beïnvloed!
- Voer de in de gebruiksaanwijzing voorgeschreven instel-, onderhouds- en inspectiewerkzaamheden op de gestelde termijnen uit, met inbegrip van de vervangingstermijnen voor onderdelen/werktuigdelen!
Deze werkzaamheden mag alleen vakpersoneel uitvoeren.
- Het voertuig mag niet door onbevoegde personen worden onderhouden of gereinigd. Ook mogen zij geen proefritten met het voertuig maken
- Stel het bedienend personeel/de bestuurder op de hoogte van speciale werkzaamheden of onderhoudswerkzaamheden, alvorens hiermee te beginnen! Stel een hoofdverantwoordelijke aan!
- Bij alle werkzaamheden die het gebruik, het aanpassen of het instellen van het voertuig en de veiligheidsinrichtingen betreffen alsook bij inspecties, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moeten de in- en uitschakelprocedures conform de gebruiksaanwijzing worden uitgevoerd en moeten de instructies voor onderhoudswerkzaamheden worden opgevolgd
- Zet de ruimte waarin instandhoudingswerkzaamheden worden uitgevoerd, indien nodig af!
- Vóór het uitvoeren van onderhouds-, service- en reparatiewerkzaamheden, brengt u een waarschuwingsbord zoals bijvoorbeeld "Machine wordt gerepareerd, niet starten" aan het contactslot of aan de bedieningselementen aan.
Trek de contactsleutel uit het contact!
- Voer onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen uit, wanneer
 - voertuig op effen en stevige ondergrond stilgezet is,
 - schakelhendel voor de rijrichting in neutrale stand staat,
 - parkeerrem is bediend,
 - omlaag gebracht resp. in gekiepte toestand door de onderhoudssteun beveiligd is,
 - motor staat,
 - de contactsleutel uit het contact is getrokken en
 - voertuig tegen weggrollen is beveiligd.
- Wanneer onderhouds- of reparatiewerkzaamheden absoluut moeten worden uitgevoerd terwijl de motor draait:
 - Volg de speciale veiligheidsvoorschriften in de betreffende werkinstructies op.
 - Houd voldoende afstand tot alle roterende en bewegende onderdelen zoals ventilatorbladen, V-snaaraandrijvingen, aftakassen, aanjagers etc.
- Voordat u aan het voertuig monteert, garanderen, dat alle beweegbare onderdelen niet weggrollen of zich bewegen kunnen.
- Afzonderlijke onderdelen en grotere componenten dienen als ze worden vervangen, zorgvuldig aan hefinrichtingen te worden bevestigd en te worden vastgezet, zodat ze geen gevaar kunnen vormen.
Gebruik alleen geschikte hefinrichtingen en montage-inrichtingen die zich in een technisch perfecte staat bevinden en over voldoende draagcapaciteit beschikken!
Ga niet onder opgetilde lasten staan en werk hier ook niet onder!



- Gebruik bij montagewerkzaamheden boven lichaamshoogte de hiervoor bestemde of andere veilige opstappen en werkplateaus.
Maak bij onderhoudswerkzaamheden op grote hoogte gebruik van beveiligingen tegen vallen!
Alle grepen, tredes vrij houden van vervuiling, sneeuw en ijs!
- Reinig het voertuig en met name aansluitingen en schroefverbindingen van olie, brandstof en reinigingsmiddelen alvorens met de onderhouds-/reparatiewerkzaamheden te beginnen!
Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen!
Gebruik pluisvrije schoonmaakdoekjes!
- Dek alle openingen waarin om veiligheidsredenen geen water/stoom/reinigingsmiddel mag binnendringen af of plak ze dicht, voordat u het voertuig met water of een stoomspuit (hogedrukspuit) of andere reinigingsmiddelen schoonmaakt. Dit geldt met name voor de elektrische installatie
- Na het reinigen moeten de afdekkingen/plakkers helemaal worden verwijderd!
- Controleer na het reinigen alle brandstof-, motorolie-, hydraulische olieleidingen op lekkages, schuurplekken en beschadigingen!
Verhelp geconstateerde gebreken onmiddellijk!
- Haal schroefverbindingen die bij onderhouds- en instandhoudingswerkzaamheden zijn losgedraaid, weer aan!
- Wanneer het bij montage-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden nodig is om veiligheidsinrichtingen te demonteren, dan moeten die onmiddellijk na de werkzaamheden weer gemonteerd en gecontroleerd worden
- Zorg ervoor dat bedrijfs- en hulpstoffen alsook onderdelen die worden vervangen, veilig en milieuvriendelijk worden verwerkt!
- Gevaarlijke punten voor lichaam en leven (schuurpunten, kneuspunten) bij het voertuig altijd eerst stabiel blokkeren/onderbouwen, voordat u met het werk aan dergelijke gevaarlijke plaatsen begint!
- Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden onder een opgetild voertuig, werk-/aanbouw- of hulptoestel alleen verrichten, wanneer het veilig en stabiel onderbouwd is (Hydraulische cilinder, wagentiller enz. alleen borgen opgetilde voertuigen/toestellen niet voldoende)!
- Raak tijdens het bedrijf en enige tijd daarna geen hete onderdelen zoals het motorblok en het uitlaatsysteem aan – gevaar voor brandwonden!
- Wanneer u hard op bevestigingsbouten slaat, kunnen deze wegschieten of breken
Kans op verwondingen!
- Gebruik geen startbrandstof (startpilot)! Dit geldt met name bij gelijktijdig gebruik van verwarmingselementen (voorverwarming aangezogen lucht) – explosiegevaar!
- Wees voorzichtig bij werkzaamheden aan het brandstofsysteem – verhoogd brandgevaar!

2.7 Aanwijzingen over bijzondere gevaren

Elektrische energie

- Gebruik alleen originele zekeringen met de voorgeschreven stroomsterkte!
Schakel het voertuig bij storingen aan de elektrische installatie onmiddellijk uit en verhelp de storing!
- Houd met het voertuig voldoende afstand van bovengrondse elektrische leidingen! Bij werkzaamheden in de buurt van bovengrondse elektrische leidingen mag de uitrusting/het werktuig niet in de buurt van de leidingen komen. Levensgevaar! Informeer u over de aan te houden veiligheidsafstanden!
- Na het aanraken van leidingen onder spanning
 - Verlaat het voertuig niet
 - Rij het voertuig uit de gevarezone
 - Waarschuw omstanders niet in de buurt van het voertuig te komen en het niet aan te raken
 - Zorg dat de spanning wordt uitgeschakeld
 - Voertuig pas verlaten, wanneer de aangeraakte/beschadigde leiding zeker niet meer onder spanning staat!
- Werkzaamheden aan de elektrische onderdelen mogen uitsluitend door hiertoe opgeleide vakmensen worden uitgevoerd in overeenstemming met de elektrotechnische regels
- De elektrische onderdelen van het voertuig moeten regelmatig worden geïnspecteerd/gecontroleerd. Gebreken zoals losse verbindingen of beschadigde kabels moeten onmiddellijk worden verholpen
- Let op de bedrijfsspanning van het voertuig/werktuig!
- Neem bij werkzaamheden aan de elektrische installatie of bij laswerkzaamheden altijd de aardingsstrip van de accu!
- Het starten met overbruggingskabels kan bij ondeskundige uitvoering gevaarlijk zijn. Veiligheidsaanwijzingen van de accu in acht nemen!

Gas, stof, stoom, rook

- Het voertuig alleen in voldoende geventileerde ruimten laten werken! Voordat u in een gesloten ruimte de verbrandingsmotor start of een verwarming inschakelt die op brandstof werkt, moet u controleren of deze ruimte voldoende is geventileerd! Volg de geldende voorschriften op!
- Las-, brand- en slijpwerkzaamheden aan het voertuig alleen verrichten, wanneer dit nadrukkelijk is toegestaan. Er kan bijv. brand- en explosiegevaar bestaan!
- Vóór lassen, gebruik van open vuur of slijpwerkzaamheden, het voertuig en de omgeving reinigen van stof en brandbare stoffen en voor voldoende ventilatie zorgen - Explosiegevaar!

Hydraulisch systeem

- Werkzaamheden aan het hydraulische systeem van het voertuig mogen alleen worden uitgevoerd door personeel dat speciale kennis en ervaring heeft op het gebied van hydraulica!
- Controleer alle leidingen, slangen en schroefverbindingen regelmatig op lekkages en zichtbare beschadigingen! Beschadigingen en lekkages moeten onmiddellijk worden verholpen! Wegspattende olie kan verwondingen en brand veroorzaken
- Alvorens wordt begonnen met onderhouds- of reparatiewerkzaamheden aan te demonteren onderdelen van het hydraulisch systeem en drukleidingen (hydraulica), dienen deze onderdelen drukloos gemaakt worden, zoals beschreven in de gebruikshandleiding/de componentenbeschrijving!
- Hydraulische- en persluchtleidingen deskundig aanleggen en monteren! Aansluitingen niet verwisselen! Koppelstukken, lengte en kwaliteit van de slangleidingen moeten voldoen aan de voorschriften

Geluid

- De geluidsdempende inrichtingen van het voertuig moeten tijdens het bedrijf in werking zijn.
- Zorg zo nodig voor een gehoorbescherming!

Olie, vet en andere chemische substanties

- Bij het gebruik van olie, vet en andere chemische substanties (b.v. accuzuur — zwavelzuur) moeten de veiligheidsvoorschriften in acht genomen worden die voor het product gelden (veiligheidsgegevensblad)!
- Wees voorzichtig bij het gebruik van hete bedrijfs- en hulpstoffen. Kans op brandwonden!

Accu

- Bij het hanteren van de accu, moeten de speciale voorschriften voor veiligheid en ter voorkoming van ongevallen in acht genomen worden. Accu's bevatten zwavelzuur! Dit zwavelzuur is bijtend!
 - Met name bij het opladen en bij het normale gebruik van accu's komt er in de cellen een zuurstof-/waterstofmengsel tot stand. Explosiegevaar!
 - Bij bevroren accu of bij te lage zuurstand niet proberen met een overbruggingskabel te starten; de accu kan barsten of exploderen!
- ☞ Onmiddellijk verwijderen!

Banden

- Herstellingswerkzaamheden aan de wielen mogen enkel door vakpersoneel of erkende vakwerkplaatsen worden uitgevoerd!
- Beschadigde banden verminderen de veiligheid van het voertuig. Controleer de banden daarom regelmatig op
 - scheuren, sneden of andere beschadigingen
- Controleer de bandendruk regelmatig.



3 Bediening

De beschrijving van de bedieningselementen bevat informatie over functie en onderhoud van de afzonderlijke controle- en bedieningselementen op het regelpaneel.

De paginanummers die in de overzichtstabel worden genoemd, verwijzen naar de beschrijving van het betreffende bedieningselement.

De aanduiding van de bedieningselementen met combinaties van getallen of van getallen met letters, zoals bijv. 40/18 of 40/A, betekent:

afbeelding nr. 40 / bedieningselement nr. 18 of in afbeelding nr. 40 / positie **A**

Wanneer de afbeelding links naast de tekst staat, komt het nummer van de afbeelding te vervallen.

De symbolen in de tekst hebben de volgende betekenis:

- Verwijzing naar een opsomming
 - Onderverdeling van een opsomming/handeling. De geadviseerde volgorde moet daarbij worden aangehouden.

 Aanduiding voor een handeling die moet worden uitgevoerd

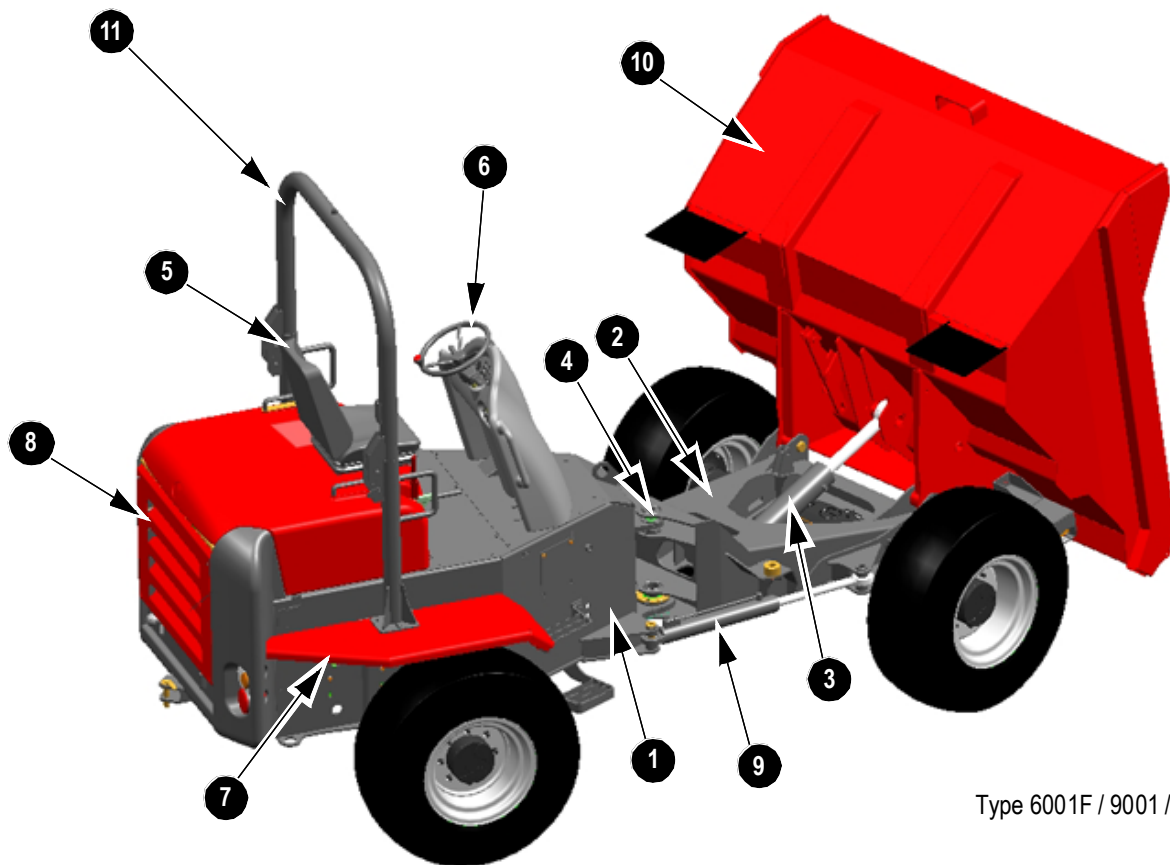
➔ Beschrijving van de gevolgen van een handeling

z. afb. = zonder afbeelding

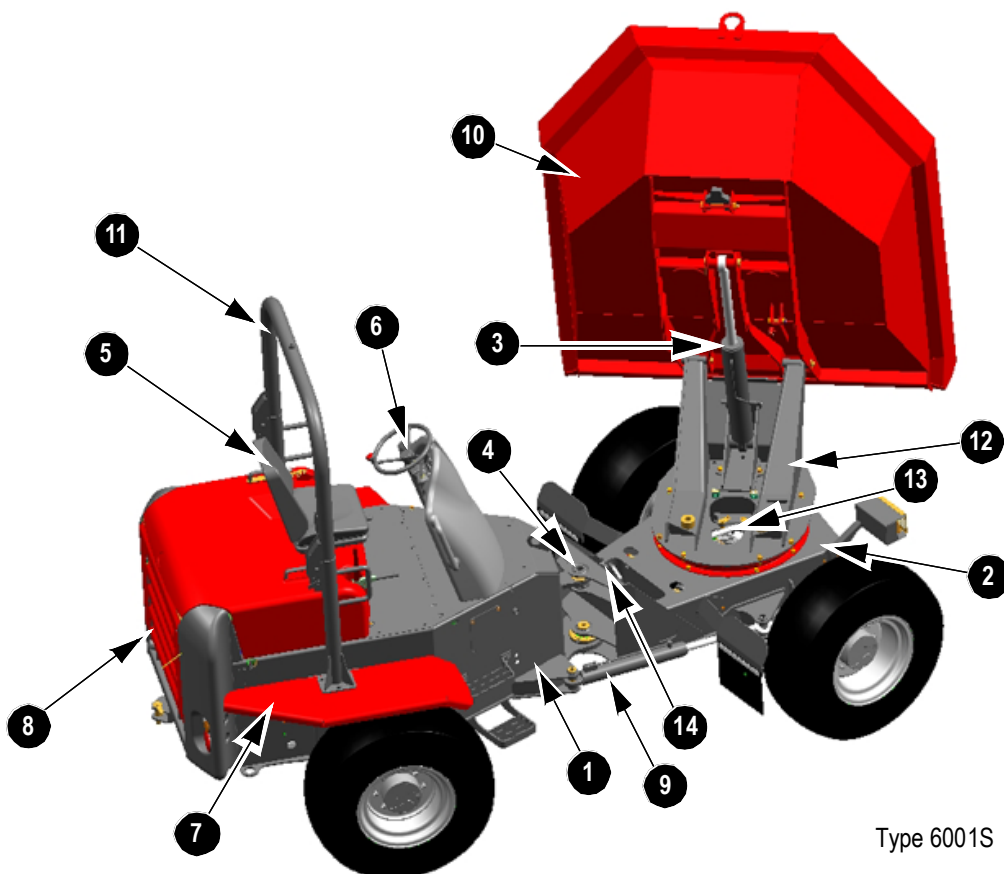
„Opt.“ = Optie

De afkorting "Opt" staat bij bedieningselementen of andere voertuiggroepen die kunnen zijn gemonteerd.

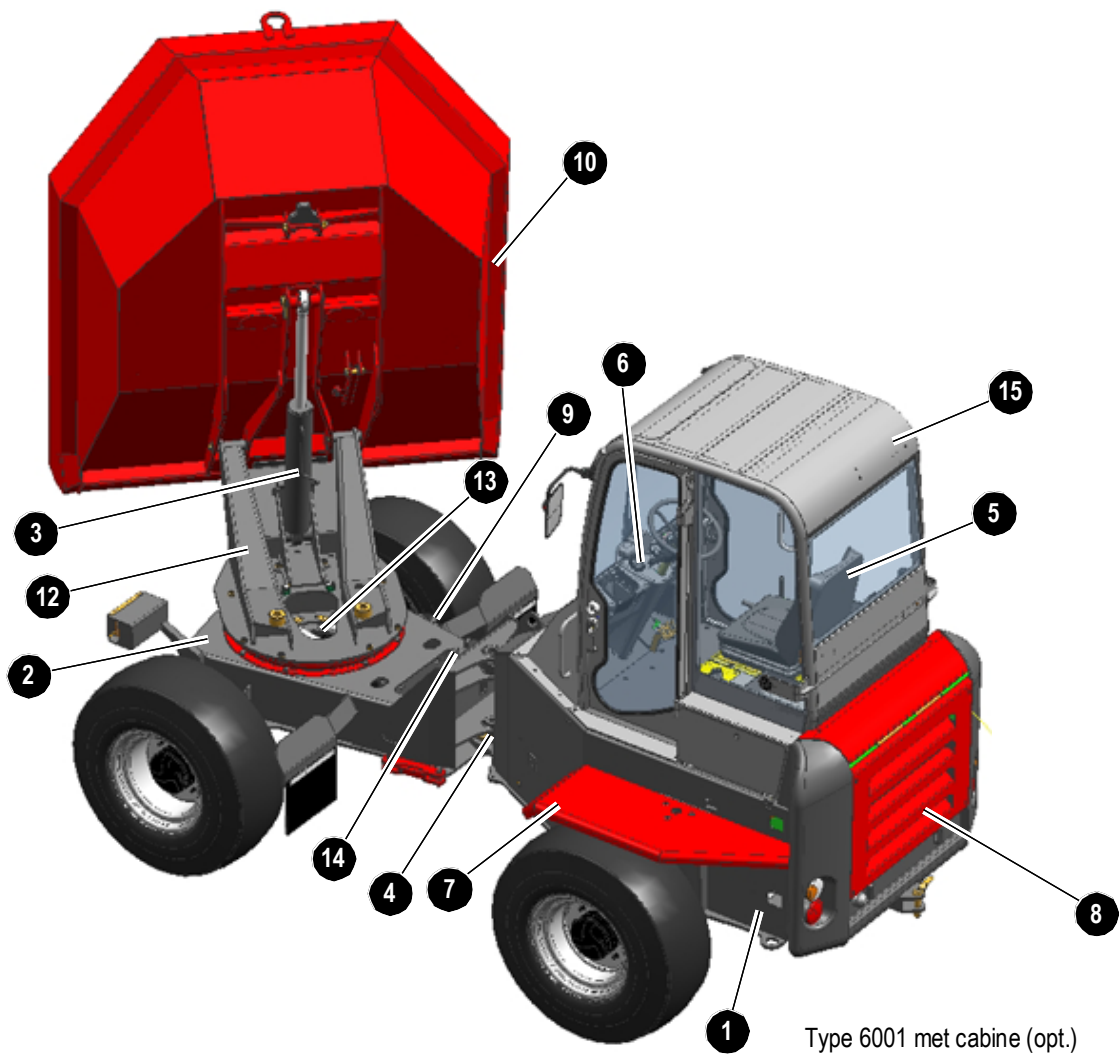
3.1 Componentaanduiding



Type 6001F / 9001 / 10001

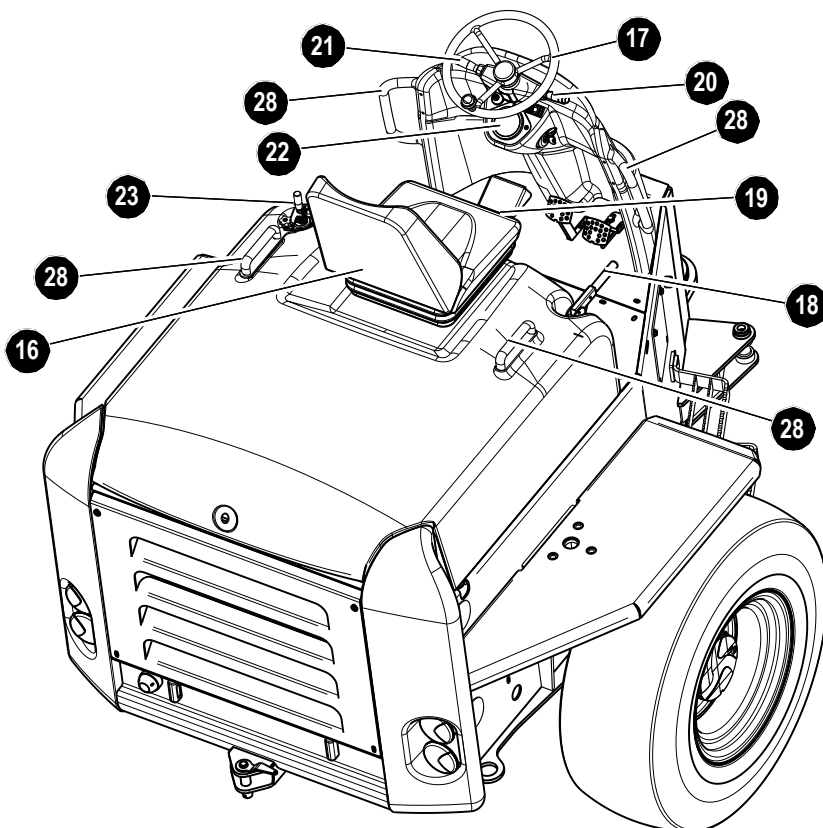


Type 6001S

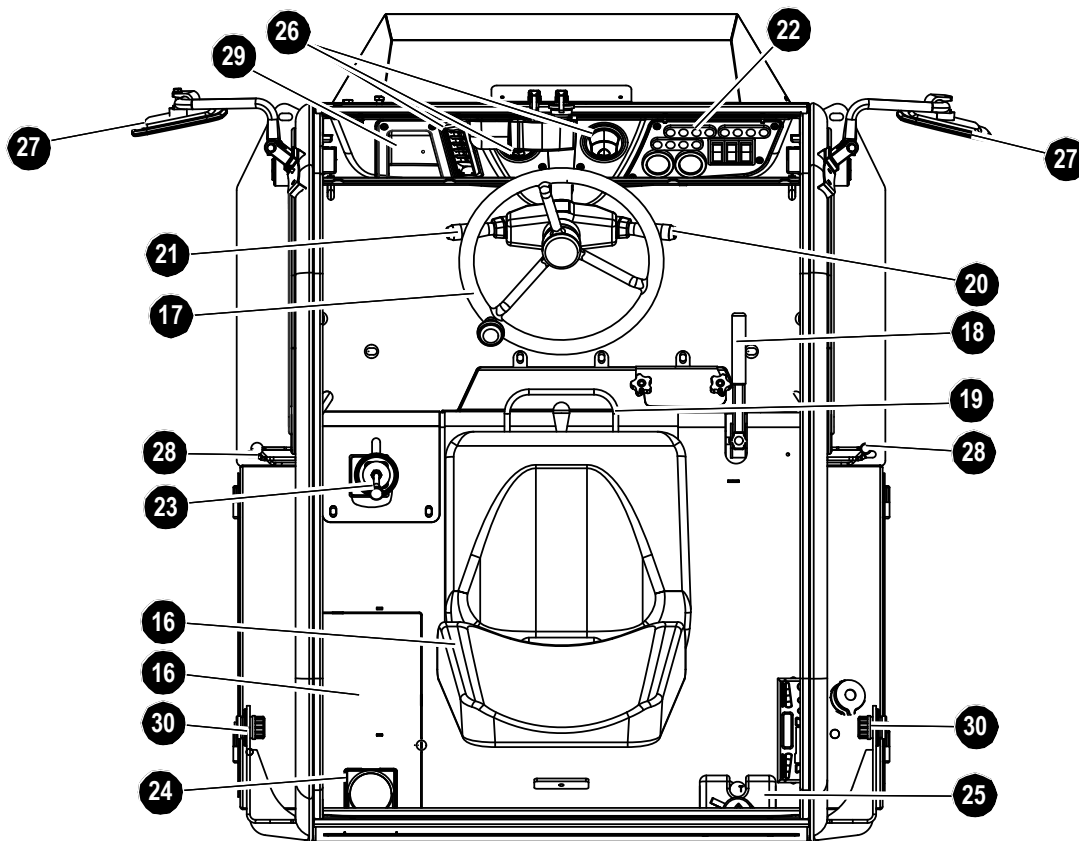


Pos.	Benaming
1	Achterchassis
2	Voorchassis
3	Kiepcilinder
4	Kinglink
5	Bestuurdersstoel
6	Regelpaneel
7	Spatbord
8	Motorkap
9	Stuurcilinder
10	Stortbak
11	Beschermbeugel (bij apparaten zonder cabine)
12	Zwenkconsole (opt.)
13	Zwenkcilinder (opt.)
14	Zwenkcentrering (opt.)
15	Cabine (opt.)

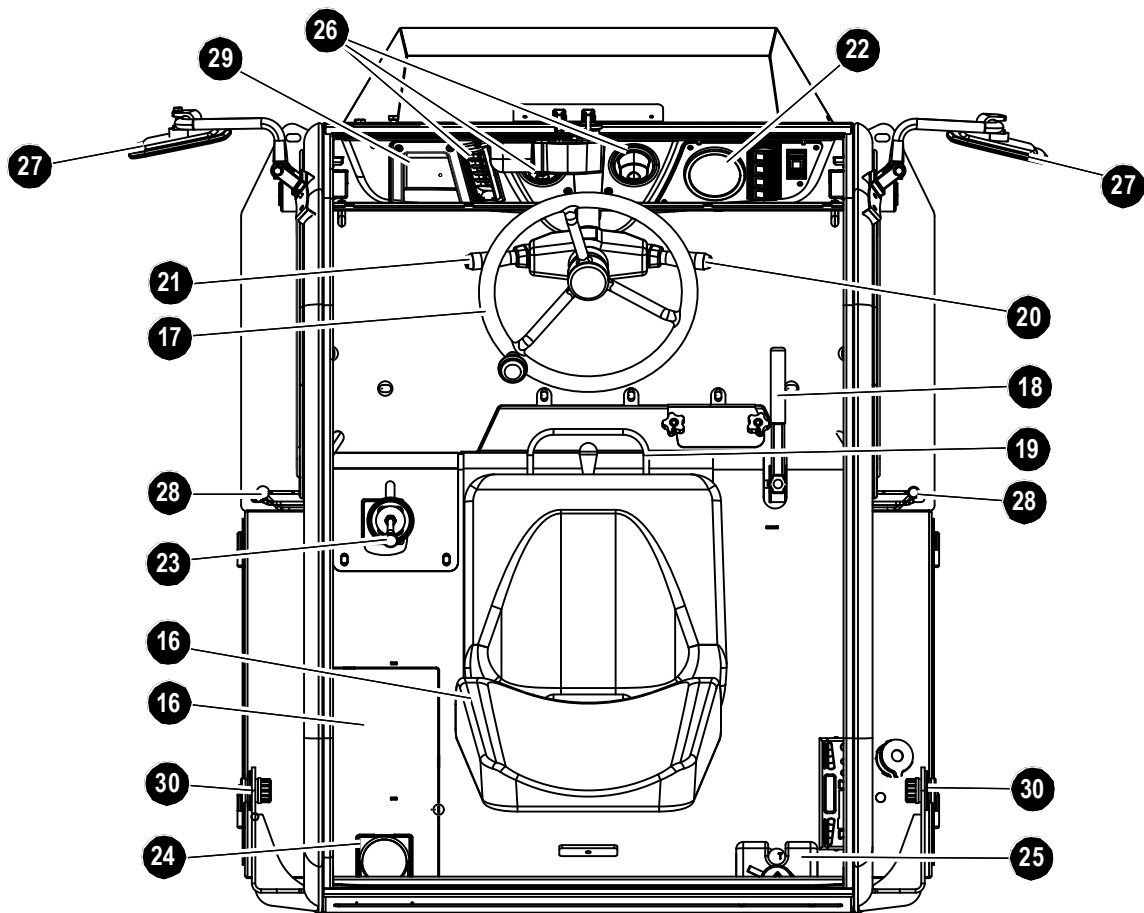
3.2 Regelpaneel



Type 6001 / 9001 / 10001



Type 6001 met cabine (opt.)

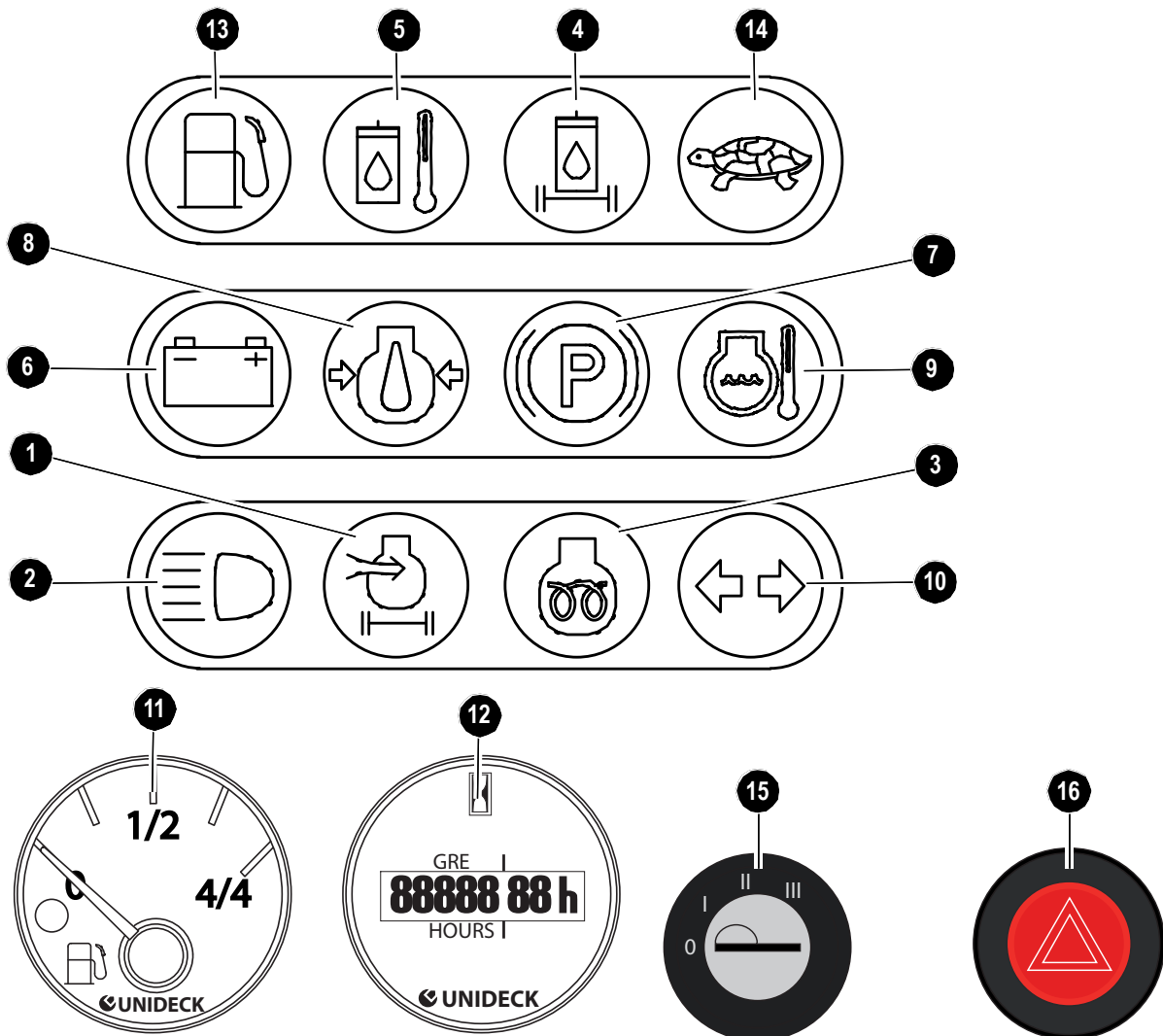


Type 6001 hydrostaat met cabine (opt.)

Pos.	Benaming
16	Bestuurdersstoel
17	Stuurwiel
18	Handrem
19	Hendel voor lengteverstelling stoel
20	Schakelaar voor de rijrichting
21	Knipperlichtschakelaar - claxon - licht
22	Signaleringselement
23	Bedieningshendel
24	Drankhouder (bij werktuigen met cabine)
25	Ruitensproeimiddelhouder (bij werktuigen met cabine)
26	Ventilatiemondstuk (bij werktuigen met cabine)
27	Achteruitkijkspiegel (opt.)
28	Handgreep
29	Opbergvak (bij werktuigen met cabine)
30	Deurvergrendeling

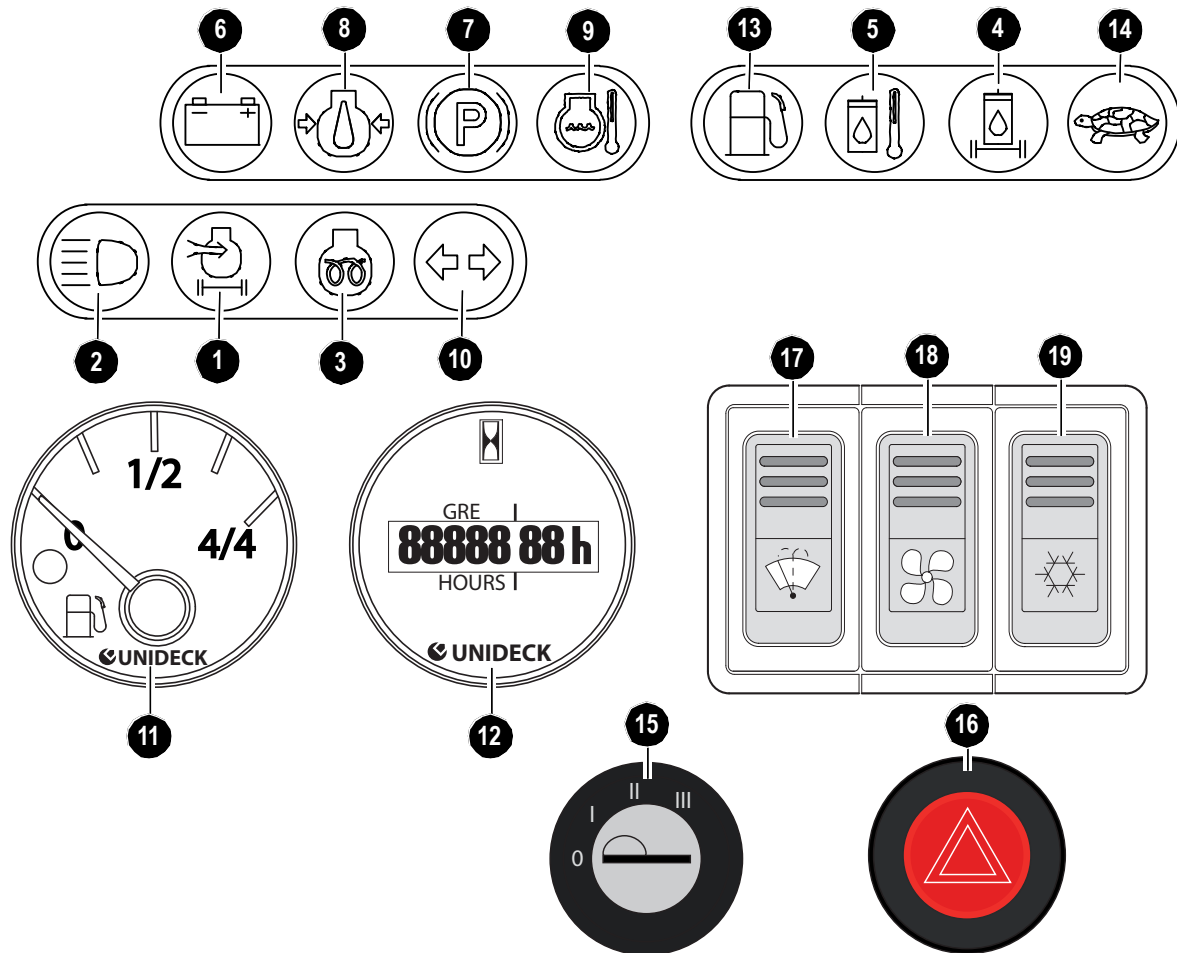
3.3 Instrumentenpaneel

Dumper zonder cabine



Pos.	Benaming
1	Controlelampje- hydraulische oliefilter(rood)
2	Controlelampje (blauw) – groot licht
3	Controlelampje (geel) - voorgloeiing
4	Controlelampje (rood) – filter voor hydraulische olie
5	Controlelampje (rood) - temperatuur convertorolie
6	Controlelampje (rood) – laadfunctie van generator
7	Controlelampje (rood) – handrem
8	Controlelampje (rood) – Oliedruk van de motor
9	Controlelampje (rood) – koelmiddeltemperatuur
10	Controlelampje (groen) - knipperlicht
11	Weergave dieseltank
12	Bedrijfsurenteller
13	Controlelampje (rood) - reserve dieseltank
14	Controlelampje (rood) - langzaam lopen (schildpad)
15	Contactslot
16	Schakelaar noodknipperlicht

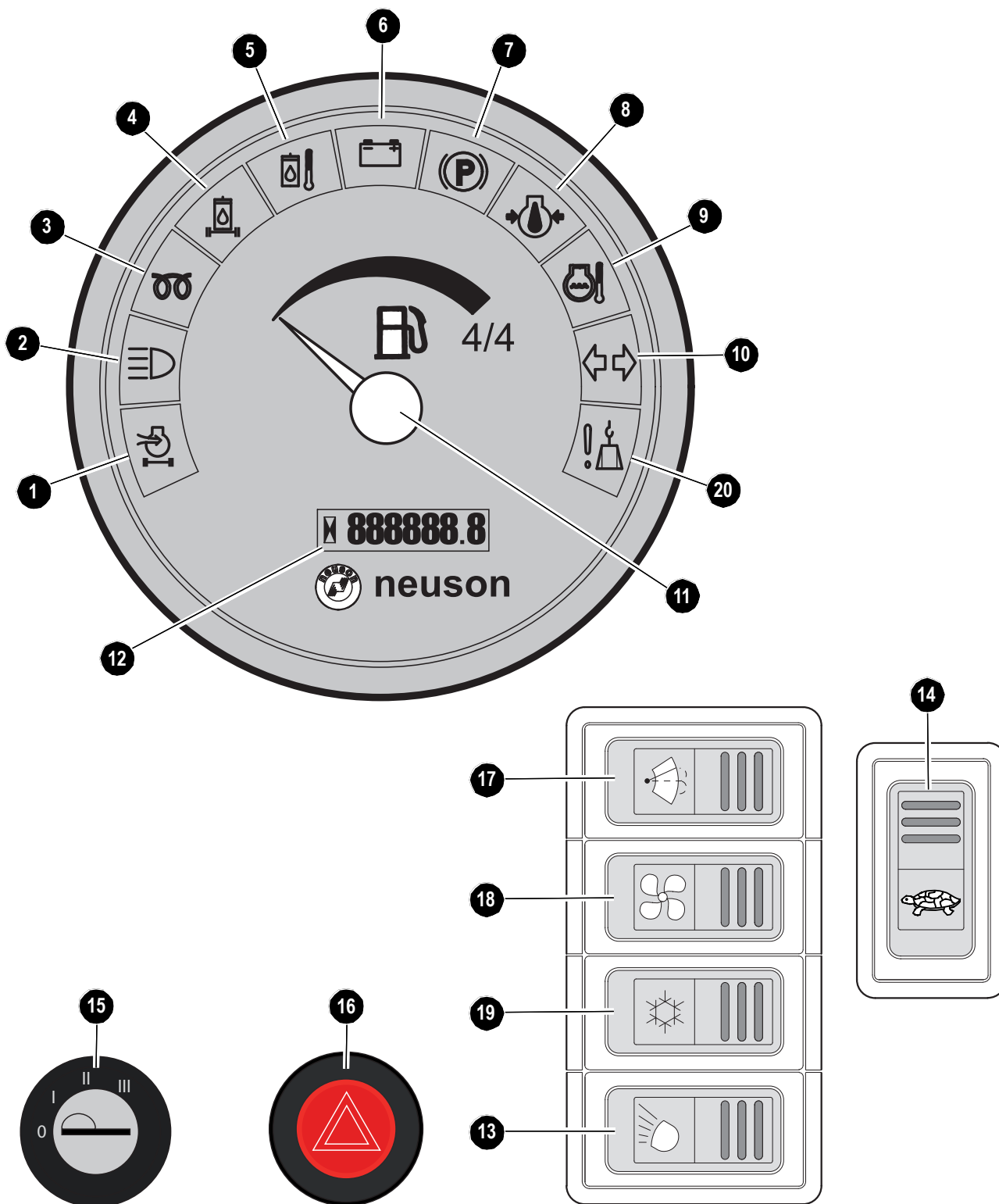
Dumper met cabine (opt.) voor de werktuigen 6001 / 9001 met serienummer AB... en 10001 met serienummer AA....



Pos.	Benaming
------	----------

- | | |
|----|---|
| 1 | Controlelampje– hydraulische oliefilter(rood) |
| 2 | Controlelampje (blauw) – groot licht |
| 3 | Controlelampje (geel) - voorgloeïing |
| 4 | Controlelampje (rood) – filter voor hydraulische olie |
| 5 | Controlelampje (rood) - temperatuur convertorolie |
| 6 | Controlelampje (rood) – laadfunctie van generator |
| 7 | Controlelampje (rood) – handrem |
| 8 | Controlelampje (rood) – Oliedruk van de motor |
| 9 | Controlelampje (rood) – koelmiddeltemperatuur |
| 10 | Controlelampje (groen) - knipperlicht |
| 11 | Weergave dieseltank |
| 12 | Bedrijfsurenteller |
| 13 | Controlelampje (rood) - reserve dieseltank |
| 14 | Controlelampje (rood) - langzaam lopen (schildpad) |
| 15 | Contactslot |
| 16 | Schakelaar noodknipperlicht |
| 17 | Schakelaar ruitenwisser |
| 18 | Schakelaar ventilator |
| 19 | Schakelaar airconditioning (opt.) |

Dumper met cabine (opt.) voor de werktuigen 6001 met serienummer AD.... , 9001 / 10001 met serienummer AC.....





Pos.	Benaming
1	Controlelampje– hydraulische oliefilter(rood)
2	Controlelampje (blauw) – groot licht
3	Controlelampje (geel) - voorgloeing
4	Controlelampje (rood) – filter voor hydraulische olie
5	Controlelampje (rood) - temperatuur convertorolie
6	Controlelampje (rood) – laadfunctie van generator
7	Controlelampje (rood) – handrem
8	Controlelampje (rood) – Oliedruk van de motor
9	Controlelampje (rood) – koelmiddeltemperatuur
10	Controlelampje (groen) - knipperlicht
11	Weergave dieseltank
12	Bedrijfsurenteller
13	Schakelaar werklamp
14	Schakelaar langzaam lopen (schildpad)
15	Contactsloot
16	Schakelaar noodknipperlicht
17	Schakelaar ruitenwischer
18	Schakelaar ventilator
19	Schakelaar airconditioning (opt.)
20	Geen functie

3.4 Inbedrijfname

Veiligheidsvoorschriften

- Bij het erop- en eraf klimmen de treeplanken en handvatten **28** gebruiken
- In geen geval bedieningselementen als handvatten gebruiken
- Klim nooit op een rijdend voertuig en spring er niet af

Eerste ingebruikneming

Belangrijke aanwijzingen

- Het voertuig mag alleen door bevoegde personen in bedrijf worden genomen
– zie [hoofdst2](#) *Personeelskeuze en -kwalificatie, fundamentele plichten* op pagina 2-4 en de – zie [hoofdst2](#) *Veiligheidsvoorschriften* op pagina 2-1 in deze gebruiksaanwijzing.
- Het bedienend personeel moet deze gebruikershandleiding voor de ingebruikneming hebben gelezen en begrepen
- Gebruik het voertuig uitsluitend in een technisch perfecte staat voor het doel waarvoor het bestemd is, met inachtneming van de gebruikshandleiding, bedacht op de veiligheid en bewust van de mogelijke gevaren
- Neem de checklist "Starten" in het volgende hoofdstuk door

Inlooptijd

Gedurende de eerste 50 bedrijfsuren moet u bij het rijden en werken met het voertuig extra voorzichtig zijn.

Wanneer u tijdens de inrijperiode onderstaande adviezen opvolgt, creëert u de voorwaarden waaronder het voertuig zijn volledige vermogen kan ontwikkelen en waarbij een lange levensduur van het voertuig mogelijk is.

- Zorg ervoor dat het voertuig niet overbelast raakt, maar rijd ook niet te aarzelend, omdat dan geen gunstige bedrijfstemperatuur wordt bereikt
- Laat de motor niet voortdurend met het hoogste toerental lopen
- Voer de belasting bij een variërend toerental op
- Strikt de onderhoudsschema's in bijlage opvolgen
– zie [hoofdst5.15](#) *Onderhoudsschema (totaaloverzicht)* op pagina 5-35

**Checklijsten**

Onderstaande checklijsten zijn bedoeld om het u gemakkelijker te maken het voertuig voor, tijdens en na het gebruik te controleren.

De checklijsten zijn niet volledig, ze zijn uitsluitend bedoeld om u te ondersteunen bij het vervullen van uw taken.

De genoemde controletaken worden in de volgende hoofdstukken nader toegelicht.

Wanneer u één van de vragen met "NEE" moet beantwoorden, dient u eerst de oorzaak van de storing te verhelpen voordat u met het werk begint of hiermee doorgaat.

Checklijst "Starten"

Voordat u het voertuig in bedrijf stelt of de motor start, dient u onderstaande punten te controleren:

Nr.	Vraag	✓
1	Voldoende brandstof in de tank? (→ 5-3)	
2	Koelmiddelpil in orde? (→ 5-11)	
3	Water in dieselvoorfilter verwijderen(→ 5-5)	
4	Motoroliepeil in orde? (→ 5-8)	
5	Oliepeil in de hydraulische olietank in orde? (→ 5-18)	
7	Toestand en voorspanning van de V-snaar gecontroleerd? (→ 5-15)	
8	Smeerpunten doorgesmeerd? (→ 5-38)	
9	Hydraulische slangen, -aansluitingen en - cilinderdichtingen op oliekkages	
10	Zitting van de accuklemmen	
11	Wielen op scheuren, breuken etc. gecontroleerd? (→ 5-26)	
12	Treepanken en opstapjes schoon?	
13	Gesp motorkap vergrendeld? (→ 3-41)	
14	Speciaal na reinigings-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden: → Doeken, gereedschap en andere losliggende voorwerpen verwijderd?	
15	Zitpositie juist ingesteld? (→ 3-25)	
16	Beschermbeugel omhooggekapt?	
17	Veiligheidsgordel om? (→ 3-26)	

Checklijst "Bedrijf"

Controleer de volgende punten tijdens het bedrijf en na het starten:

Nr.	Vraag	✓
1	Bevindt er zich niemand in de gevarezone van het voertuig?	<input type="checkbox"/>
2	Controlelampje voor motoroliedruk en generator-laadfunctie gedoofd? (⇒ 3-13)	<input type="checkbox"/>
3	Temperatuurdisplay voor motorkoelvloeistof niet verlicht? (⇒ 3-14)	<input type="checkbox"/>
4	Werken gas- en rempedalen correct? (⇒ 3-19)	<input type="checkbox"/>

Checklist "Voertuig parkeren"

Controleer de volgende punten en neem deze bij het parkeren van het voertuig in acht:

Nr.	Vraag	✓
1	Stortbak omlaaggebracht?	<input type="checkbox"/>
2	Rijhendel in neutrale stand?	<input type="checkbox"/>
3	Handrem aangetrokken?	<input type="checkbox"/>
4	Is de contactsleutel uit het contact getrokken?	<input type="checkbox"/>
Bij het parkeren op de openbare weg:		
5	Voertuig voldoende veilig geplaatst?	<input type="checkbox"/>
Bij het parkeren op hellingen:		
6	Voertuig extra met steunspieën aan de wielen tegen weggrollen beveiligd?	<input type="checkbox"/>

Overzicht controle- en waarschuwingslampjes

**1 Geen functie****2 Controlelampje (blauw) – groot licht**

Brandt bij ingeschakeld groot licht.

**Attentie!**

Bij het rijden op de weg altijd erop letten, dat geen andere verkeersdeelnemers worden verblind!

☞ *Gewoon dimlicht aanzetten*

**3 Controlelampje (geel) – voorgloeïng**

Brandt, als de sleutel in de gloeistartschakelaar in stand **2** staat.

Lucht in de verbrandingsruimte van de motor wordt gedurende deze tijd met een gloeikaars voorverwarmd.

Controlelampje gaat uit bij voldoende verwarming (15-20 sec.)

**4 Controlelampje (rood) – hydraulische oliefilter**

Geeft aan dat de druk in de retourleiding voor de hydraulische olie naar de tank te hoog is. In dat geval:

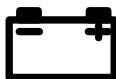
☞ *Retourfilter hydraulische olie controleren en evt. door een geautoriseerde werkplaats laten vervangen*

☞ *Bij koude hydraulische olie kan het controlelampje korte tijd branden en gaat dan uit na het bereiken van de bedrijfstemperatuur.*

**5 Controlelampje (rood) – temperatuur convertorolie**

Signaleert, dat de temperatuur in de convertor ontoelaatbaar hoog is.

Bij Dumper 6001 met het serienummer AD..... is dit lampje niet in gebruik.

**6 Controlelampje (rood) – laadfunctie van generator****Attentie!**

Bij een defecte V-snaar wordt de koelvloeistofpomp niet meer aangedreven. Er bestaat gevaar voor oververhitting van de motor resp. motorschade!

Brandt het controlelampje bij draaiende motor:

☞ *Motor onmiddellijk afzetten*

☞ *Oorzaak door een geautoriseerde werkplaats laten verhelpen*

Wanneer de lamp gaat branden terwijl de motor loopt, duidt dit op een defect van de V-snaren van de generator of in de laadstroomkring van de generator. De accu wordt niet meer opgeladen.

**7 Controlelampje (rood) – handrem**

Signaleert, dat de handrem bediend is!

In dat geval:

☞ *Handel **18** bedienen om de handrem los te laten*



8 Controlelampje (rood) – Oliedruk van de motor

Brandt bij te lage motoroliedruk. In dat geval:

- ☞ *Het voertuig stilleggen*
- ☞ *Motor onmiddellijk uitschakelen en oliepeil controleren*

De controlelamp brandt wanneer de ontsteking is ingeschakeld, maar gaat uit zodra de motor is gestart.

9) Controlelampje (rood) koelmiddeltemperatuur



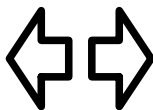
Gevaar!

Open nooit de koeler bij een warme motor en ook geen koelvloeistof aflaten, omdat het koelsysteem in dit geval onder hoge druk staat.

Hierbij bestaat

Verbrandingsgevaar!

- ☞ *Na het afzetten van de motor minstens 10 minuten wachten!*
- ☞ *Veiligheidshandschoenen- en kleding dragen*
- ☞ *Afsluitdop tot aan de eerste arrêteerstand opendraaien en druk laten ontsnappen*



10 Controlelampje (groen) – richtingaanwijzer

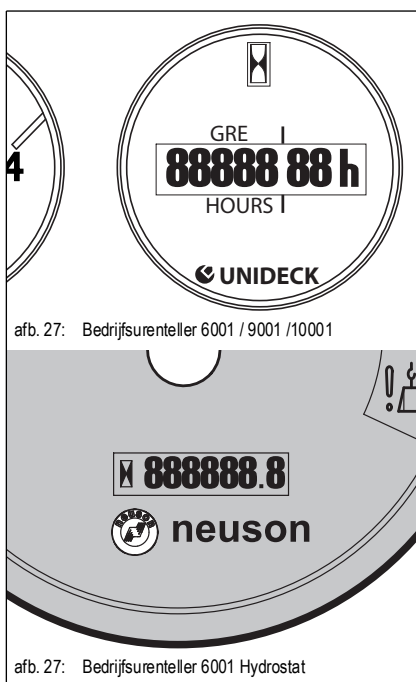
Knippert als een richtingaanwijzer is ingeschakeld.

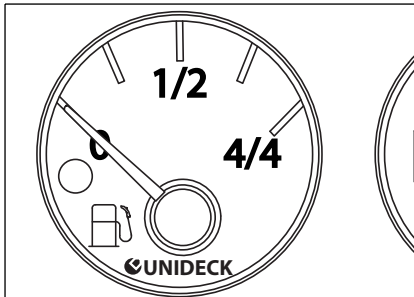


20Geen functie

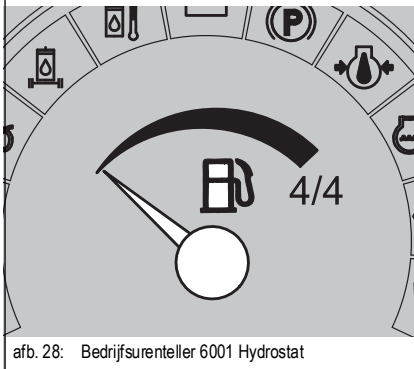
12 Bedrijfsurenteller

Telt de motorbedrijfsuren bij draaiende motor.





afb. 28: Bedrijfsrenteller 6001 / 9001 / 10001



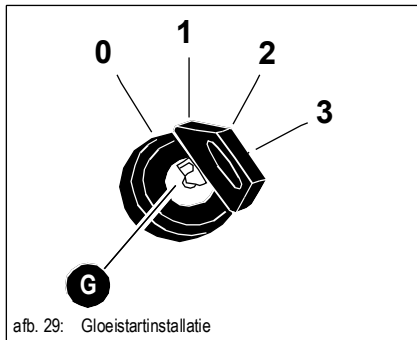
afb. 28: Bedrijfsrenteller 6001 Hydrostat

11 Brandstofdisplay

Als de tankweergave het minimum nadert, onmiddellijk bijtanken. Het brandstofsysteem moet namelijk ontflucht worden, als de tank leeggereden is.

3.5 Rijden met de dumper

Overzicht: Gloeistartinstallatie



Stand	Functie	Stroomverbruikers
0	Contactsleutel in contact steken of hieruit trekken	Geen
1	AAN/rijstand	Alle functies zijn ingeschakeld ➔ Controlelampjes lichten op
2	Motor voorgloeien (10 – 15 sec.)	➔ Tot voorgloeicontrollampje uitgaat
3	De motor starten	➔ Startmotor wordt gebruikt ➔ Controlelampjes moeten uitgaan

Voor u de motor start

☞ Stoelpositie instellen – zie hoofdst. **Stoelverstelrichting** op pagina 3-25



Aanwijzing!

U moet gemakkelijk bij alle bedieningselementen kunnen. Gas- en rempedaal moeten tot de eindaanslag kunnen worden doorgedrukt!

☞ Veiligheidsgordel omdoen – zie hoofdst. **Veiligheidsgordel** op pagina 3-26

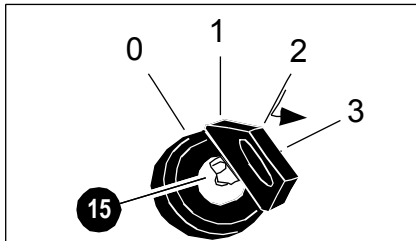
- De veiligheidsgordel mag niet worden omgedaan, als de beschermbeugel niet is opgezet!

☞ Controleren of alle hendels en pedalen in neutrale stand staan

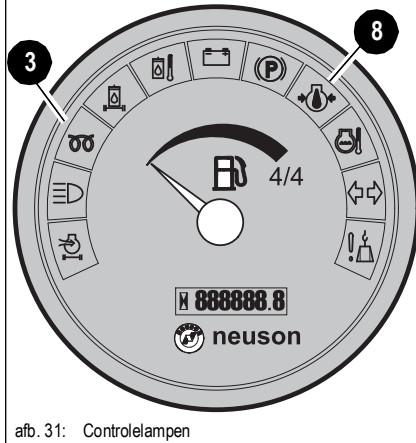
☞ Bij koude motor het gaspedaal in de middelste positie tussen minimum en maximum indrukken

Algemeen Motor starten

- De starter kan niet bediend worden, als:
 - de motor al aanstaat (startherhalingsblokkering).
 - de rijhendel niet in neutrale stand is.
 - de handremhendel niet is aangetrokken.
- Breek een startpoging na max. 10 seconden af
- Herhaal een startpoging pas na ca. 1 minuut, zodat de accu kan herstellen

Werkwijze

afb. 30: Gloeistartschakelaar



afb. 31: Controlelampen

Wanneer de startvoorbereidingen conform uitgevoerd werden:

- ☞ *Contactsleutel in gloeistartschakelaar 15 steken*
- ☞ *De contactsleutel in stand "1" zetten*
- ☞ *Controleer, of de volgende controlelampjes oplichten:*
 - ➔ *Controlelampje 8 voor de motoroliedruk*
 - ➔ *6 Controlelampje voor de generatoroplaadfunctie*
- ☞ *Defecte controlelampjes onmiddellijk (laten) vervangen*
- ☞ *Contactsleutel in stand „2“ draaien en in deze stand houden tot het voorgloeilampje uitgaat*
- ☞ *Contactsleutel in stand "3" draaien en in deze stand houden tot de motor loopt*
 - ➔ *Slaat de motor na 10 seconden niet aan*
 - ☞ *Het startproces onderbreken en na 1 minuut opnieuw proberen*
 - ➔ *Slaat de motor na de tweede startpoging nog altijd niet aan*
 - ☞ *Neem contact op met een Neuson-vakwerkplaats, omdat de storingsoorzaak moet worden vastgesteld*
- ➔ *Wanneer de motor loopt:*
- ☞ *Contactsleutel loslaten*

Wanneer de motor soepel loopt (toenemend toerental):

**Aanwijzing!**

Omdat een accu over het algemeen bij kou minder energie produceert, moet u ervoor zorgen dat de accu altijd goed is opgeladen.

Wanneer de motor is gestart ...

- ☞ Controleer of alle controlelampjes zijn gedoofd:
- ☞ Motor laten warmlopen

In de winter:

- ☞ Toerental langzaam opvoeren
- ☞ Motor pas volledig belasten als de bedrijfstemperatuur bereikt is

Motor warmloop

Na het starten de motor bij licht verhoogd stationair toerental laten warmlopen. Tijdens de warmloophase de motor zonder last gebruiken (snelheidsschakelaar in neutrale stand). Tijdens de warmloophase erop letten of ongewone geluiden, uitlaatgasverkleuring, lekken, storingen of beschadigingen zich voordoen. Mochten er storingen, beschadigingen of lekken optreden, machine beveiligen, uitschakelen en de storingsoorzaak vaststellen respectievelijk schade repareren..

Motor starten met starthulp (stroomleverende accu)

Veiligheidsvoorschriften

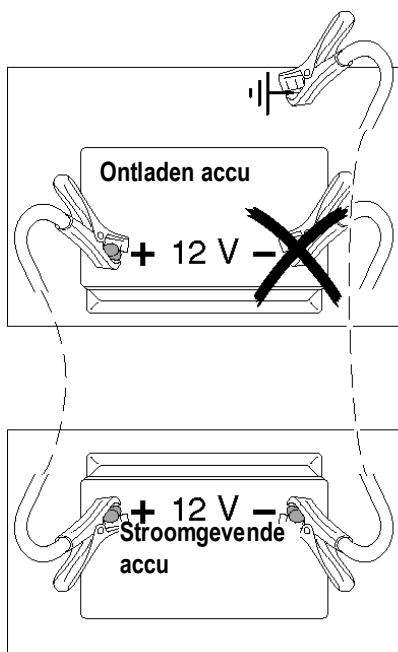
- Gebruik de starthulp nooit wanneer de accu van het voertuig is bevroren. Kans op explosies!
 - ☞ Bevroren accu's als gevaarlijk afval afvoeren!
- Stroomgevend voertuig en de graafmachine mogen geen contact maken met elkaar tijdens de overbrugging met startkabels - Gevaar voor vonkvorming!
- De spanning van de hulpstroombron moet 12 V bedragen; een hogere voedingsspanning beschadigt de elektrische installatie van het voertuig!
- Gebruik uitsluitend geteste startkabels die voldoen aan de veiligheidseisen en die zich in uitstekende staat bevinden!
- De aan de + pool van de stroomgevende accu aangesloten startkabel mag geen contact maken met elektrisch geleidende voertuigonderdelen – **Kortsluitinggevaar!**
- Leg de startkabels zo dat deze niet kunnen worden gegrepen door draaiende onderdelen in het motorcompartiment!

Werkwijze

- ☞ Het stroomleverende voertuig zodanig tot aan de dumper rijden, dat de startkabel lang genoeg is voor overbrugging van de accu's
- ☞ Motor van het stroomgevende voertuig laten lopen
- ☞ Sluit eerst één uiteinde van de rode kabel (+) aan op de +-pool van de lege accu, dan het andere uiteinde op de +-pool van de stroomleverende accu vastklemmen
- ☞ Een uiteinde van de zwarte kabel (-) aan de --pool van de stroomgevende accu vastklemmen
- ☞ Sluit het andere uiteinde van de zwarte kabel (-) aan op een massief metalen onderdeel dat vast met het motorblok is verbonden of op het motorblok zelf. Niet aan de minpool van de lege accu aansluiten, omdat het uit de accu uitstromende knalgas bij vonkvorming tot ontsteking zou kunnen komen.
- ☞ Motor van het voertuig met de lege accu starten

Als het voertuig gestart is:

- ☞ Verwijder de beide startkabels bij een draaiende motor in exact de omgekeerde volgorde (eerst --pool, dan +-pool). Hierdoor voorkomt u vonkvorming in de buurt van de accu!



afb. 32: Starthulp met startkabel

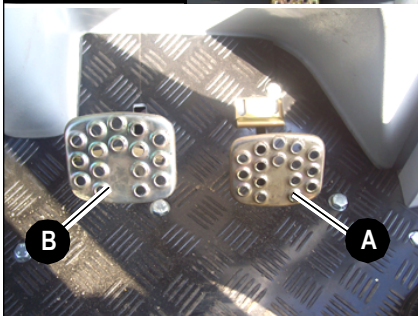
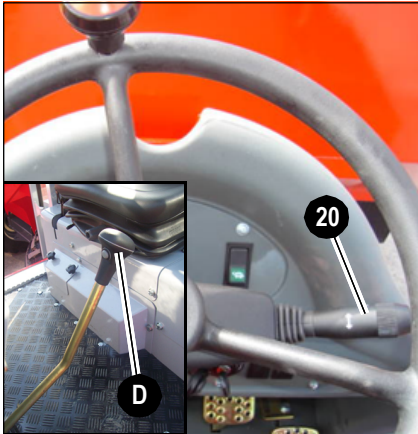
Bijzondere aanwijzingen voor het rijden op de openbare weg

Het voertuig moet voldoen aan:

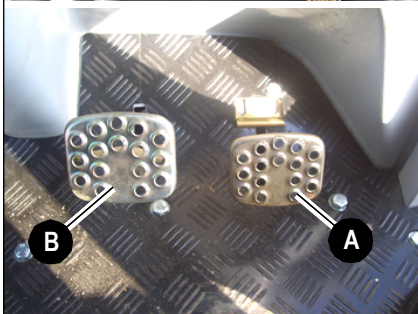
- de huidige geldende nationale verordeningen (bv. VKVS)

Bovendien dienen de huidige geldende nationale voorschriften ter voorkoming van ongevallen te worden nageleefd.

Wegrijden



afb. 33: Wegrijden met dumper 6001 / 9001 / 10001



afb. 33: Wegrijden met Powershift (opt.) resp. 6001 hydrostaat



Gevaar!

De rijhendel voor bediening van het gaspedaal **A** in de juiste positie voor de gewenste rijrichting brengen!

Gevaar voor ongevallen!

☞ *Langzame bediening van het gaspedaal om weg te rijden!*

Wegrijden met standaardwerktuig:

Ga als volgt te werk:

- ☞ Rempedaal **B** bedienen
- ☞ Rijrichting met de rijhendel **20** selecteren
 - ☞ Naar voor of achter indrukken, afhankelijk van de richting waarin gereden moet worden.
- ☞ Selecteren van de gewenste rij snelheid (versnelling) op de schakelhendel **D**
 - ☞ Versnelling met behulp van schakelhendel **D** selecteren (zie [Afb. 33](#))
- ☞ Wegrijden door het gaspedaal **A** te bedienen
 - ➔ Met het gaspedaal **A** en rempedaal **B** wordt de rij snelheid gereguleerd

Selecteren van een andere rijrichting resp. een andere versnelling met behulp van rijhendel **20**:

- ☞ Voertuig tot stilstand brengen!
- ☞ Selecteren van de gewenste rijrichting op de rijhendel **20** resp. de versnelling op de schakelhendel **D**
- ☞ Wegrijden door het gaspedaal **A** te bedienen

Wegrijden met Powershift (opt.) resp. 6001 hydrostaat (opt.):

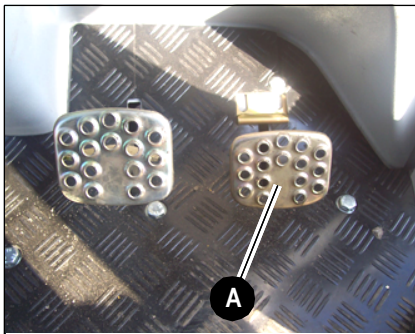
Ga als volgt te werk:

- ☞ Rempedaal **B** bedienen
- ☞ Rijrichting met de rijhendel **20** selecteren
 - ☞ Naar voor of achter indrukken, afhankelijk van de richting waarin gereden moet worden.
- ☞ Selecteren van de gewenste rij snelheid (versnelling) op de rijhendel **20**
 - ☞ Versnelling door naar boven resp. beneden indrukken selecteren
- ☞ Wegrijden door het gaspedaal **A** te bedienen
 - ➔ Met het gaspedaal **A** en rempedaal **B** wordt de rij snelheid gereguleerd

Selecteren van een andere rijrichting door middel van rijhendel **20**:

- ☞ Voertuig tot stilstand brengen!
- ☞ Selecteren van de gewenste rijrichting op de rijhendel **20**
- ☞ Wegrijden door het gaspedaal **A** te bedienen

Gaspedaal



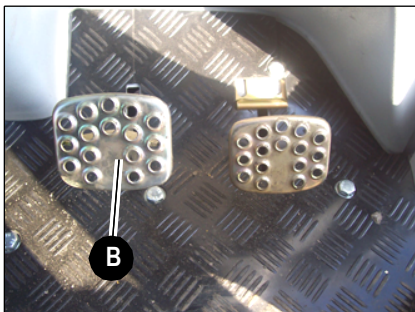
afb. 34: Gaspedaal

Met het gaspedaal **A** wordt het motortoerental gereguleerd. Als er met de dumper wordt gereden, versnelt deze bij hogere toerentallen. Als de stortbak wordt bediend, dan beweegt deze sneller bij een hoger toerental.

Functie	
Duw het pedaal naar beneden	Toerental stijgt
Druk op het pedaal verminderen	Toerental daalt
Pedaal niet bediend	Stationair toerental

De rijsnelheid tijdens het voor- of achteruit rijden is van de stand van het gaspedaal **A** afhankelijk.

Hydraulische rem



afb. 35: Rempedaal

Hydrostatische rijaandrijving.

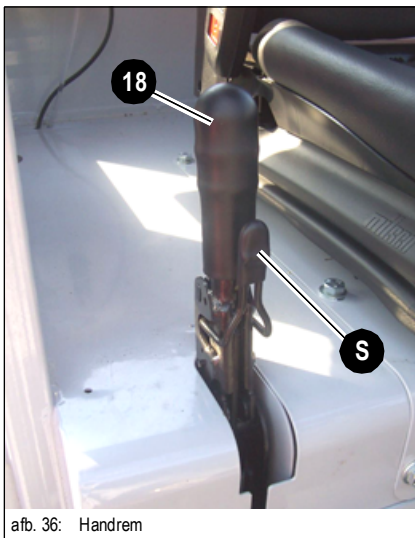
Hydraulische voetrem **B** met volledig omhulde oliebad-meerschijvenrem in de vooras, zelf bijstellend op alle vier wielen werkend.



Aanwijzing!

Op aflopende hellingen de bedrijfsrem **B** gebruiken om de gewenste vermindering van de rijsnelheid te bereiken.

Handrem



afb. 36: Handrem

Handrem mechanisch bediende schijfrem op de cardanas tussen versnellingsbak en hulpversnellingsbak werkend!



Attentie!

Gering aantal afgelegde kilometers, langere standtijden en geringe belasting bevorderen de corrosie van de remschijven en vervuiling van de remvoeringen. Bij nat wegdek of sterke regen is het zinvol, de remmen op een afstand van enkele kilometers met lichte pedaalkracht kort te bedienen (erop letten dat niemand wordt gehinderd). De warmte die ontstaat droogt de remschijf en remblokken. Een reiniging met de hogedrukreiniger kan door het binnendringen van water tot schade aan de rem leiden.

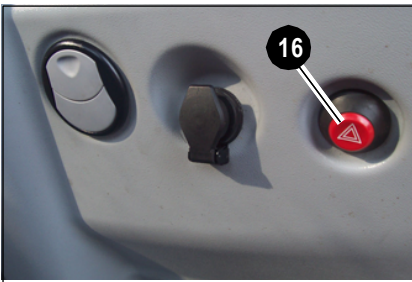
Handrem loslaten

- ☞ Arrêteerpal **S** tot de handremhendel **18** indrukken
- ☞ Handremhendel **18** naar voren beneden indrukken

Handrem aantrekken

- ☞ Handremhendel **18** naar boven trekken

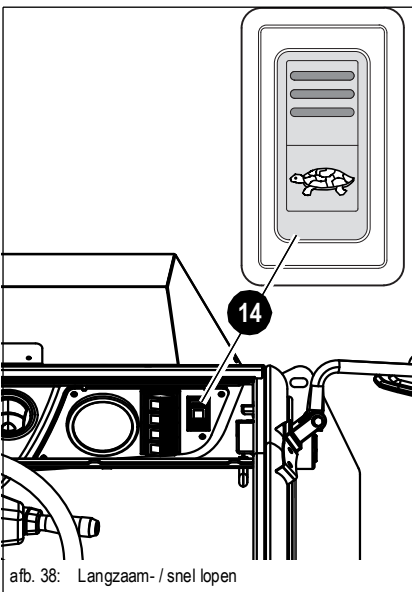
3.6 Noodknipperlichten



afb. 37: Noodknipperlichten

Door bedienen van de schakelaar **16** wordt de waarschuwingsknipperlichtinstallatie in- resp. uitgeschakeld.

3.7 Langzaam- / snel lopen (bij dumper 6001 met serienummer AD.....)



afb. 38: Langzaam- / snel lopen

Met behulp van schakelaar **14** kan tussen langzaam- en snel lopen worden omgeschakeld.

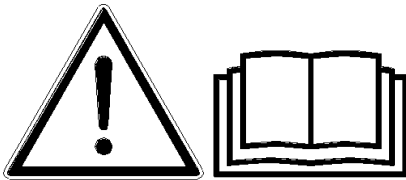
Is het langzaam lopen actief, brandt in de schakelaar het groene lampje (schildpad).

Is het snel lopen geactiveerd, dooft in de schakelaar het groene lampje.

3.8 Rijden op hellingen

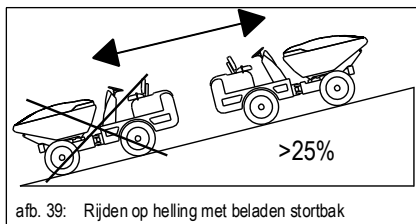
Deze veiligheidsaanwijzingen dienen bij het rijden op hellingen vooral te worden nageleefd, opdat er zich geen ongevallen kunnen voordoen.

Speciale veiligheidsvoorschriften



- ☞ Tijdens het rijden dient de stortbak te worden ingeklapt.
- ☞ Tijdens het rijden op een helling altijd in de langzame stand rijden!
- ☞ De machine zo besturen, dat het altijd mogelijk is, veilig te stoppen, wanneer de machine begint te schuiven of aan stabiliteit verliest.
- ☞ Het bergaf draaien van de stortbak op hellingen moet worden vermeden en kan ertoe leiden, dat de machine het evenwicht verliest en omkiept.
 - ➔ Stortbak altijd bergop legen.
- ☞ Op een helling met een niveauverschil van meer dan 25° mag niet schuin gereden worden, omdat de machine zou kunnen omkantelen.
- ☞ Bij het bergopwaarts of bergafwaarts rijden, altijd rechtlijnig rijden. Schuin of winkelhaak rijden is zeer gevaarlijk.
- ☞ Op graslanden, glijlagen of vochtige stalen platen langzaam rijden. Ook wanneer de helling niet schuin is, bestaat altijd het gevaar dat de machine zou slippen.

Rijden op helling beladen



Om het omkiepen of het zijdelingse wegglijden van de machine te vermijden, als volgt te werk gaan:

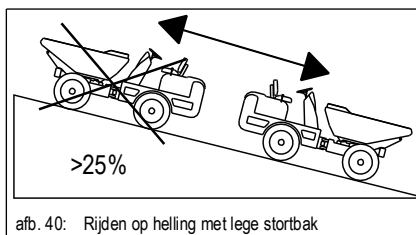
- ☞ Bij rijden op helling (>25%) met beladen stortbak altijd vooruit de helling bergop resp. bergaf rijden, omdat het zwaardere deel van de machine, in dit geval de last in de stortbak, vooraan moet zijn, zodat de machine niet kiept.



Gevaar!

Hellingen mogen alle worden bereiden, als de ondergrond stevig is!

Rijden op helling onbeladen



- ☞ Bij rijden op helling (>25%) met lege stortbak moet de stortbak altijd bergaf gericht zijn, omdat het zwaardere deel van de machine, in dit geval de motor, bergop moet zijn, zodat de machine niet kiept.

Overdwars rijden op hellingen

- ☞ Overdwars rijden op hellingen met meer dan 25% zijdelingse helling is niet toegestaan!
- ☞ Bij het rijden overdwars op hellingen tot 25% zijdelingse helling moet vanwege stabiliteitsredenen de stortbak alleen bergop worden ontladen.



Gevaar!

Bij schuin rijden op de ondergrond letten:

Gevaar voor ongevallen!

- ☞ Rijden op een helling -overdwars- t/m 25% mag alleen worden uitgevoerd, als de ondergrond stevig is.

3.9 Machine uitzetten



Gevaar!

Machine nooit op onverharde ondergrond uitzetten!

Gevaar voor ongevallen



afb. 41: Neutrale stand

- ☞ *Vlakke ondergrond kiezen*
- ☞ *Het voertuig stilleggen*
- ☞ *Rijhendel A in neutrale stand brengen*
- ☞ *Stortbak laten zakken*
- ☞ *Handrem aantrekken*
- ☞ *Ontsteking uitschakelen*
- ☞ *Indien het noodzakelijk is de machine in hellingpositie te parkeren moet de machine tegen weggrollen door middel van wielblokken worden beveiligd.*



Attentie!

Motor nooit bij volledige belasting uitschakelen, dit zou motorschade door oververhitting tot gevolg kunnen hebben. Motor korte tijd bij nullasttoerental zonder last laten lopen en dan pas uitzetten.



Aanwijzing!

Het werktuig moet tegen onbevoegde ingebruikneming worden beveiligd!

- Sleutel aftrekken.

3.10 Beladen van de machine



Gevaar!

Het voertuig moet tijdens het beladen door middel van graafmachines of andere machines worden verlaten, er is verhoogd

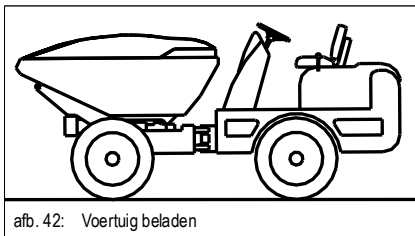
Verwondingsgevaar!



Attentie!

Foutief beladen van de machine leidt tot zware schade aan het voertuig!

- ☞ *Veiligstellen, dat de nuttige belasting niet wordt overschreden!*
- ☞ *Het zicht van de bestuurder uit mag niet wezenlijk beperkt zijn.*



- Voor het beladen:
 - ☞ *Met de rijhendel in neutrale stand zetten*
 - ☞ *Stortbak laten zakken*
 - ☞ *Handrem aantrekken*
 - ☞ *Veiligheidshalve plaats van de bestuurder en gevarenszone verlaten*
- Na het beladen:
 - ☞ *Vervuilingen van de bedieningselementen verwijderen*
 - ☞ *Los laadmateriaal verwijderen*

3.11 Stoelverstelinrichting



Gevaar!

De stoel van de bestuurder mag tijdens het rijden nooit worden veresteld –
– zie hoofdst. **Voor u de motor start** op pagina 3-16

Gevaar voor ongevallen!

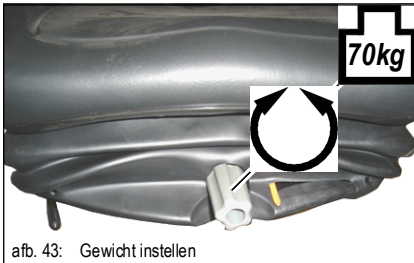
☞ *Stel de stoel in voordat het voertuig in beweging wordt gebracht*

Gewicht instellen



Aanwijzing!

Een hoger rijcomfort kan alleen worden gegarandeerd als de stoelvering correct is ingesteld.



afb. 43: Gewicht instellen

Voor het instellen van een hoger gewicht:

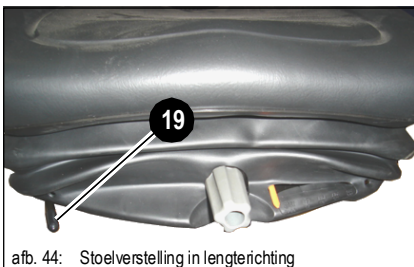
☞ *Instelwiel naar rechts draaien.*

Voor het instellen van een lager gewicht:

☞ *Instelwiel naar links draaien.*

Het ingestelde gewicht door de gele wijzer naast het instelwiel weergegeven.

Langsverstelling



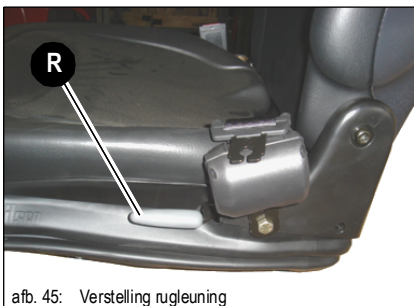
afb. 44: Stoelverstelling in lengterichting

☞ *Op de bestuurdersstoel plaatsnemen*

☞ *Hendel 19 naar boven trekken en gelijktijdig.*

☞ *bestuurdersstoel naar voren of achteren schuiven.*

Verstelling rugleuning



afb. 45: Verstelling rugleuning

☞ *Hendel R naar boven trekken en gelijktijdig door druk op de rugleuning de leuning in de gewenste positie brengen.*

☞ *Hendel R laten arrêteren.*

3.12 Veiligheidsgordel



Gevaar!

Rijden of werken zonder dat u de veiligheidsgordel om heeft betekent

Verwondingsgevaar!

☞ *Doe de veiligheidsgordel om alvorens weg te rijden of te beginnen met werkzaamheden!*

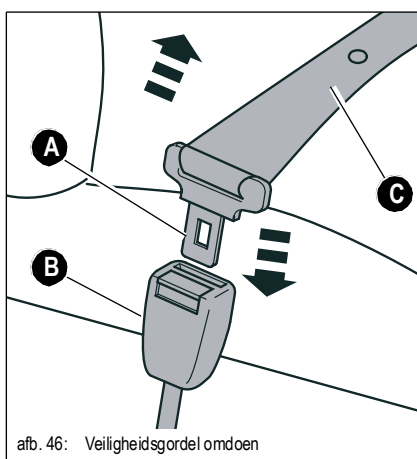
- De veiligheidsgordel moet bij omhooggeklapte beschermbeugel altijd worden omgedaan!
- Bij omlaaggeklapte beschermbeugel mag de veiligheidsgordel niet worden gebruikt!
- De gordel mag niet verdraaid zijn!
- Veiligheidsgordel moet over het bekken – niet over de buik – lopen!
- Laat de gordel niet over harde, hoekige of breekbare voorwerpen (gereedschap, meetstokken, brillen, pennen) in uw kleding lopen!
- Nooit 2 personen (Kinderen!) met een veiligheidsgordel aangespen!
- Controleer de staat van de veiligheidsgordels regelmatig. Beschadigde onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen in de garage!
- Houd de gordel altijd schoon, omdat ernstige vervuiling de werking van de gordel kan beïnvloeden!
- Het slot van de veiligheidsgordel mag niet verstopt zijn (papier of iets dergelijks), omdat de tong van de sluiting anders niet kan vastklikken!

Na een ongeval is de veiligheidsriem opgerekt en daarom onbruikbaar. Bij een ongeval biedt de gordel

geen voldoende veiligheid!

☞ *De veiligheidsgordel moet vernieuwd worden na een ongeval*

☞ *Laat controleren of de verankeringspunten en de bevestiging van de stoel nog belastbaar zijn!*



afb. 46: Veiligheidsgordel omdoen

De veiligheidsgordel **C** is bedoeld voor de veiligheid van de bestuurder tijdens het werk op de bouwplaats en tijdens het rijden op de weg.

Veiligheidsgordel omdoen:

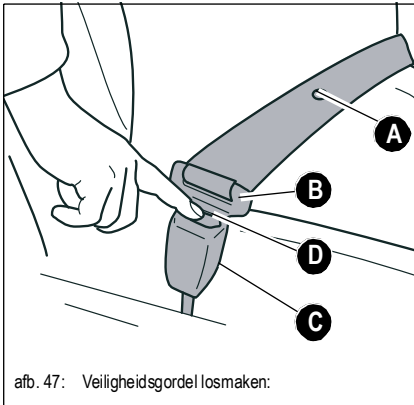
☞ *Veiligheidsgordel **C** voor elke rit als volgt aandoen:*

- Breng de riem aan de tong van de sluiting **A** langzaam en gelijkmatig over het bekken naar de sluiting van de riem **B** brengen
- Tongsluiting **A** in het gordelslot **B** steken, tot dit hoorbaar vergrendelt (**Testen door trekken**)



Aanwijzing!

De veiligheidsgordel mag alleen worden gebruikt, als de beschermbeugel omhooggeklapt is.

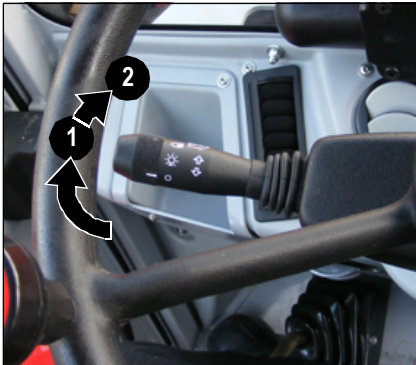
**Veiligheidsgordel losmaken:**

☞ *Veiligheidsgordel Aals volgt afdoen:*

- Veiligheidsgordel vasthouden
- Rode knop **D** op de sluiting van de gordel **C** indrukken
➔ de tongsluiting **B** springt door veerdruk uit het gordelslot **C**
- Veiligheidsgordel langzaam naar oprolmechanisme brengen

3.13 Lichtinstallatie

Straatverlichting



afb. 48: Straatverlichting

Tijdens het rijden op de openbare weg of op openbaar terrein etc. moet de lichtinstallatie ingeschakeld worden! Deze wordt door de draaischakelaar 21 bediend.

Straatverlichting		
AAN	☛ Draaischakelaar 21 in de eerste stand draaien	➡ Breedtelicht aan
AAN	☛ Draaischakelaar 21 in de tweede stand draaien	➡ Dimlicht aan
UIT	☛ Draaischakelaar 21 naar voren draaien	➡ Verlichting uit

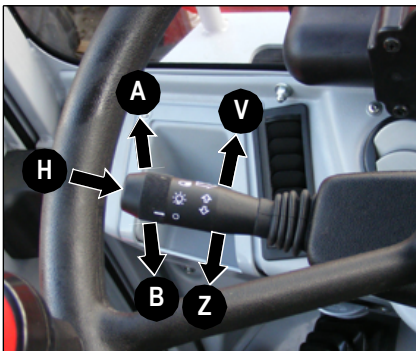
Stand 1:

➡ Op de dumper is voor en achter het breedtelicht in bedrijf.

Stand 2:

➡ Het dimlicht op de dumper is ingeschakeld.

Multifunctionele hendel



afb. 49: Multifunctionele hendel

21 Met de hendel aan het stuurwiel kunnen de claxon, de richtingaanwijzers en het groot licht van de machine bediend worden.

Lichtschakelaar		
Richtingaanwijzer links	☛ Hendel 21 naar achteren Z trekken	➡ Knipperlichten links knipperen
Richtingaanwijzer rechts	☛ Hendel 21 naar voren V schuiven	➡ Knipperlichten rechts knipperen
Lichtclaxon	☛ Hendel 21 naar boven A trekken	➡ Groot licht aan, zolang de hendel naar boven is getrokken
Groot licht aan	☛ Hendel 21 naar beneden B indrukken	➡ Groot licht aan
Claxon	☛ Hendel 21 naar het midden E duwen	➡ Claxonsignaal weerklinkt

Binnenverlichting



afb. 50: Binnenverlichting

Binnenverlichting

AAN	☛ Schakelaar naar links of rechts drukken
UIT	☛ Schakelaar in middelste stand brengen

Zwaailicht (Opt.)



afb. 51: Zwaailicht

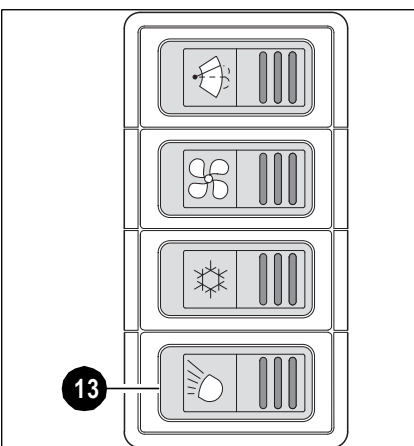
Het zwaailicht (opt.) schakelt zich automatisch in zodra de ontsteking wordt ingeschakeld.



Aanwijzing!

De overeenkomstige nationale voorschriften voor het gebruik van het zwaailicht dienen nageleefd te worden.

Werklamp

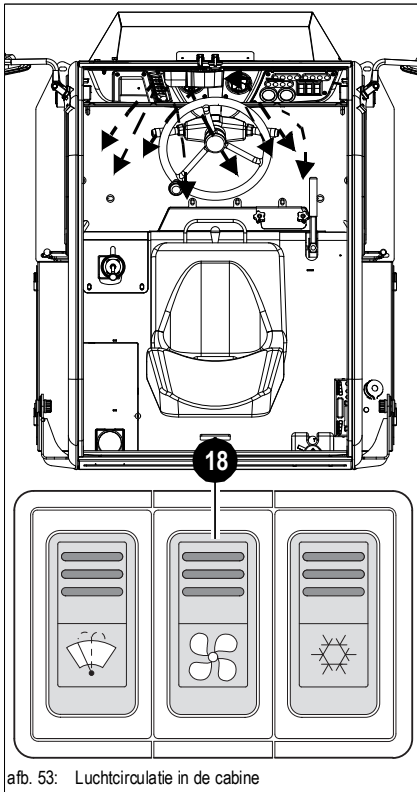


afb. 52: Werklamp

Werklamp

AAN	☛ Schakelaar 13 in de eerste stand naar voren drukken	➡ Werklamp voor aan
AAN	☛ Schakelaar 13 in de tweede stand naar voren drukken	➡ Werklamp voor en achter aan
UIT	☛ Schakelaar 13 helemaal naar achter drukken	➡ Verlichting uit

3.14 Cabineverwarming en -ventilatie









afb. 53: Luchtcirculatie in de cabine

i Aanwijzing!

De cabine is uitgerust met vijf luchtblazers. Elke blazer kan afzonderlijk gesloten en ingesteld worden. Om een optimale ontdooiing van de voorruit te bereiken, de luchtblazers op de voorruit richten.

- Voor het luchten of verwarmen van de cabine, de blazer open of dicht zetten naar keuze.
- Geen brandbare of explosieve stoffen in de buurt van de warme-lucht-openingen bewaren.
- Cabine af en toe verluchten

Ventileren met verse lucht

1e stand	 Tuimelschakelaar 18 één stand naar voren drukken	 Ventilator zorgt voor weinig luchtstroomsnelheid
2e stand	 Tuimelschakelaar 18 twee standen naar voren drukken	 Ventilator zorgt voor hoge luchtstroomsnelheid
UIT	 Tuimelschakelaar 18 naar achter drukken	 Ventilator UIT

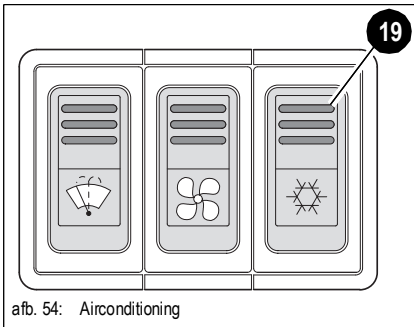
3.15 Airco (opt.)

Voor het bekomen van een optimale afkoeling:

- ☞ Open de blazers en richt deze in de richting van het plafond.
– zie hoofdst. **Cabineverwarming en -ventilatie** op pagina 3-30
 - ➔ Door deze instelling wordt een goede luchtcirculatie in de cabine bereikt en de gekoelde lucht valt van boven neer op de bestuurder.
- ☞ Alle ruiten en deuren gesloten houden.
- ☞ Cabine af en toe doorluchten.

i Aanwijzing!

Bij het instappen in de cabine ruiten en deuren openen, om de warme lucht te laten ontsnappen. Vervolgens airconditioning inschakelen, ruiten en deuren sluiten. Om een optimale koelcapaciteit te hebben, moeten alle ruiten en deuren gesloten zijn.



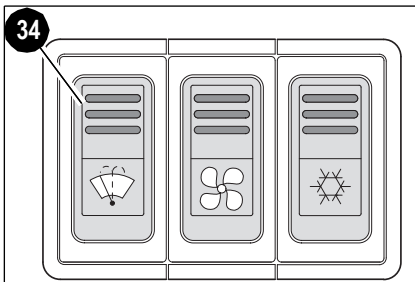
afb. 54: Airconditioning

Afkoelen		
UIT	☞ Tuimelschakelaar 19 omhoog duwen	Ventilator UIT
1e stand	☞ Tuimelschakelaar 19 Ventilatie 1e trap omlaag drukken	➔ Ventilator zorgt voor weinig luchtstroomsnelheid
2e stand	☞ Tuimelschakelaar 19 Ventilatie 2e trap omlaag drukken	➔ Ventilator zorgt voor hoge luchtstroomsnelheid

i Aanwijzing!

De airconditioning eenmaal per maand minstens 10-15 min. activeren om een volledig prestatievermogen en een langere houdbaarheid van de dichtingen te bereiken.– zie hoofdst. **Airco (opt.)** op pagina 3-31

3.16 Ruitensproeierinstallatie



afb. 55: Schakelaar voor de ruitensproeier van het voorvenster

Ruitensproeiers van de voorvenster		
UIT	Tuimelschakelaar 34 omhoog duwen	➔ Ruitensproeier van het voorvenster keert terug naar beginpositie
1e stand	Tuimelschakelaar 34 in de 1. stand omlaag duwen	➔ Wissers voorvenster in werking
2e stand	Tuimelschakelaar 34 in de 2. stand omlaag drukken	➔ Sproeiwater spuit op ruit



Aanwijzing!

Ruitensproeier niet bij leeg waterreservoir activeren, omdat de elektrische pomp zou kunnen worden beschadigd.

Reservoir van de ruitensproeierinstallatie



afb. 56: Reservoir van de ruitensproeierinstallatie

Het waterreservoir bevindt zich rechtsachter in de cabine.



Aanwijzing!

Vul alleen schoon leidingwater bij!
 Zo nodig kan een geschikt reinigingsmiddel worden toegevoegd.
 In de winter:
 meng het water met antivriesmiddel voor ruitensproei-inrichtingen.
 Informatie over de mengverhouding vindt u in de gebruiksaanwijzing van het antivriesmiddel.
 Bij langere droge opslag gaat het rubberen membraan in de terugslagklep van de behuizing vastplakken. Om deze klep weer te laten werken, moet deze terugslagklep vochtig worden gemaakt - kort in water dompelen - en vervolgens worden doorgeblazen.

3.17 Bestuurdersdeuren

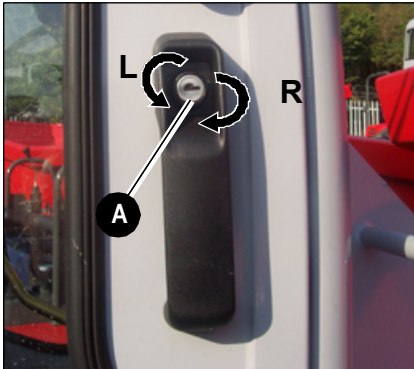


Gevaar!

De bestuurdersdeur moet tijdens de rit vergrendeld zijn.

Gevaar voor ongevallen!

☞ De bestuurdersdeuren sluiten voordat het voertuig in beweging wordt gezet!



afb. 57: Deuropener en -vergrendeling van buiten

Deur openen van buiten:

☞ Deurslot **A** indrukken

Deurslot vergrendelen:

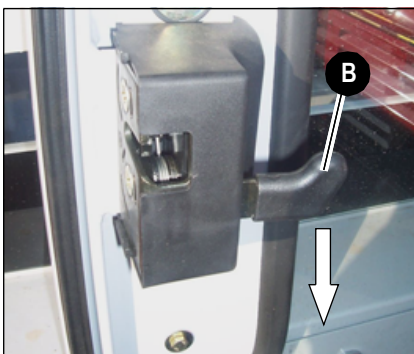
☞ Sleutel in het deurslot **A** naar **links** draaien (**L**)

☞ Deur vergrendeld

Deurslot ontgrendelen

☞ Sleutel in het deurslot **A** naar **links** draaien (**L**)

☞ Deur ontgrendeld

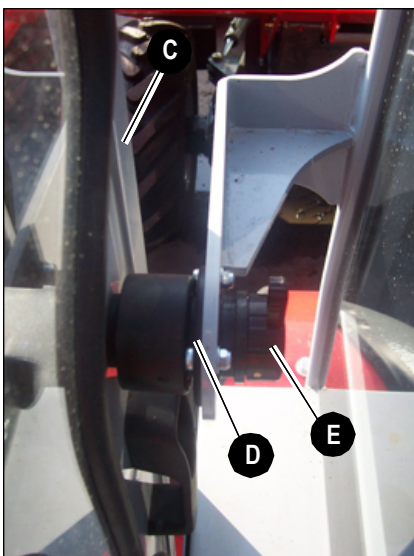


afb. 58: Deuropener binnen links

Deur openen van binnenuit

☞ Hendel aan het deurslot **B** binnen naar beneden drukken

Deurfixering



afb. 59: Deurfixering

Fixeren:

☞ Deuren **C** tegen de houder **D** van de fixering drukken, tot deze hoorbaar arrêteert.

Losgaan:

☞ Draaiknop **E** naar rechts draaien

➔ Deur gaat open

3.18 Werkzaamheden met het voertuig

Algemene veiligheidsvoorschriften

- Rij nooit van buiten naar de rand van een bouwput. Instortgevaar!
- Niet onder gronduitlopers rijden. De stenen of de vooruitstekende grondmassa zouden op de machine kunnen vallen.
- Bij het werken op het dak van gebouwen of dergelijke structuren, dient de stevigheid en de structuur zelf vóór de aanvang van de werken te worden gecontroleerd; het gebouw zou namelijk kunnen instorten, wat ernstige verwondingen of schade tot gevolg zou kunnen hebben.
- Bij het uitvoeren van sloopwerken de machine niet onder sloopwerken plaatsen, omdat de gesloopte onderdelen er op zouden kunnen vallen of het gebouw zou kunnen instorten, wat ernstige verwondingen of materiële schade tot gevolg zou kunnen hebben.
- Onbevoegden mogen het voertuig beslist niet gebruiken!
- Het hydraulische systeem van het voertuig staat ook onder druk wanneer de motor stilstaat! Verminder daarom bij aanvang van onderhouds- en reparatiewerkzaamheden de druk in de te openen onderdelen van het hydraulische systeem en drukleidingen.
- Voor het uitkiepen van de stortbak op een bouwput het voertuig met geschikte wielblokken of andere hulpmiddelen beveiligen.
- Bij het uitkiepen van de stortbak, steeds het uitgestorte materiaal controleren, dat het gelijkmatig uit de stortbak glijdt en niet in de stortbak vastkleeft, omdat de machine anders zou kunnen omkiepen.
- De lading niet lossen, als op hellende grond gewerkt wordt.
- In de stortbak mogen geen personen, dieren of andere levende wezens vervoerd worden.
- Rijden met omhooggekiepte stortbak is verboden!
- Altijd gedoseerde stuurbewegingen maken, geen schokkende bewegingen maken.
- Tijdens de rit is het afstappen van de machine verboden.
- Gevaarlijke omstandigheden op de werkplek, bijv. bij slecht weer, dienen vermeden te worden. Er mogen geen personen aanwezig zijn.
- Bij het werken van machines met beschermopbouw, moet de veiligheidsgordel altijd gedragen worden.

3.19 Stortbakbediening - voorkieper



Attentie!

Rijden met gekiepte stortbak is verboden!

De werksnelheid van de stortbak wordt met de deflexie van de bedieningshendel en het gaspedaal gedoseerd.

Als het laadgoed in een kuil wordt geleegd, dan is een stevige aanslag (balk) voor het ondersteunen van de voorwielen noodzakelijk!

In geen geval mag alleen met de rem langs de kuil worden gereden!

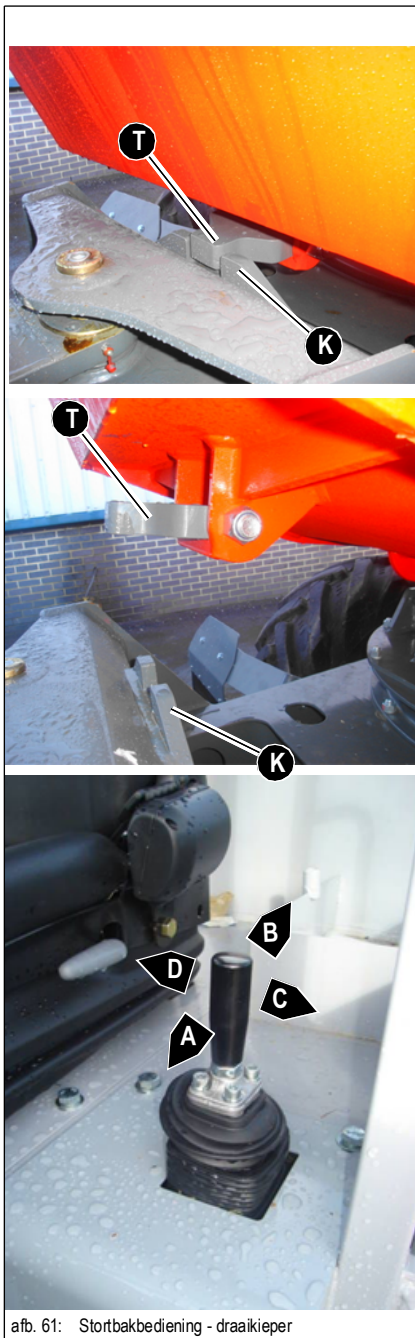
Een te snel omlaag brengen en neerslaan van de stortbak op het chassis kan tot schade aan en tot omkiepen van de dumper leiden!



afb. 60: Stortbakbediening - voorkieper

Stand	Hendel	Functie
A	↶ Hendel naar voren	↶ Stortbak uitkippen
B	↷ Hendel terug	↷ Stortbak laten zakken

3.20 Stortbakbediening - draaikieper



afb. 61: Stortbakbediening - draaikieper



Attentie!

Rijden met gekiepte stortbak is verboden!

Materiaal, dat in de stortbak vastkleeft, mag alleen naar voren in rijstand rechtdoor van de dumper worden geleegd.

De werksnelheid van de stortbak wordt met de deflexie van de bedieningshendel en het gaspedaal gedoseerd.

Als het laadgoed in een kuil wordt geleegd, dan is een stevige aanslag (balk) voor het ondersteunen van de voorwielen noodzakelijk!

In geen geval mag alleen met de rem langs de kuil worden gereden!

Een te snel omlaag brengen en neerslaan van de stortbak op het chassis kan tot schade aan en tot omkiepen van de dumper leiden!

Voor het uitkiepen van de stortbak, de stortbak in de gewenste positie brengen.

Stand	Hendel	Functie
A	Hendel naar voren	Stortbak uitkippen
B	Hendel terug	Stortbak laten zakken
C	Hendel naar links	Stortbak draait naar links
D	Hendel naar rechts	Stortbak draait naar rechts

Stortbak draaien:

Voor het draaien van de stortbak moet deze, door de hendel naar voren te drukken, zover worden omhooggeven, dat het vergrendelingsdeel T uit de vergrendelingscurve K loskomt.

Daarna kan de stortbak worden gedraaid.

Met normale stand van de stortbak wordt bedoeld, dat de stortbak in de middelste stand is en het vergrendelingsdeel T in de vergrendelingscurve K is gearrêteerd.

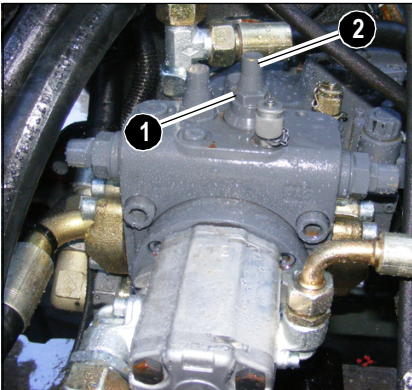
3.21 Wegslepen



Attentie!

De dumper heeft achter een trekrichting en voor een trekoog. Alleen deze mogen voor het wegslepen worden gebruikt.
Voor het wegslepen moet de hogedrukcirculatie worden geopend!

Hogedrukcirculatie openen



afb. 62: Hogedrukcirculatie openen

Aan de linker kant van de pomp onder de bodemplaat bevindt zich boven en onder een hogedruk-begrenzingsklep.

Werkwijze:

- ☞ *Contramoeer SW14 (deel 2) losmaken en tot schroef einde eruitdraaien*
- ☞ *Schroef met binnenzeskant SW 4 (deel 1) erin draaien tot een grotere weerstand merkbaar wordt.*
- ☞ *Daarna een halve omwenteling verder draaien*

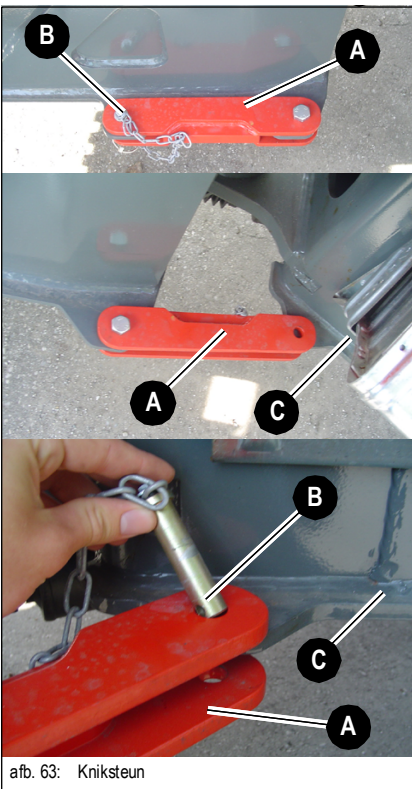


Attentie!

Verder erin draaien leidt tot een beschadiging van de klep!

- ☞ *Contramoeer weer aantrekken*
- ☞ *Nu kan het werktuig langzaam (max. 1 km/h) over een korte afstand (max. 1 km) worden weggeslept.*
- ☞ *Daarna moeten de kleppen weer in functie worden gezet! Daarbij moet in omgekeerde volgorde te werk worden gegaan (schroef tot de aanslag eruit draaien).*

3.22 Kniksteun



afb. 63: Kniksteun



Gevaar!

Voor aanvang van verlaadwerkzaamheden moet de stuurcilinder met de rode kniksteun worden beveiligd.

De kniksteun beveilgt de stuurcilinder om bij verladingen van de dumper door middel van kraan een knikken via het knikscharnier te voorkomen.

Procedure:

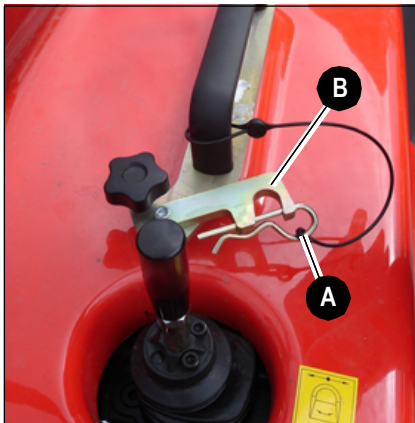
- ☞ *Eruitnemen van de borgclip uit de bout B*
- ☞ *Kniksteun A naar achterchassis C draaien*
- ☞ *Kniksteun A met borgclip op de bout B fixeren*



Aanwijzing!

Voor weeringebruikname de kniksteun weer door middel van bout B op het voorchassis monteren.

3.23 Bedieningshendel blokkeren (bij werktuigen zonder cabine)



afb. 64: Stuurhendel blokkeren



Attentie!

Bij rijden op de openbare weg moet de bedieningshendel voor de stortbak geblokkeerd worden!

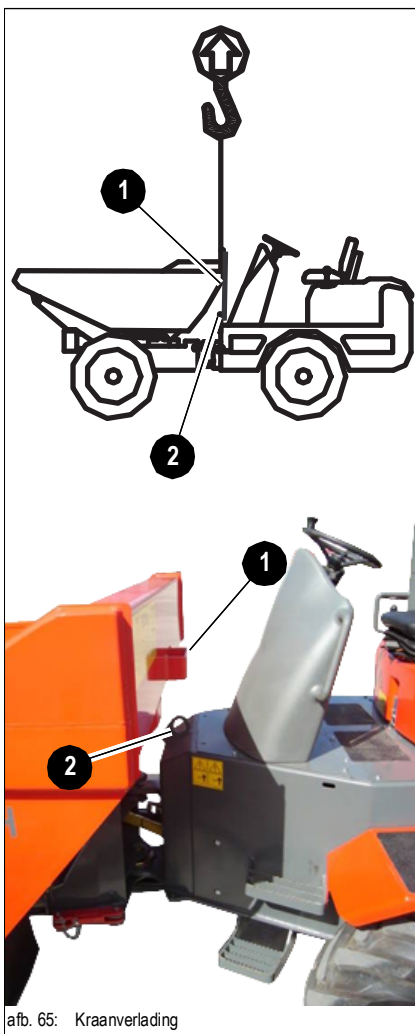
☞ Vermijd een ongewilde bediening van de stortbak.

Voor het blokkeren als volgt te werk gaan:

- ☞ Splitpen **A** uit de blokkering **B** trekken
- ☞ Blokkering **B** naar voren klappen
- ☞ Splitpen **A** in blokkering **B** steken

Het ontgrendelen gebeurt in omgekeerde volgorde!

3.24 Voertuig met kraan verladen



afb. 65: Kraanverlading

Veiligheidsvoorschriften

- De verlaadkraan en het hijswerktuig moeten voldoende gedimensioneerd zijn.
- Bij de kraanverlading is een geschikte hefinstallatie noodzakelijk.
- Beveilig het voertuig tegen onbedoelde bewegingen!



Gevaar!

Bij het ondeskundig verladen van het voertuig met een kraan bestaat

Gevaar voor ongevallen!

- ☞ Er mogen zich geen personen op het voertuig bevinden!
- ☞ Laat het bevestigen van lasten en het instrueren van kraanbestuurders uitsluitend over aan ervaren personeel! Degene die instructies geeft moet zich in het gezichtsveld van de kraanbestuurder ophouden of zich op gehooraafstand bevinden, zodat mondelinge communicatie mogelijk is!
- ☞ Controleer het draagvermogen van de laadkraan en van het hijsgereedschap (kabels, kettingen)!
- ☞ Voertuig mag alleen met geleegde stortbak worden omhooggehesen!
- ☞ Niet onder de hangende last staan!
- ☞ Lees beslist de veiligheidsinstructies aan het begin van dit hoofdstuk en neem de instructies in het "Notitieboekje grondwerkmachines" van de beroepsvereniging voor grondwerken in acht!

☞ Ga bij het laden van het voertuig als volgt te werk:

- Stortbak legen
- Stortbak laten zakken
- Voertuig neerzetten
- Stuurhendel blokkeren
– zie hoofdst. 3.23 **Bedieningshendel blokkeren (bij werktuigen zonder cabine)** op pagina 3-38
- Indien de toegestane transporthoogte wordt overschreden, kan de beschermbeugel worden neergeklapt om deze te verminderen.
- Kniksteun aanbrengen

- Gepaste hefmiddele, kettingen, enz. gebruiken
- ☞ De hefinstallatie moet door de beugel 1 aan de rand van de stortbak worden gebracht en aan het hefoog 2 op het chassis worden bevestigd!
- Voertuig langzaam opheffen

3.25 Voertuig verladen en transporteren

Veiligheidsvoorschriften

- Het transportvoertuig moet groot genoeg zijn – de afmetingen en gewichten van het voertuig kunnen uit *Hoofdstuk 6 „Technische gegevens”* worden ontleend!
- Verwijder modder, sneeuw of ijs van de banden, zodat u zonder risico het laadplatform op kunt rijden
- Beveilig het voertuig tegen onbedoelde bewegingen!
– zie *hoofdst. Machine uitzetten* op pagina 3-23

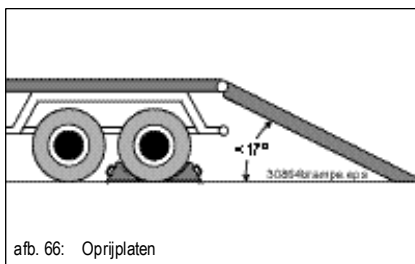


Gevaar!

Incorrect laden en vervoeren van het voertuig betekent

Gevaar voor ongevallen!

☞ Lees beslist de veiligheidsinstructies aan het begin van dit hoofdstuk en neem de instructies in het "Notitieboekje grondwerkmachines" van de beroepsvereniging voor grondwerken in acht!



☞ Ga bij het laden van het voertuig als volgt te werk:

- Beveilig het transportvoertuig met wielblokken tegen weggrollen
- Orijiplaten zodanig aanbrengen, dat er een zo klein mogelijke oprijhoek ontstaat. Een verhoging van 17° (30%) niet overschrijden. Enkel oprijplaten met slipvrije ondergrond gebruiken.
- Controleer of het laadvlak vrij is en de toegang niet gehinderd wordt, b.v. door opbouwconstructies
- Veiligstellen, dat de schuin oplopende opritten en de banden van de dumper vrij van olie, vet of ijs zijn
- Motor van de dumper starten
- Stortbak van de dumper neerlaten
- Dumper voorzichtig achter in het midden op het transportvoertuig rijden
- Voertuig neerzetten



Aanwijzing!

De fabrikantgarantie is niet geldig voor schade of ongevallen bij het verladen of transporteren.

3.26 Voertuig vastsjorren



afb. 67: Voertuig vastsjorren



Gevaar!

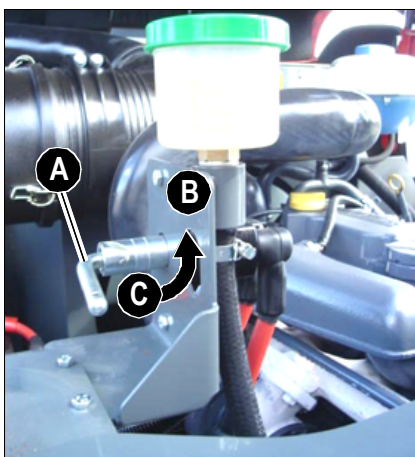
Incorrect laden en vervoeren van het voertuig betekent

Gevaar voor ongevallen!

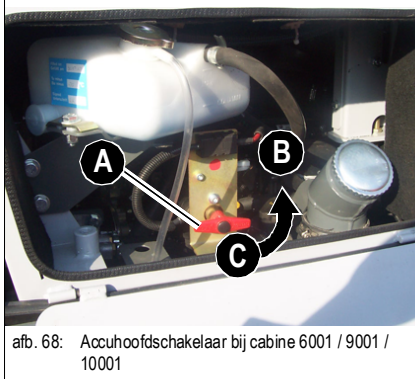
☞ Lees beslist de veiligheidsinstructies aan het begin van dit hoofdstuk en neem de instructies in het "Notitieboekje grondwerkmachines" van de beroepsvereniging voor grondwerken in acht!

- De banden van de dumper telkens van voor, achter en opzij passend beveiligen.
- Dumper aan de bevestigingsogen H met voldoende gedimensioneerde spanriemen of kettingen stevig op het laadvlak verankeren
- Er voor zorgen dat de bestuurder van het transportvoertuig vóór het wegrijden, totale hoogte, totale breedte en totaal gewicht van zijn voertuig (incl. dumper) kent, evenals de wettelijke transportrichtlijnen van het land, waarin het transport moet plaatsvinden!

3.27 Accuhoofdschakelaar



afb. 68: Accuhoofdschakelaar 6001 hydrostaat



afb. 68: Accuhoofdschakelaar bij cabine 6001 / 9001 / 10001

De accuhoofdschakelaar bevindt zich onder de motorkap. Bij optie cabine is de accusleutel achter de rechter onderhoudsklep.



Aanwijzing!

Bij lopende motor accu niet loskoppelen!



Aanwijzing!

De stroomtoevoer wordt met een sleutel direct na de accu onderbroken.

- Voor de werkzaamheden aan de elektrische installatie onderbreken!

Stroomtoevoer onderbreken:

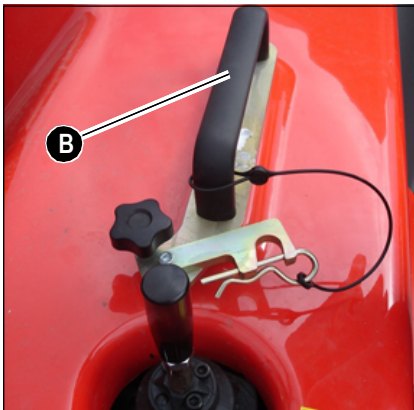
☞ Sleutel A van de accuhoofdschakelaar in de stand B draaien en aftrekken

Stroomtoevoer inschakelen:

☞ Sleutel A in de accuhoofdschakelaar steken

☞ Sleutel naar onderen in de stand C draaien

3.28 Motorkap (bij werktuigen zonder cabine)

**Openen:**

- ☞ Voertuig tot stilstand brengen
- ☞ Motor laten afkoelen
- ☞ Gesp van de kap **A** naar beneden drukken en beugel **C** naar voren trekken
- ☞ Motorkap aan de handvatten **B** naar boven trekken tot de rode veiligheidssteun **S** arrêteert

Sluiten:

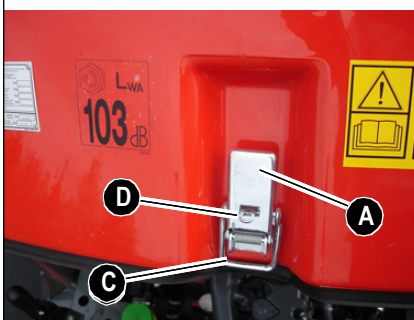
- ☞ Veiligheidssteun **S** naar achter drukken
- ☞ Motorkap naar beneden drukken
- ☞ Gesp van de kap **A** naar voren drukken en gelijktijdig beugel **C** in de klem haken
- ☞ Vergrendeling **A** naar achter drukken

Ver- en ontgrendelen:

De motorkap kan met een extern slot in het oog **D** afgesloten worden

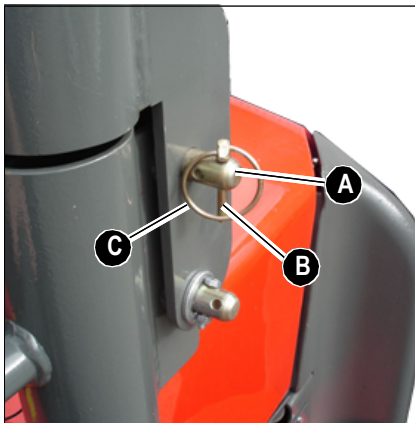
**Aanwijzing!**

Bij bedrijf van de machine, mag de motorkap niet afgesloten zijn!
Omdat de noodstop-schakelaar zich onder de motorkap bevindt.



afb. 69: Vergrendeling motorkap

3.29 Beschermbegel



afb. 70: Beschermbegel



Gevaar!

De beschermbegel is heel zwaar, daarom is een omleggen of opzetten van de beugel zeer

gevaarlijk!

☞ Het omhoog- en omlaagklappen moet door twee personen worden uitgevoerd!



Attentie!

Bij rijden met omlaaggeklapte beschermbegel mag de veiligheidsgordel niet worden omgedaan!

Beschermingsbeugel opzetten:

- ☞ Het voertuig op een horizontale ondergrond plaatsen
- ☞ Beschermbegel omhoogklappen
- ☞ Beschermbegel met borgbout **A** fixeren
- ☞ Borgbout **A** met splitpen **B** borgen
- ☞ Ring **C** omklappen
 - ➔ Splitpen **B** kan er niet uitvallen

Beschermbegel omleggen:

- ☞ Het voertuig op een horizontale ondergrond plaatsen
- ☞ Ring **C** omhoogklappen
- ☞ Splitpen **B** uit de borgbout **A** verwijderen
- ☞ Borgbout **A** wegnemen
- ☞ Beschermbegel langzaam en voorzichtig met ondersteuning van een tweede persoon naar achter omleggen





4 Bedrijfsstoringen

De aanwijzingen in dit hoofdstuk moeten het bedieningspersoneel erbij helpen om storingen te kunnen opsporen, storingen snel te kunnen herkennen en verhelpen.

Reparaties mogen enkel door geautoriseerd personeel uitgevoerd worden.

4.1 Storingen aan de motor

Probleem	Mogelijke oorzaken	Zie
Motor slaat niet of moeilijk aan	Verkeerde SAE-klasse/oliekwaliteit van de motorsmeerolie	5-34
	Brandstofkwaliteit is niet in overeenstemming met de voorschriften	5-34
	Accu defect of niet opgeladen	5-31
	Kabelverbindingen in startmotorstroomkring los of geoxideerd	
	Startmotor defect of rondsel grijpt niet	
	Klepspeling niet juist ingesteld	
	Inspuitstuk defect	
Motor slaat aan, maar draait onregelmatig of slaat weer af	Brandstofkwaliteit is niet in overeenstemming met de voorschriften	5-34
	Foutieve klepspeling	
	Inspuitleiding lekt	
	Inspuitstuk defect	
Motor wordt te warm. Waarschuwinginstallatie temperatuur in werking getreden	Oliepeil te laag	5-8
	Oliepeil te hoog	5-8
	De luchtfilter is vervuild	5-13
	Oliekoelerlamellen vuil	
	Inspuitstuk defect	
Motor heeft te weinig vermogen	Oliepeil te hoog	5-8
	Brandstofkwaliteit is niet in overeenstemming met de voorschriften	5-34
	De luchtfilter is vervuild	5-13
	Foutieve klepspeling	
	Inspuitleiding lekt	
	Inspuitstuk defect	
Motor werkt niet met alle cilinders	Inspuitleiding lekt	
	Inspuitstuk defect	
Motor heeft geen of te geringe oliedruk	Oliepeil te laag	5-8
	Te grote schuine stand van het voertuig (max. 25°)	
	Verkeerde SAE-klasse/oliekwaliteit van de motorsmeerolie	5-34
Motor heeft een te hoog oliegebruik	Oliepeil te hoog	5-8
	Te grote schuine stand van het voertuig (max. 25°)	



Probleem		Mogelijke oorzaken	Zie
Motor walmt	Blauw	Oliepeil te hoog	5-8
		Te grote schuine stand van het voertuig (max. 25°)	
	Wit	Ondergrens voor starttemperatuur bereikt	
		Brandstofkwaliteit is niet in overeenstemming met de voorschriften	5-34
		Foutieve klepspeling	
	Zwart	Inspuitstuk defect	
		De luchtfilter is vervuild	5-13
		Foutieve klepspeling	
		Inspuitstuk defect	

5 Onderhoud

5.1 Inleiding

De inzetbaarheid en de levensduur van voertuigen worden in hoge mate beïnvloed door het onderhoud.

Daarom is het in het belang van de voertuigbezitter de voorgeschreven onderhoudswerkzaamheden aan te houden.

Lees voor het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden in elk geval:

- Hoofdstuk 2 "VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN" van deze gebruiksaanwijzing

Vóór de inbedrijfname de voorgeschreven inspecties uitvoeren en opgespoorde gebreken onmiddellijk herstellen.

Geopende motorkappen en beschermingen moeten voldoende worden beveiligd. Op hellingen of bij sterke wind mogen kappen en beschermingen niet worden geopend.

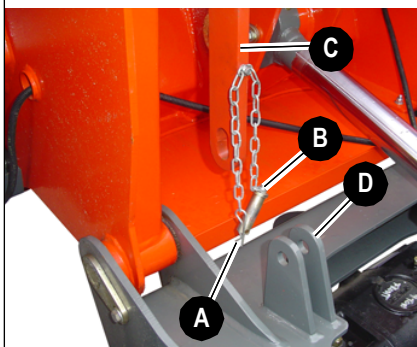
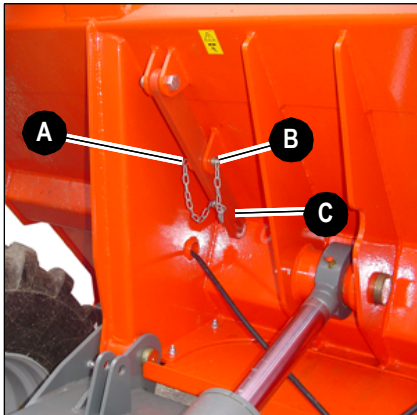
Bij gebruik van perslucht bestaat het gevaar, dat de onzuiverheden worden weggeblazen en zo ernstige verwondingen kunnen veroorzaken. Altijd beschermbril, beschermmasker en dergelijke beschermkleding dragen.

Dagelijkse onderhoudswerkzaamheden alsook het onderhoud volgens onderhoudsschema "A" moeten door een hiervoor opgeleide bestuurder uitgevoerd worden, alle andere onderhoudswerkzaamheden mogen enkel door opgeleid en gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

In de onderhoudsschema's staat beschreven wanneer de hieronder beschreven onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd – zie [hoofdst. Onderhoudsschema \(totaaloverzicht\)](#) op pagina 5-35.

5.2 Onderhoudssteun

Onderhoudssteun voorkieper



afb. 29: Onderhoudssteun voorkieper



Gevaar!

Voor aanvang van de onderhoudswerkzaamheden bij opgetilde moet de rode onderhoudssteun omlaag worden geklapt.

Procedure:

- ☞ optillen
- ☞ Splitpen **A** uit veiligheidspal **B** trekken
- ☞ Borgpen **B** eruit trekken
 - ☞ Onderhoudssteun **C** erbij houden
- ☞ Onderhoudsteun **C** naar beneden klappen



Attentie!

Gevarezone onder de verlaten!

☞ moet iets omlaag worden gebracht.

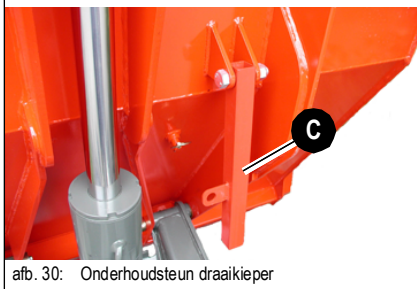
- ☞ zover omlaag brengen tot de onderhoudsteun **C** met de stut **D** kan worden verbonden.
- ☞ Onderhoudsteun **C** tegen stut **D** met de borgbout **B** fixeren
- ☞ Splitpen **A** in borgbout **B** steken



Aanwijzing!

Na beëindiging van de werkzaamheden de onderhoudsteun **C** in omgekeerde volgorde weer op de bevestigen.

Onderhoudsteun draaikieper



afb. 30: Onderhoudsteun draaikieper



Gevaar!

Voor aanvang van onderhoudswerkzaamheden bij opgetilde stortbak moet de rode onderhoudsteun worden aangebracht!

Procedure:

- ☞ optillen
- ☞ Splitpen **A** uit veiligheidspal **B** trekken
- ☞ Onderhoudsteun **C** naar beneden klappen
- ☞ omlaag brengen, tot de onderhoudsteun **C** op de zwenkconsole ligt



Aanwijzing!

Na beëindiging van de werkzaamheden de onderhoudsteun **C** in omgekeerde volgorde weer op de bevestigen.

5.3 Brandstofsysteem

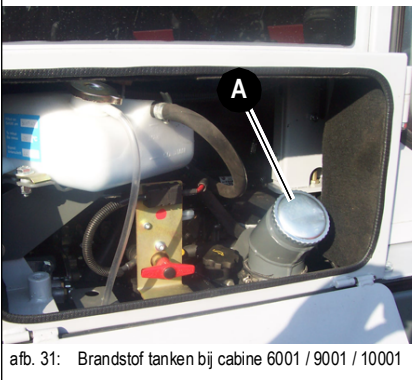
Speciale veiligheidsvoorschriften

- Bij het gebruik van brandstof is voorzichtigheid geboden. Verhoogd brandgevaar!
- Voer werkzaamheden aan het brandstofsysteem nooit in de buurt van open vuur of ontvlambare vonken uit!
- Rook niet bij werkzaamheden aan het brandstofsysteem en bij het tanken!
- Schakel de motor vóór het tanken uit en trek de contactsleutel uit het slot!
- Vul brandstof niet bij in afgesloten ruimten!
- Veeg gemorste brandstof meteen weg!
- Houd de machine schoon om de kans op brand te verkleinen!

Brandstof tanken



afb. 31: Brandstof tanken 6001 hydrostaat



afb. 31: Brandstof tanken bij cabine 6001 / 9001 / 10001

De vuldop **A** van de brandstoftank bevindt zich achter de rechter onderhoudsdeksel.



Gevaar!

Bij het gebruik van brandstof bestaat een verhoogde

kans op brand en vergiftiging!

- ☞ Niet in gesloten ruimten tanken
- ☞ Werkzaamheden aan de brandstofinstallatie nooit in de nabijheid van open vlammen of ontvlambare stoffen uitvoeren
- ☞ Roken en bezig zijn met vuur verboden!



Milieu!

Vang lekkende brandstof op in een geschikte en verwerk ze op een milieuvriendelijke manier!



Aanwijzing!

De brandstoftank mag niet volledig leeggereden worden, omdat er daardoor lucht in het brandstofsysteem gezogen wordt. Hierdoor zou het brandstofsysteem ontlucht moeten worden.

– zie hoofdst. **Brandstofsysteem ontluichten** op pagina 5-5



Aanwijzing!

Op het einde van elke werkdag de tank met de correcte brandstofsoort vullen. Dit voorkomt dat er zich tijdens de nacht condenswater in de brandstoftank vormt. De tank niet volledig vullen, een beetje ruimte overlaten, zodat de brandstof zich kan uitzetten.

Tankstations

Algemeen

Tank brandstof alleen bij stationaire tankstations. Brandstof uit vaten of jerrycans is meestal verontreinigd.

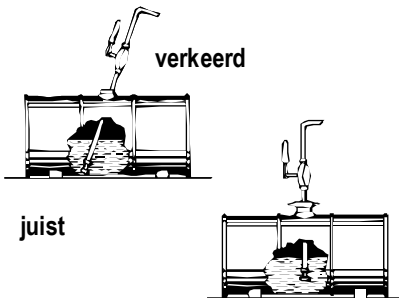
Ook zeer kleine vuildeeltjes veroorzaken

- een verhoogde slijtage van de motor
- storingen in het brandstofsysteem en
- een mindere werking van het brandstoffilter

Tanken uit vaten

Wanneer het tanken uit vaten niet kan worden vermeden, dient u de volgende punten in acht te nemen (zie afb. 32):

- Rol of kantel de vaten niet voor het tanken
- Dek de opening van de zuigbuis van de pomp van het vat af met een fijnmazige zeef
- Dompel de opening van de zuigbuis van de pomp van het vat tot op max. 15 cm van de bodem in het vat
- Vul de tank alleen met hulpmiddelen (trechter of vulbuis) met een ingebouwd microfilter
- Houd alle vaten voor het tanken altijd schoon



afb. 32: Brandstof tanken uit een vat

Brandstofsificatie voor dieselbrandstof

Gebruik enkel kwaliteitsbrandstof

Kwaliteitsklasse	Cetaangetal	Gebruik
• Nr. 2-D volgens DIN 51601	Min. 45	Bij normale buitentemperaturen
• Nr. 1-D volgens DIN 51601		Bij buitentemperaturen onder 4 °C of bij gebruik boven een hoogte van 1500 m

Brandstofsysteem ontlichten



Gevaar!

Wanneer lekkende brandstof op hete onderdelen van de motor of op de knalpot terecht komt, bestaat er

Brandgevaar!

Brandstofsysteem nooit ontlichten als de motor warm is!

Het brandstofsysteem moet in de volgende gevallen ontlicht worden:

- Nadat de brandstoffilter of -voorfilter en de brandstofleidingen afgenomen en opnieuw zijn gemonteerd.
- Nadat de brandstoftank is leeg gereden.
- Als de motor na een lange stilstandsperiode opnieuw in gebruik genomen wordt

Ga als volgt te werk om het brandstofsysteem te ontlichten:

Brandstoftank vullen

Contactsleutel in de eerste stand draaien

Terwijl het brandstofsysteem automatisch ontlicht, ca. 5 min wachten

De motor starten

Loopt de motor korte tijd gelijkmatig, blijft de motor dan staan of loopt de motor ongelijkmatig:

De motor afzetten

Het brandstofsysteem nog eens zoals hierboven beschreven ontlichten

Eventueel door geautoriseerd vakpersoneel laten controleren

Brandstoffilter vervangen (Perkins - dieselmotor)



Gevaar!

Wanneer lekkende brandstof op hete onderdelen van de motor of op de uitlaat terecht komt, bestaat er

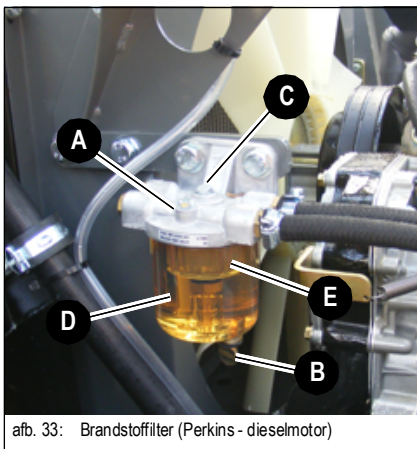
Brandgevaar!

☞ *Brandstofsysteem nooit ontluichten als de motor warm is!*



Milieu!

Vang lekkende brandstof op in een geschikte en verwerk ze op een milieuvriendelijke manier!



afb. 33: Brandstoffilter (Perkins - dieselmotor)

Brandstoffilter demonteren

Ga als volgt te werk:

- ☞ *Schroef A openen*
 - ➔ Derhalve kan van boven af lucht worden aangezogen en de volgende werkstap worden versneld.
- ☞ *Geschikt vat onder het filter aanbrengen*
- ☞ *Schroef B openen*
 - ➔ De brandstof loopt uit de filterbehuizing.
- ☞ *Filterbehuizing geheel legen.*
- ☞ *Schroef C openen en filterbehuizing D afnemen*
- ☞ *Brandstoffilter E afnemen*

Brandstoffilter monteren

Ga als volgt te werk:

- ☞ *Alle elementen in omgekeerde volgorde met nieuw filterelement monteren en vastdraaien*
- ☞ *Brandstofsysteem ontluichten – zie hoofdst. **Brandstofsysteem ontluichten** op pagina 5-5*
- ☞ *Nadat werd proefgedraaid – Dichtheitscontrole!*



Milieu!

Vervangen brandstoffilter milieuvriendelijk verwijderen!

Brandstoffilter vervangen (Deutz - dieselmotor)

**Gevaar!**

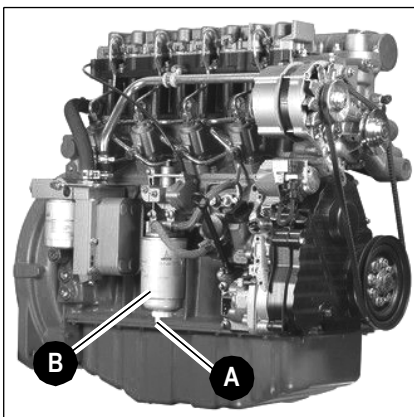
Wanneer lekkende brandstof op hete onderdelen van de motor of op de uitlaat terecht komt, bestaat er

Brandgevaar!

☞ *Brandstofsysteem nooit ontlichten als de motor warm is!*

**Milieu!**

Vang lekkende brandstof op in een geschikte en verwerk ze op een milieuvriendelijke manier!

**Brandstoffilter demonteren**

Ga als volgt te werk:

- ☞ *Geschikt vat onder het filter aanbrengen*
- ☞ *Schroef A openen*
 - ➔ *De brandstof loopt uit de filterbehuizing.*
- ☞ *Filterbehuizing geheel legen.*
- ☞ *Filterbehuizing B demonteren*
- ☞ *Brandstoffilter vernieuwen*

Brandstoffilter monteren

Ga als volgt te werk:

- ☞ *Alle elementen in omgekeerde volgorde met nieuw filterelement monteren en vastdraaien*
- ☞ *Brandstofsysteem ontlichten – zie hoofdst. **Brandstofsysteem ontlichten** op pagina 5-5*
- ☞ *Nadat werd proefgedraaid – Dichtheitscontrole!*



afb. 34: Brandstoffilter (Deutz - dieselmotor)

**Milieu!**

Vervangen brandstoffilter milieuvriendelijk verwijderen!

5.4 Motorsmeersysteem



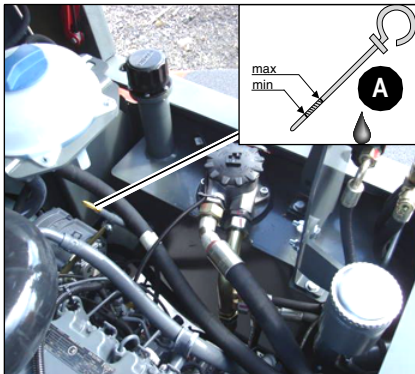
Attentie!

Te weinig of verbruikte motorolie leidt tot

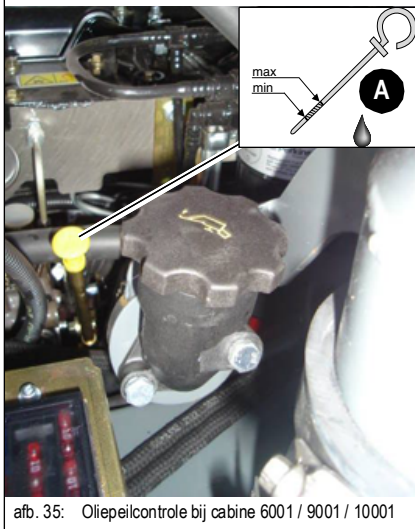
Schade en vermogensafname van de motor!

☞ *Olievervanging door een geautoriseerde werkplaats laten verrichten*
 – zie hoofdst.15 **Onderhoudsschema (totaaloverzicht)** op pagina 5-35

Oliepeil controleren



afb. 35: Oliepeilcontrole 6001 hydrostaat



afb. 35: Oliepeilcontrole bij cabine 6001 / 9001 / 10001



Aanwijzing!

Het oliepeil moet dagelijks worden gecontroleerd.
 Wij adviseren de controle uit te voeren voordat de motor wordt gestart. Voer de controle op z'n vroegst 5 minuten nadat de bedrijfswarme motor is uitgeschakeld uit.

Oliepeilcontrole

☞ *Ga als volgt te werk:*

- Voertuig horizontaal parkeren
- De motor afzetten!
- Motor laten afkoelen
- Motorkap openen
- Omgeving van de oliepeilstok met pluisvrije doek schoonvegen
- Oliepeilstok A

☞ Uittrekken

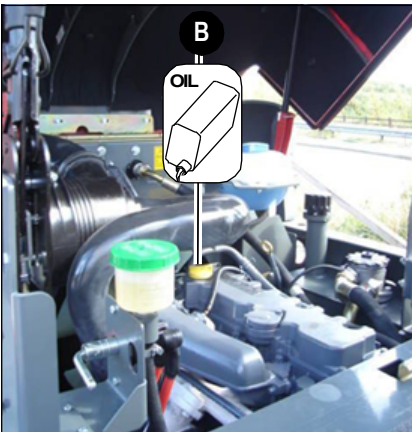
☞ Met een pluisvrije doek afvegen

☞ Opnieuw tot aan de aanslag inschuiven

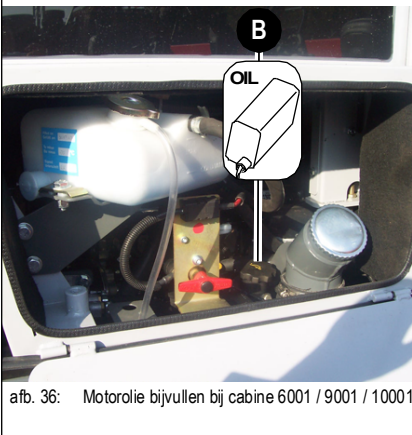
☞ Uittrekken en het oliepeil aflezen

☞ *Zonodig, echter minimaal wanneer het oliepeil de MIN-markering op de oliepeilstok A bereikt heeft olie bijvullen*

Motorolie bijvullen



afb. 36: Motorolie bijvullen 6001 hydrostaat



afb. 36: Motorolie bijvullen bij cabine 6001 / 9001 / 10001



Attentie!

Te veel of verkeerde motorolie kan de motor beschadigen! Daarom:

- ☞ Motorolie niet bijvullen boven de MAX-markering van de oliepeilstok 35/A
- ☞ Enkel voorgeschreven motorolie gebruiken



Milieu!

Vang de uitstromende motorolie op in een geschikte en voer de olie op een milieuvriendelijke manier af!

Motorolie bijvullen

☞ Ga als volgt te werk:

- Omgeving van het afsluitbare deksel **B** met een pluisvrije doek schoonmaken
- Afsluitdop **B** openen
- Oliepeilstok **A** een weinig optillen zodat eventueel opgesloten lucht ontwijken kan
- Motorolie bijvullen
- Een ogenblik wachten (ongeveer 3 minuten), tot alle olie in de oliekan is gelopen
- Oliepeil controleren – zie hoofdst. **Oliepeil controleren** op pagina 5-8
- Zonodig olie bijvullen en het oliepeil nog eens controleren
- Afsluitdop **B** sluiten
- Oliepeilstok **A** weer naar binnen drukken tot de aanslag
- Verwijder gemorste olie helemaal van de motor

5.5 Motorkoelsysteem

De olie-/waterkoeler bevindt zich in de motorruimte, achter de motor. Die koelt zowel de dieselmotor alsook de hydraulische olie van het hydraulisch rij- en werksysteem.

Het expansievat voor het koelwater bevindt zich eveneens in de motorruimte bij de gereedschapskist.

Speciale veiligheidsvoorschriften

- Vuilophopingen op de koelribben verminderen de koelcapaciteit van de koeler! Om dit te vermijden:
 - ☞ De buitenkant van de koeler regelmatig reinigen. Voor het reinigen perslucht zonder olie gebruiken met max. 2 bar, daarbij voldoende afstand tot de koeler houden om beschadiging van de koellamellen te vermijden. De reinigingsintervallen vindt u in de onderhoudsschema's in de bijlage
 - ☞ Op een stoffig of vuil werkterrein moet de koeler vaker worden gereinigd dan in de onderhoudsschema's staat aangegeven
- Te weinig koelmiddel vermindert eveneens het koelvermogen en kan tot motorschade leiden! Daarom:
 - ☞ Het koelmiddelpeil regelmatig controleren. De controle-intervallen vindt u in de onderhoudsschema's in de bijlage
 - ☞ Als er vaak koelmiddel bijgevuld moet worden, controleer dan het koelsysteem op lekken of neem contact op met uw dealer!
 - ☞ Nooit koud water/koelmiddel bijvullen als de motor nog warm is!
 - ☞ Na het vullen van het expansievat de motor laten proefdraaien en daarna het koelmiddelpeil opnieuw controleren als de motor stilstaat
- Verkeerd koelmiddel kan de motor en de koeler vernietigen, daarom:
 - ☞ Aan het koelmiddel voldoende – maar nooit meer dan 50% – antivriesmiddel toevoegen. Gebruik indien mogelijk altijd een antivriesmiddel van gekende merken, omdat die al antiroestmiddel bevat
 - ☞ Zie hiervoor ook de koelmiddelmentabel in het – zie [hoofdst. 6.12 Koelmiddelmentabel](#) op pagina 6-4
 - ☞ Gebruik geen koelerreinigingsproducten als aan het koelwater al antivriesmiddel werd toegevoegd, hierdoor zou namelijk slib ontstaan dat de motor zou beschadigen
- Na het vullen van het expansievat:
 - ☞ Motor laten proefdraaien
 - ☞ De motor afzetten
 - ☞ Motor laten afkoelen
 - ☞ Koelmiddelpeil opnieuw controleren



Milieu!

Lekkend koelmiddel in een geschikte opvangen en op een milieuvriendelijke manier afvoeren!

Koelvloeistofpeil controleren/Koelvloeistof bijvullen

**Gevaar!**

Nooit bij een warme motor het koelmiddelreservoir openen of koelmiddel aflaten omdat het koelsysteem in dit geval onder hoge druk staat. Hierbij bestaat

Verbrandingsgevaar!

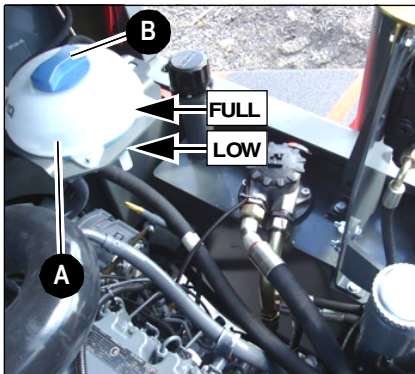
- ☞ *Na het afzetten van de motor minstens 15 minuten wachten!*
 - ☞ *Veiligheidshandschoenen- en kleding dragen*
 - ☞ *Afsluitdop **B** tot aan de eerste arrêteerstand opendraaien en druk laten ontsnappen*
 - ☞ *Er voor zorgen dat de temperatuur van de koelvloeistof zodanig is gedaald, dat de radiator dop met de handen kan worden aangeraakt*
-

**Gevaar!**

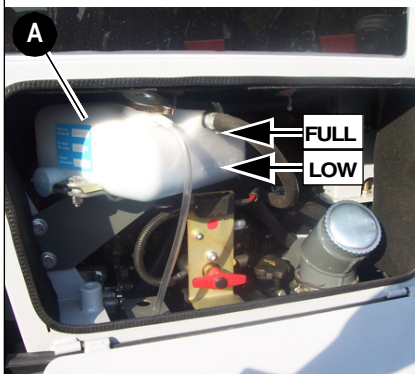
Het antivriesmiddel is ontvlambaar en giftig.

Gevaar voor ongevallen!

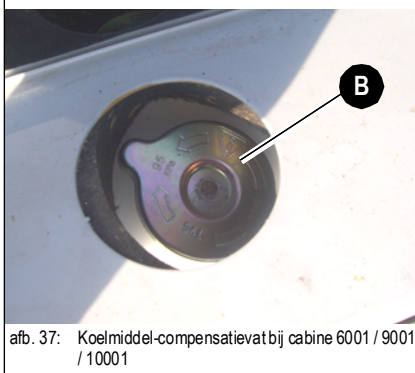
- ☞ *Verwijderd van vlammen houden*
 - ☞ *Er voor zorgen dat het antivriesmiddel niet in de ogen komt*
 - *Komt het antivriesmiddel in de ogen*
 - ☞ *Onmiddellijk met zuiver water spoelen en een arts raadplegen*
-



afb. 37: Koelmiddel-compensatievat 6001 hydrostaat



afb. 37: Koelmiddel-compensatievat bij cabine 6001 / 9001 / 10001



afb. 37: Koelmiddel-compensatievat bij cabine 6001 / 9001 / 10001

Koelmiddelpil controleren

☞ *Ga als volgt te werk:*

- Voertuig horizontaal parkeren
- De motor afzetten!
- Sleutel aftrekken en meenemen
- Motor en koelmiddel laten afkoelen
- Motorkap openen
- Koelmiddelpil aan de doorzichtige koelmiddeltank **A** en aan de waterkoeler **B** controleren

☞ Wanneer de koelmiddelstand onder de houdemaad **LOW** ligt resp. koelmiddel niet tot en met de vulpijp van de waterkoeler reikt:

- Koelmiddel bijvullen



Aanwijzing!

Het koelmiddelpil dagelijks controleren.

Wij adviseren de controle uit te voeren voordat de motor wordt gestart.

Koelmiddel bijvullen

Als de motor afgekoeld is:

☞ *Overdruk in de radiator verminderen*

☞ *Afsluitdop voorzichtig tot aan de eerste arrêterstand opendraaien en druk volledig laten ontsnappen*

☞ *Afsluitdop **B** openen*

☞ *Koelmiddel tot aan de onderkop van de vuldop (koeler) bijvullen*

☞ *Afsluitdop **B** sluiten*

☞ *Motor starten en ca. 5 - 10 minuten laten warmdraaien*

☞ *De motor afzetten*

☞ *Sleutel aftrekken en meenemen*

☞ *Motor laten afkoelen*

☞ *Koelmiddelpil opnieuw controleren*

➔ *Koelvloeistofpeil moet zich tussen de tankgroeven **LOW** en **Full** bevinden*

☞ *Zonodig koelmiddel bijvullen en handeling herhalen tot het koelmiddelpil constant blijft*



Aanwijzing!

Het antivriesmiddel ieder jaar voor het begin van de winter controleren

5.6 Luchtfilter



Attentie!

Het filterelement wordt beschadigd als ze uitgewassen of uitgeborsteld wordt! Om vroegtijdige slijtage van de motor te vermijden, dient op het volgende gelet te worden!

- ☞ *Filterelement niet reinigen*
- ☞ *Filterelement conform het onderhoudsschema vervangen*
- ☞ *In geen geval beschadigde filterelementen opnieuw gebruiken.*
- ☞ *Ga uiterst proper te werk bij het vervangen van het filterelement!*

Ter bewaking van het filterpatroon bevindt zich een controle-element **A** op de luchtfilter.

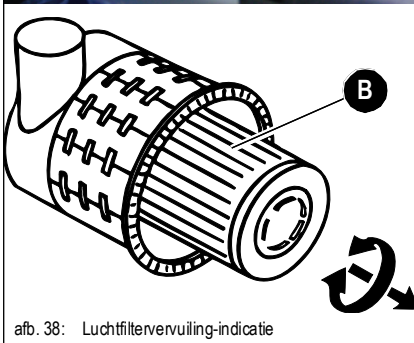
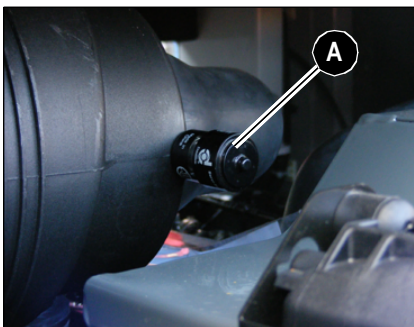
☞ *De filter **B** moet vervangen worden:*

- als op het controle-element **A** vervuiling van de luchtfilter wordt aangegeven
- volgens onderhoudsplan



Aanwijzing!

Bij **gebruik in een bijzonder stoffige omgeving**, moet de luchtfilter vaker vervangen of gereinigd worden.



afb. 38: Luchtfiltervervuiling-indicatie



Attentie!

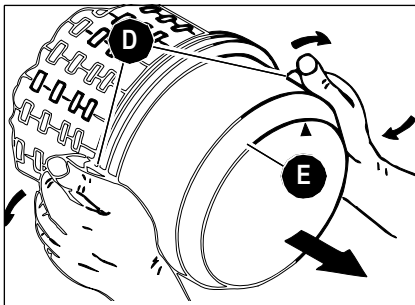
De filterelementen kunnen vroegtijdig beschadigd raken, wanneer ze gedurende langere tijd in zuurhoudende lucht worden gebruikt. Dit gevaar bestaat b.v. in zuur-productiebedrijven, staal-, aluminiumfabrieken, chemische fabrieken en andere non-ferrometaalfabrieken

- ☞ *Filter **B** uiterlijk na 50 bedrijfsuren vervangen!*

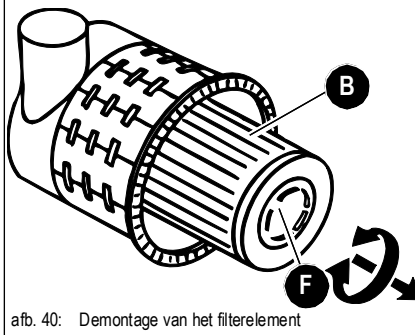
Onderhoud luchtfilter algemeen:

- Filters moeten in hun originele verpakking en droog worden bewaard
- Bij de montage van de filter opletten dat men niet tegen andere onderdelen stoot
- Luchtfilterbevestigingen, luchtaanzuigslang en luchtfilter op beschadiging controleren en indien nodig onmiddellijk herstellen resp. vervangen
- Vastzitten van schroeven en inlaatbochtstukken en slangklemmen controleren

Filter vervangen



afb. 39: Montage van het onderste deel van de behuizing



afb. 40: Demontage van het filterelement

- Bij het vervangen van de filter **A** als volgt te werk gaan:

- ☞ De motor afzetten
- ☞ Sleutel aftrekken en meenemen
- ☞ Motor laten afkoelen
- ☞ Motorkap openen
- ☞ Luchtfilter en omgeving van vervuiling en stof vrijmaken
- ☞ Beide klemhaken **D** aan behuizingselement **E** naar buiten klappen
- ☞ Behuizingsonderdeel **E** wegnemen
- ☞ Vleugelmoer **F** openen
- ☞ Filter **B** voorzichtig met lichte draaibeweging afnemen
- ☞ **Garanderen** dat alle vervuilingen (stof) in de binnenruimte van luchtfilterbehuizing verwijderd zijn
 - ☞ Schoonmaken van de onderdelen met een zuivere pluïsvrije doek, geen perslucht gebruiken
- ☞ Luchtfilterpatronen op beschadiging controleren, enkel filters in perfecte staat mogen worden geïnstalleerd
- ☞ nieuwe filter **B** voorzichtig in de luchtfilterbehuizing plaatsen
- ☞ Onderste gedeelte van behuizing **E** monteren (opletten dat het goed zit)
- ☞ beide klemhaken **D** sluiten

5.7 V-snaar



Gevaar!

De V-snaar mag alleen worden gecontroleerd, nagespannen of vervangen wanneer de motor stilstaat. Hierbij bestaat

Verwondingsgevaar!

- ☞ De motor afzetten voordat u controlewerkzaamheden in het motorcompartiment uitvoert!
- ☞ Batterij loskoppelen
- ☞ Motor laten afkoelen



Attentie!

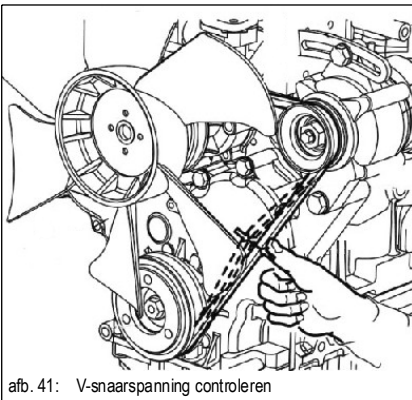
V-snaren die scheuren vertonen of sterk uitgezet zijn, veroorzaken motorschade

- ☞ V-snaren in een geautoriseerde garage laten vervangen

V-snaren dagelijks controleren of alle 10bu en indien nodig bijspannen.

Nieuwe V-snaren na ca. 15 minuten looptijd naspannen.

V-snaarspanning controleren



- Ga bij het controleren als volgt te werk:
 - ☞ De motor afzetten
 - ☞ Sleutel aftrekken en meenemen
 - ☞ Batterij loskoppelen
 - ☞ Motor laten afkoelen
 - ☞ Achterklep openen
 - ☞ V-snaren 1 zorgvuldig op beschadigingen, scheuren en inkepingen controleren
 - ☞ Riem moet ook worden vervangen, wanneer deze tegen de spiegleufbodem of schijf komt
- Wanneer de V-snaar beschadigd is:
 - ☞ V-snaar door geautoriseerd vakpersoneel laten vervangen
 - ☞ Door duimdruk van ongeveer 100N de doorbuiging van de V-snaar tussen krukasschijf en ventilatorwiel controleren. Bij een nieuwe riem moet de doorbuiging 6 tot 8 mm bedragen, bij een gebruikte riem (na circa 5 min looptijd) moet de doorbuiging 7 tot 9 mm bedragen.
 - ☞ De V-snaar zo nodig naspannen

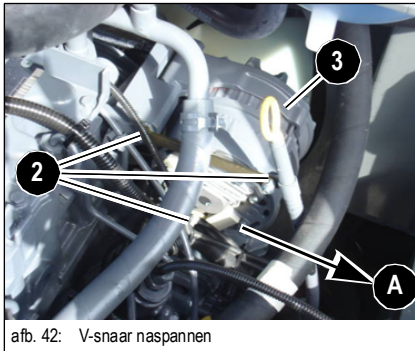
V-snaar naspannen

**Attentie!**

Een overspanning kan beschadiging van de V-snaar, V-snaargeleiding en waterpomplagers veroorzaken.

Op de V-snaar mag geen olie, vet of dergelijke terecht komen.

☞ *V-snaarspanning controleren* – zie hoofdst. **V-snaarspanning controleren** op pagina 5-15

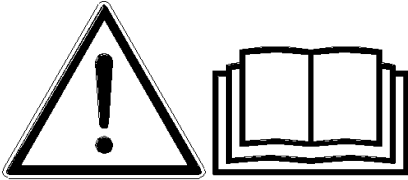


afb. 42: V-snaar naspannen

- Bij het naspannen als volgt te werk gaan:
 - ☞ De motor afzetten
 - ☞ Stuurhendelarmsteun omhoog klappen
 - ☞ Sleutel aftrekken en meenemen
 - ☞ Accu afkoppelen resp. accuhoofdschakelaar aftrekken
 - ☞ Motor laten afkoelen
 - ☞ Achterklep openen
 - ☞ Bevestigingsschroeven **2** van de draaistroomgenerator **3** losdraaien
 - ☞ Draaistroomgenerator met een gepast hulpmiddel zo ver in pijlrichting **A** schuiven, tot de juiste V-snaarspanning wordt bereikt (Afb. 42)
 - ☞ Draaistroomgenerator in die stand houden en tegelijk de bevestigingsschroeven **2** opnieuw stevig aanzetten.
 - ☞ Riemsparing opnieuw controleren en eventueel opnieuw afstellen
 - ☞ Accu aansluiten resp accuhoofdschakelaar inschakelen
 - ☞ Achterklep sluiten

5.8 Hydraulisch systeem

Speciale veiligheidsvoorschriften



- Voordat met onderhouds- en reparatiewerkzaamheden wordt begonnen, moet de druk worden gehaald van alle leidingen waar hydraulische olie doorstroomt, hiervoor:
 - Alle hydraulisch beweegbare apparaten omlaag brengen
 - Alle bedieningshendels van de hydraulische regelapparaten meermaals bedienen
- Hydraulische olie die onder hoge druk naar buiten komt, kan door de huid dringen en ernstig letsel veroorzaken. Ga daarom onmiddellijk, ook bij zeer kleine wonden, naar een arts, omdat anders ernstige infecties kunnen ontstaan!
- Troebele hydraulische olie in het kijkglas duidt erop dat water of lucht in het hydraulische systeem is binnengedrongen. De hydraulische pomp kan hierdoor beschadigd raken!
- Indien er olie of brandstof uit de hogedrukleidingen stroomt, kan dit brand of defecten en daardoor ernstige verwondingen resp. materiële schade veroorzaken. Wanneer men vaststelt dat er geloste moeren en beschadigde buisleidingen zijn, de werken onmiddellijk staken.
 - ☞ Neem onmiddellijk contact op met uw Neuson-bedrijfspartner
- Bij vaststelling van een van navolgende problemen, de buisleiding vervangen.
 - ☞ Beschadigde of lekkende hydraulische dichtingen.
 - ☞ Versleten resp. gescheurde bekledingen of blote verstevingsleiding.
 - ☞ Op meerdere plaatsen uitgerekte bekledingen.
 - ☞ Verwikkelingen of kneuzingen aan bewegende onderdelen.
 - ☞ In de afdekkingen geklemde vreemde voorwerpen.



Attentie!

Door vervuilde hydraulische olie, olietekort of verkeerde hydraulische olie bestaat

risico op ernstige beschadiging van het hydraulische systeem!

- ☞ *Werk altijd schoon!*
- ☞ *Vul hydraulische olie altijd bij via de vulzeef!*
- ☞ *Gebruik alleen hetzelfde soort goedgekeurde olie*
*– zie hoofdst. 5.14 **Bedrijfsstoffen en smeermiddelen** op pagina 5-34*
- ☞ *Vul altijd op tijd hydraulische olie bij*
*– zie hoofdst. **Hydraulische olie bijvullen** op pagina 5-19*
- ☞ *Wanneer het hydraulische systeem is gevuld met biologische olie, mag er uitsluitend biologische olie van dezelfde soort worden nagevuld. Let op sticker op olietank voor hydraulische olie!*
- ☞ *Wanneer het filter van het hydraulische systeem is verontreinigd met metaalsplinters, moet er beslist contact worden opgenomen met de klantenservice om ernstigere beschadigingen te voorkomen!*



Milieu!

Lekkende hydraulische olie, ook biologische olie in een geschikte bak opvangen! Verwerk opgevangen hydraulische olie en gebruikte filters op een milieuvriendelijke manier. Ook voor de verwerking van biologische olie moet in ieder geval met een bedrijf worden gesproken dat gespecialiseerd is in het verwerken van afgewerkte olie.

Peil hydraulische olie controleren

**Attentie!**

Geen olie bijvullen wanneer het oliepeil hoger dan het **FULL** merkteken staat, omdat dit de hydraulische installatie zou kunnen beschadigen en gevaarlijke olielekken zou kunnen veroorzaken.

☞ Peil van hydraulische olie vóór iedere inbedrijfname of dagelijks controleren



afb. 43: Oliepeilaanduiding

☞ Ga als volgt te werk:

- Het voertuig op een vlakke ondergrond plaatsen
- Alle hydraulische cilinders inschuiven
- ☞ tortbak volledig laten zakken
- De motor afzetten
- Het kijkglas **A** bevindt zich aan de linker zijde van de dumper boven het spatbord
- Oliepeil aan kijkglas **A** controleren
- Het oliepeil moet op de stand **FULL** staan
 - Het oliepeil wordt met een indicatorelement in het peilglas **A** getoond

Staat het oliepeil lager

- Hydraulische olie bijvullen

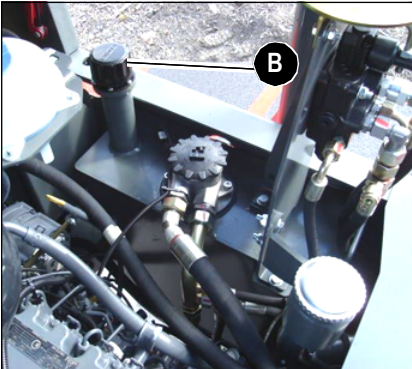
Het oliepeil varieert naargelang de bedrijfstemperatuur van de machine:

Machinetoestand	Temperatuur	Oliepeil
• Vóór inbedrijfname	tussen 10 en 30°C	LOW merkteken
• Normaal bedrijf	tussen 50 en 90°C	FULL merkteken

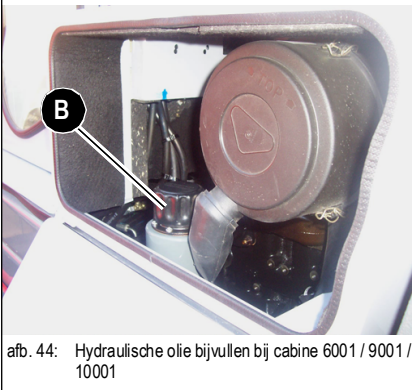
**Aanwijzing!**

Het oliepeil van de hydraulische installatie pas meten, wanneer de machine bedrijfstemperatuur heeft bereikt.

Hydraulische olie bijvullen



afb. 44: Hydraulische olie bijvullen 6001 hydrostaat



afb. 44: Hydraulische olie bijvullen bij cabine 6001 / 9001 / 10001

**Gevaar!**

Bij het verwijderen van de vuldop kan er olie uitspuiten.

Gevaar voor ongevallen!

☞ De dop daarom langzaam losdraaien, zodat de druk aan de binnenkant van het reservoir langzaam kan worden afgebouwd.

Enkel hydraulische olie bijvullen als de motor afgezet is. Anders loopt er hydraulische olie uit de vulopening van de tank voor de hydraulische olie.

☞ Ga bij het navullen als volgt te werk:

- Het voertuig op een vlakke ondergrond plaatsen
- Alle hydraulische cilinders inschuiven
- De motor afzetten
- Gebied rond om de vuldop **B** met een stoffen doek schoonmaken
- Dop **B** openen

Bij een geplaatst zeefinzetstuk (filter):

- Hydraulische olie bijvullen
- Hydraulisch oliepeil bij het kijkglas **A** controleren
- Zonodig olie bijvullen en het oliepeil nogmaals controleren
- Stop **B** stevig sluiten

Hydraulische olie wisselen



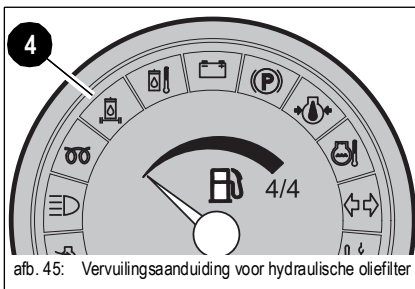
Aanwijzing!

De hydraulische olie moet alleen in warme toestand (ca. 50 °C) worden vervangen.

Voor het vervangen van de olie de omlaag en in centrale stand brengen, dumper recht zetten.

- ☞ Door openen van de aflaatschroef de olie in een opvangvat aflat
- ☞ Hydraulische olietank op verontreinigingen controleren en zo nodig reinigen
- ☞ Filter overeenkomstig onderhoudsvoorschrift vernieuwen
- ☞ Aflaatschroef weer regulier sluiten
- ☞ Schone hydraulische olie boven vulzeef vullen
– zie hoofdst. **Hydraulische olie bijvullen** op pagina 5-19
- ☞ Regulier sluiten van de hydraulische olietank
- ☞ Machine een paar minuten op standgas zonder belasting laten draaien

Vervuilsaanduiding voor hydraulische oliefilter



afb. 45: Vervuilsaanduiding voor hydraulische oliefilter

Voor de bewaking van het filter bevindt zich een rood controlelampje in het instrumentenpaneel.

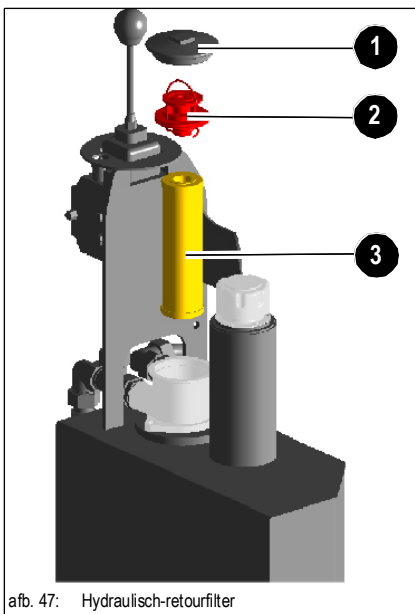
De filter moet vervangen worden:

- Als bij bedrijfstemperatuur van de hydraulische olie het controlelampje gaat branden
- Na onderhoudsinterval

Bij koud weer kan het controlelampje onmiddellijk na het starten van de motor gaan branden. De oorzaak daarvan is de verhoogde viscositeit van de olie. In dat geval:

- ☞ Motor ca. 2 minuten met stationair toerental (standgas) laten draaien

Vervangen van de hydraulische olie van het filterelement



afb. 47: Hydraulisch-retourfilter

Ga als volgt te werk:

- ☞ De motor afzetten
- ☞ Deksel 1 ca. 2 slagen losmaken en onderhouden, tot oliepeil in de filterbehuizing op het oliepeil in de hydraulische tank is gedaald
- ☞ Deksel volledig losmaken en afnemen
- ☞ Vulpijp 2 samen met het filterelement 3 met lichte draai naar boven trekken
- ☞ Filterelement van de vulpijp trekken en verwijderen
- ☞ Vulpijp op nieuw filterelement schuiven en in filter zetten
- ☞ Deksel met de hand vast draaien

**Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van BIOLOGISCHE OLIE**

- A.u.b. uitsluitend hydraulische BIO-vloeistoffen gebruiken die van de firma Neuson getest en beproefd zijn. Over het gebruik van een ander, niet geadviseerd product dient beslist met de firma Neuson te worden overlegd. Daarnaast moet een schriftelijke garantieverklaring bij de olieleverancier worden opgevraagd. Deze garantie geldt voor het geval dat schade optreedt aan de hydraulische aggregaten die aantoonbaar is terug te voeren op de hydraulische vloeistof
- Bij het bijvullen enkel biologische olie van dezelfde soort gebruiken. Om misverstanden te vermijden moet aan de hydraulische tank in de buurt van de vuldop duidelijk vermeld staan welke soort olie momenteel gebruikt wordt!
Door het vermengen van twee biologische olieproducten kunnen de eigenschappen van een van de producten teniet gedaan worden. Daarom dient erop te worden toegezien dat bij het verversen van biologische olie, de resterende hoeveelheid van de oorspronkelijke hydraulische vloeistof in het hydraulische systeem niet meer dan 8% bedraagt (gegevens van de fabrikant)
- Vul geen minerale olie bij. Het percentage minerale olie mag niet hoger zijn dan 2 gewichts- % om problemen ten gevolge van het schuimen te voorkomen en de biologische afbreekbaarheid niet te beïnvloeden
- Voor bedrijf met BIO-oliën gelden dezelfde olie- en filterwisselintervallen als voor minerale olie – zie hoofdst. 15 **Onderhoudsschema (totaaloverzicht)** op pagina 5-35
- Het condenswater in de tank voor de hydraulische olie moet in ieder geval vóór de winter door een erkende vakwerkplaats worden afgelaten. Het watergehalte mag niet het 0,1 gew.-% overschrijden
- Ook wanneer biologisch afbreekbare olie wordt gebruikt, gelden alle instructies ter bescherming van het milieu die in deze handleiding worden genoemd
- Wanneer extra hydraulische aggregaten worden gemonteerd en gebruikt, dan moeten die met dezelfde soort biologische olie worden gebruikt om vermenging in het hydraulisch systeem te voorkomen

Het achteraf „omoliën” van minerale olie op BIO-olie mag enkel door een erkende vakwerkplaats of door uw Neuson-verkoopspartner worden uitgevoerd

Hydraulische drukleidingen controleren

Speciale veiligheidsvoorschriften



Gevaar!

Voorzichtig bij het controleren van hydraulische leidingen; vooral bij het zoeken naar lekken.

Hydraulische olie die onder hoge druk naar buiten komt, kan door de huid dringen en ernstig letsel veroorzaken.

Verwondingsgevaar!

☞ *Ga daarom onmiddellijk, ook bij wonden die zeer klein lijken, naar een arts, omdat anders ernstige infecties kunnen ontstaan!*

☞ *Volg absoluut de volgende instructies op:*

- Zet loszittende schroefverbindingen en slangverbindingen alleen aan wanneer ze drukloos zijn, d.w.z. verminder de druk voor werkzaamheden aan leidingen die onder druk staan!
- Las of soldeer defecte of loszittende drukleidingen en schroefverbindingen nooit, maar vervang defecte onderdelen door nieuwe!
- Zoek nooit met blote handen naar lekkages, maar draag beschermende handschoenen!
- Gebruik om leidingen etc. op kleine lekkages te controleren papier of hout, maar nooit direct licht of open vuur!
- Beschadigde slangleidingen enkel door geautoriseerde garages laten vervangen!

- Lekkages en beschadigde drukleidingen moeten direct door een geautoriseerde klantenservice of vakwerkplaats worden verholpen. Dit verhoogt niet alleen de bedrijfsveiligheid van uw voertuig, maar levert ook een bijdrage aan de milieubescherming.
- Vervang hydraulische slangen om de 6 jaar vanaf de productiedatum, ook wanneer er geen herkenbare gebreken worden vastgesteld

Wij verwijzen in dit verband naar de "Veiligheidsvoorschriften voor hydraulische leidingen" uitgegeven door het Centrale Bureau ter voorkoming van Ongevallen en Arbeidsgeneeskunde, alsook naar DIN 20066, TI. 5.

5.9 Transmissie-smeersysteem



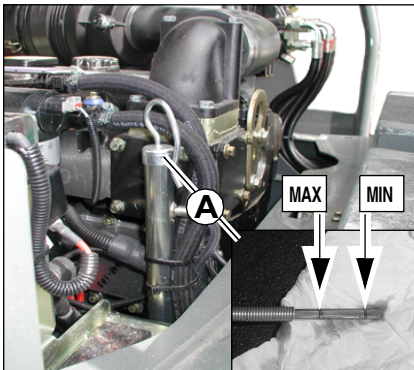
Attentie!

Te weinig of verbruikte transmissieolie leidt tot

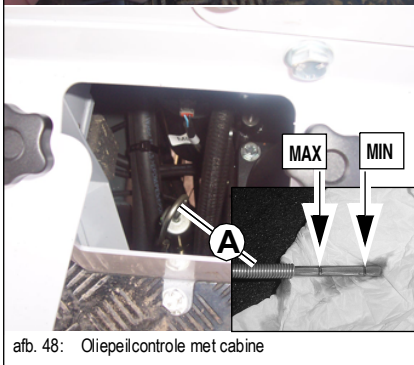
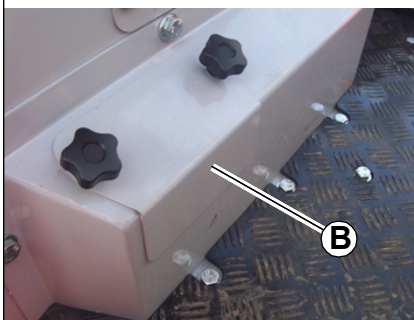
schade aan de transmissie

☞ *Olievervanging door een geautoriseerde werkplaats laten verrichten
– zie hoofdst. 15 Onderhoudsschema (totaaloverzicht) op pagina 5-35*

Oliepeil controleren



afb. 48: Oliepeilcontrole zonder cabine



afb. 48: Oliepeilcontrole met cabine



Aanwijzing!

Het oliepeil moet dagelijks worden gecontroleerd.

Wij raden aan de controle voor de inbedrijfstelling uit te voeren. Voer de controle op z'n vroegst 5 minuten nadat het apparaat is uitgeschakeld uit.

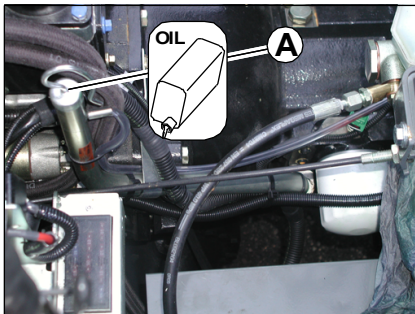
Oliepeilcontrole

☞ *Ga als volgt te werk:*

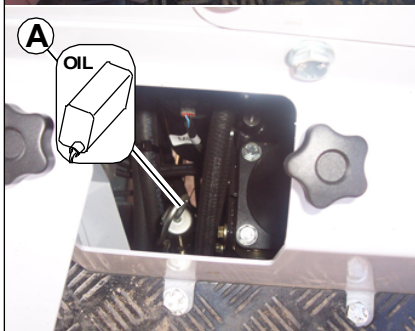
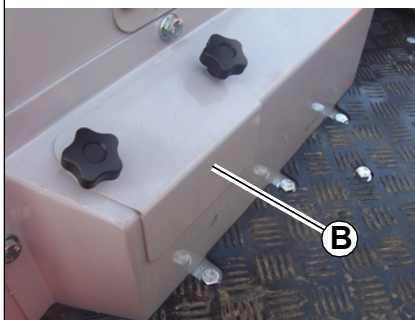
- Voertuig horizontaal parkeren
- De motor afzetten!
- Transmissie laten afkoelen
- Motorkap resp. onderhoudsdeksel **B** (Opt. cabine) openen
- Omgeving van de oliepeilstok met pluisvrije doek schoonvegen
- Oliepeilstok **A** uittrekken
- Met een pluisvrije doek afvegen
- Opnieuw tot aan de aanslag inschuiven
- Uittrekken en het oliepeil aflezen

☞ *Zonodig, echter minimaal wanneer het oliepeil de MIN-markering op de oliepeilstok **A** bereikt heeft olie bijvullen*

Transmissieolie bijvullen



afb. 49: Oliepeilstok en afsluitdeksel zonder cabine



afb. 49: Oliepeilstok en afsluitdeksel met cabine

**Attentie!**

Teveel of onjuiste transmissieolie kan tot een hogere viscositeit leiden en de transmissie beschadigen! Daarom:

- ☞ *Transmissieolie niet bijvullen boven de MAX-markering van de oliepeilstok A*
- ☞ *Alleen voorgeschreven transmissieolie gebruiken*

**Milieu!**

Lekkend transmissieolie in een geschikte bak opvangen en op een milieuvriendelijke manier afvoeren!

☞ *Ga als volgt te werk:*

- Onderhoudsdeksel **B** openen (Opt. cabine)
- Omgeving oliepeilstok **A** met een pluisvrije doek reinigen
- Oliepeilstok **A** uittrekken
- Transmissieolie vullen
- Ca. 3 minuten wachten, tot de olie volledig in de oliecarter is gelopen
- Oliepeil controleren
- Zonodig olie bijvullen en het oliepeil nog eens controleren
- Oliepeilstok **A** weer naar binnen drukken tot de aanslag
- Gemorste olie zonder resten achterlatend uit het motorcompartiment verwijderen
- Onderhoudsdeksel **B** sluiten (Opt. cabine)

Transmissieolie-filterpatroon vervangen

De oliefilter bevindt zich onder de bodemplaat op de rechter zijde van de transmissie.



Gevaar!

Opgepast voor hete transmissieolie. Hierbij bestaat

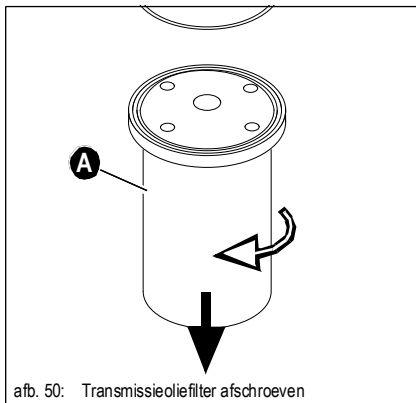
Verbrandingsgevaar!

☞ *Beschermhandschoenen dragen*

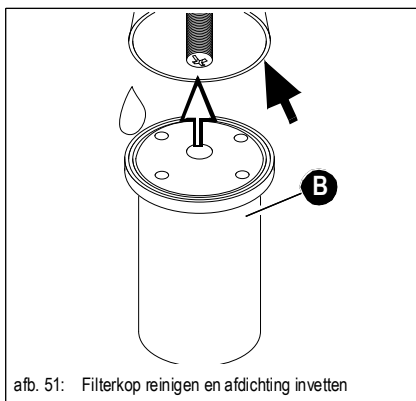


Milieu!

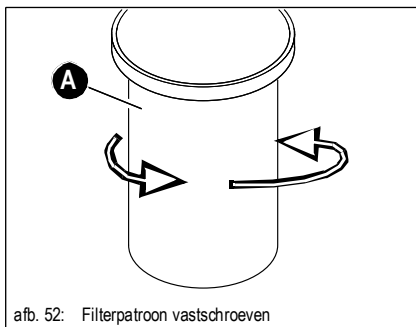
Lekkende transmissieolie moet in een geschikte bak worden opgevangen.
Oude olie en gebruikte filter milieuvriendelijk afvoeren!



afb. 50: Transmissieoliefilter afschroeven



afb. 51: Filterkop reinigen en afdichting invetten



afb. 52: Filterpatroon vastschroeven

☞ *Ga bij het vervangen van het filter als volgt te werk:*

- De motor afzetten
- Gepaste opvangbak onder de oliefilter plaatsen
- Oliefilterpatroon **A** met een in de handel gebruikelijke oliefiltersleutel langzaam losmaken
- Olie in de opvangbak laten lopen
- Nadat de olie uitgelopen is het filterpatroon verwijderen
- Op stevig vastzitten van de schroefdraadadapter in de filterkop letten

- Filterkop binnenin reinigen
- Rubberafdichting **B** van de nieuwe oliefilterpatroon met nieuwe transmissieolie insmeren
- Nieuwe filterpatroon met de hand opschroeven, tot de afdichting sluit

- Oliefilterpatroon **A** met ca. een driekwartslag met oliefiltersleutel vastdraaien
- Op voldoende transmissieoliepeil letten!
- Motor even laten draaien
- De motor afzetten
- Afdichting van de oliefilterpatroon **A** controleren en met de hand vastdraaien
- Oliepeil controleren en zo nodig transmissieolie bijvullen
- Gemorste olie zonder resten achterlatend uit het motorcompartiment verwijderen
- Gebruikte oliefilter milieuvriendelijk afvoeren

5.10 Banden



afb. 53: Banden

De slijtage van de banden kan naargelang werkomstandigheden en bodemgesteldheid variëren.



Gevaar!

Bij oncorrecte reparatie van de banden bestaat

Gevaar voor ongevallen!

☞ *Reparatiewerkzaamheden aan banden en velgen mogen alleen door hiervoor bevoegde werkplaatsen worden uitgevoerd!*

- ☞ *Het verdient daarom aanbeveling, de slijtage van de banden dagelijks te controleren en ook of de wielmoeren goed vastzitten.*
- ☞ *Voor het uitvoeren van de controle en het onderhoud, dient de machine op stabiele vlakke grond te worden gepositioneerd.*



Aanwijzing!

De regelmatige controle van de banden verhoogt de bedrijfsveiligheid en de levensduur van de banden en vermindert de stilstandtijden van het voertuig. De goedgekeurde bandsoorten en de bijbehorende correcte bandenluchtdruk vindt u in [Hoofdstuk 6.10 „Banden”](#).



Aanwijzing!

Banden, die een leeftijd van 6 jaar bereikt hebben, dienen door nieuwe vervangen (onafhankelijk van de slijtage) te worden en correct te worden verwijderd, omdat het rubber na deze tijd al door diverse chemische en fysische processen niet meer zijn eigenlijke functionaliteit bezit.

Controlewerkzaamheden

- ☞ *Voer onderstaande onderhoudswerkzaamheden dagelijks uit:*
 - Visele controle bandentoestand
 - Luchtdruk controleren
 - Beschadiging van banden en velgen (buiten- en binnenkant),
 - op slijtage controleren
 - Verwijder vreemde lichamen van de loopvlakken
 - Olie- en vetresten van de banden verwijderen

Band verwisselen**Attentie!**

Bij incorrecte hantering van zware banden kunnen de schroefdraden van de wielbouten beschadigd raken!

☞ *Geschikte montagehulpen zoals b.v. wielboutafdekhulzen, autokrikken etc. gebruiken*

Demontage

Ga als volgt te werk:

- ☞ *Voertuig op een vlakke en stevige ondergrond zetten en tegen het wegrollen beveiligen*
- ☞ *Draai de wielmoeren van het betreffende wiel iets los*
- ☞ *Plaats de krik stevig onder de as*
- ☞ *Breng de betreffende kant van de as omhoog*
- ☞ *Controleer of de graafmachine stevig staat*
- ☞ *Verwijder de wielmoeren helemaal*
- ☞ *Verwijder de band*

Montage

Ga als volgt te werk:

- ☞ *Wiel op de wielbouten steken*
 - ☞ *De wielmoeren lichtjes aanzetten*
 - ☞ *De opgetilde aszijde neerlaten*
 - ☞ *Wielmoeren met voorgeschreven draaimoment van **350 300 Nm** aanhalen*
-

**Aanwijzing!**

Wanneer een band is verwisseld, moeten na 10 bedrijfsuren worden gecontroleerd of de wielmoeren nog vast zitten en zo nodig worden aangehaald!

5.11 Assen



Gevaar!

Na afzetten van de machine zijn de onderdelen en de olie zeer heet en er bestaat,

gevaar voor verbranding!

- ☞ Vooraleer met de werken wordt aangevangen, wachten tot de motor is afgekoeld.
- ☞ De vulschroef **A** langzaam openen, om te zorgen dat de druk binnen kan worden afgebouwd.

Oliepeil controleren en bijvullen



afb. 54: Oliepeil controleren

- ☞ Machine op vlakke horizontale ondergrond positioneren
- ☞ Machine zo positioneren, dat de vulschroef **A** links staat
- ☞ De contactsleutel uit het slot trekken
- ☞ Schroeven **A** eruit schroeven
 - ➔ De olie moet gelijk met de opening **A** zijn
 - ➔ Is het oliepeil lager,
- ☞ Olie bij de opening **A** vullen tot de olie licht uitloopt
- ☞ Schroeven **A** weer inschroeven
- ☞ Voertuig enkele meters verrijden

Olie aflaten

- ☞ Machine op vlakke horizontale ondergrond positioneren
- ☞ Machine zo positioneren, dat de vulschroef **A** onder staat
- ☞ De contactsleutel uit het slot trekken
- ☞ Schroeven **A** uitschroeven
 - ➔ De olie loopt nu bij de opening **A** eruit
- ☞ Geschikt vat gebruiken om de uitlopende olie op te vangen



Milieu!

De olie in een gepaste opvangbak opvangen en overeenkomstig de milieuvoorschriften afvoeren

5.12 Elektrische installatie

Speciale veiligheidsvoorschriften



- De accu bevat zwavelzuur! Dit zuur mag niet in aanraking komen met de huid, de ogen, kleding of met het voertuig.
Daarom moet u bij het opladen van de accu of bij het uitvoeren van werkzaamheden in de buurt van de accu:
 - ☞ Altijd een veiligheidsbril en beschermende kleding met lange mouwen dragen
- Wanneer er zuur wordt gemorst:
 - ☞ Alle oppervlakken onmiddellijk grondig reinigen met water
 - ☞ Lichaamsdelen die in aanraking zijn gekomen met zwavelzuur, onmiddellijk goed wassen met water en daarna onmiddellijk een arts consulteren!
- Met name bij het opladen en bij het normale gebruik van accu's komt er in de cellen een zuurstof-/waterstofmengsel tot stand. Kans op explosie!
- Probeer bij een bevroren accu of bij een gering zuurpeil niet te starten met behulp van een startkabel. De accu kan barsten of exploderen!
 - ☞ Accu onmiddellijk vervangen
- Zorg ervoor dat open licht en vonken uit de buurt van geopende accucellen blijven en rook niet. Het gas dat bij normaal gebruik van de accu ontstaat, kan ontvlammen!
- Gebruik alleen een 12V-spanningsbron, omdat hogere spanning de elektrische componenten beschadigt
- Let bij het aansluiten van de accukabel op de juiste polariteit (+/-), omdat gevoelige elektrische onderdelen beschadigd kunnen raken, wanneer de accu verkeerd wordt aangesloten.
- Onderbreek stroomkringen die onder stroom staan niet aan accuklemmen vanwege de kans op vonkvorming!
- Plaats nooit gereedschap of andere elektrisch geleidende voorwerpen op de accu. Kortsluitingsgevaar!
- Vóór u met reparatiewerkzaamheden aan de elektrische installatie begint, de accuklem (-) aan de batterij afklemmen
- Verwerk oude accu's volgens de geldende voorschriften

Regelmatige onderhoudswerkzaamheden



Voor iedere rit

☞ *Controleer voor iedere rit:*

- Is de verlichting in orde?
- Functioneren de signaal- en waarschuwingsinrichtingen?

Wekelijks

☞ *Controleer wekelijks:*

- Leiding- en massaverbindingen
- De laadtoestand van de accu – *zie hoofdst. Accu* op pagina 5-31
- De staat van de accupolen



Aanwijzingen bij speciale bouwdelen

Elektrische leidingen, gloeilampen en zekeringen

Volg absoluut de volgende instructies op:

- Defecte onderdelen van de elektrische installatie moeten altijd door een vakman worden vervangen. Gloeilampen en zekeringen kunnen ook door een niet-vakman worden vervangen
- Let er bij onderhoudswerkzaamheden aan de elektrische installatie met name op dat aansluitleidingen goed contact maken

Draaistroomgenerator

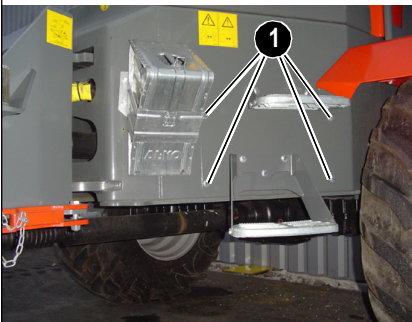
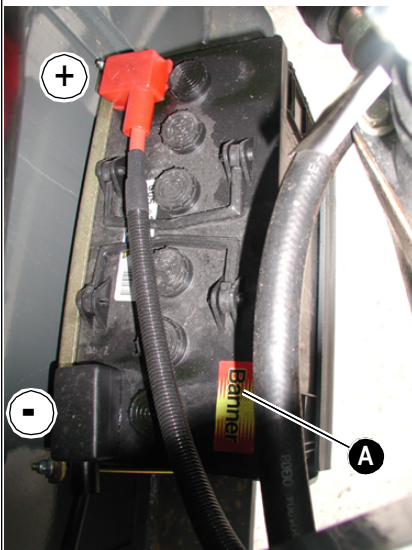
Volg absoluut de volgende instructies op:

- Laat de motor alleen met aangesloten accu proefdraaien
- Let bij het aansluiten van de accu op de juiste polariteit (+/-)
- Koppel de accu altijd los bij laswerkzaamheden of voor het aansluiten van een accusnellader.

Accu



afb. 55: Batterij 6001 hydrostaat



afb. 55: Batterij 6001 / 9001 / 10001

**Gevaar!**

Accuzuur is sterk bijtend!

Verbrandingsgevaar!

Daarom moet u bij het opladen van de accu of bij het uitvoeren van werkzaamheden in de buurt van de accu:

☞ *Altijd een veiligheidsbril en beschermende kleding met lange mouwen dragen*

Wanneer er zuur wordt gemorst:

☞ *Alle oppervlakken onmiddellijk grondig reinigen met water*

☞ *Lichaamsdelen die in aanraking zijn gekomen met zwavelzuur, onmiddellijk goed wassen met water en daarna onmiddellijk een arts consulteren!*

Met name bij het opladen en bij het normale gebruik van accu's komt er in de cellen een zuurstof-/waterstofmengsel tot stand. Er bestaat

Explosiegevaar!

☞ *Open licht en vonkvorming in de buurt van de accu vermijden en niet roken!*

☞ *Probeer bij een bevroren accu of bij een gering zuurpeil niet te starten met behulp van een startkabel. De accu kan barsten of exploderen!*

- Accu onmiddellijk vervangen

☞ *Voor u met reparatiewerkzaamheden aan de elektrische installatie begint, altijd de minpool (-) aan de accu afklemmen!*

De batterij **A** bevindt zich bij 6001, 9001 en 10001 achter het onderhoudsdeksel links achter de opklimhulp resp. bij 6001 hydrostaat onder de motorkap rechts achter. De accu is onderhoudsarm. Toch moet u de accu regelmatig laten controleren, om te garanderen, dat het vloeistofpeil tussen de markeringen MIN en MAX bevindt.

Het controleren van de accu is enkel in gedemonteerde toestand mogelijk en moet door een geautoriseerde garage uitgevoerd worden.

Neem hiervoor absoluut de bijzondere veiligheidsvoorschriften over de accu in acht!

**Aanwijzing!**

Bij lopende motor accu niet loskoppelen!

5.13 Algemene onderhoudsvorschriften

Reiniging

Bij het reinigen van het voertuig wordt onderscheid gemaakt tussen 2 gedeelten:

- Buitenkant van het complete voertuig
- Motorcompartiment

Het kiezen van verkeerde reinigungsapparaten en -middelen kan van invloed zijn op de bedrijfsveiligheid van het voertuig en een risico betekenen voor de gezondheid van het schoonmaakpersoneel. Daarom moet u onderstaande instructies beslist opvolgen.

Algemene instructies voor alle gedeelten van het voertuig

Bij gebruik van reinigungsoplossingen

- Voor voldoende ventilatie van de ruimte zorgen
- Geschikte beschermende kleding dragen
- Geen brandbare vloeistoffen, zoals b.v. benzine of diesel, gebruiken

Bij gebruik van perslucht

- Voorzichtig werken
- Een oogbescherming en beschermende kleding dragen
- Perslucht niet op de huid of op andere personen richten
- Perslucht niet gebruiken om kleding te reinigen

Bij gebruik van een hogedrukreiniger of een stoomspuit

- Elektrische onderdelen en isolatiemateriaal afdekken en niet blootstellen aan de directe straal
- Ventilatiefilters op de tank voor hydraulische olie en deksel van de brandstoftank en de tank voor hydraulische olie etc. afdekken
- De volgende componenten beschermen tegen vocht:
 - Motor
 - Elektrische onderdelen zoals bijv. draaistroomgenerator etc.
 - Besturingsinrichtingen en afdichtingen
 - Luchtinlaatfilters etc.

Bij gebruik van instabiele en licht ontvlambare roestwerende middelen en sprays:

- Voor voldoende ventilatie van de ruimte zorgen
- Geen direct licht of open vuur gebruiken
- Niet roken!

De buitenkant van het complete voertuig



Attentie!

Bij reinigingswerkzaamheden aan het voertuig kan de motor worden beschadigd.

☞ *Motor tegen vochtigheid beschermen*

Goed geschikt zijn over het algemeen:

- Hogedrukreiniger
- Stoomspuit

Motorruimte



Gevaar!

Reinig de motor alleen wanneer deze stilstaat, anders bestaat er

Verwondingsgevaar!

☞ *Schakel de motor voor het reinigen uit*



Attentie!

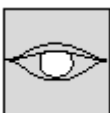
Bij de motorreiniging met water- of stoomstraal

☞ *moet de motor afgekoeld zijn*

☞ *en de elektrische meetwaardegevers, zoals b.v. oliedrukschakelaar, mogen niet aan een directe straal blootgesteld worden.*

Indringend vocht leidt tot het uitvallen van de meetfunctie en tot motorschade!

Schroefverbindingen en bevestigingen



Alle schroefverbindingen moeten regelmatig op vastzitten worden gecontroleerd, ook wanneer deze niet in het onderhoudsplan worden vermeld.

☞ *Motorbevestigingsschroeven*

☞ *Bevestigingsschroeven aan de hydraulische installatie*

☞ *Leidings- en boutbevestigingen aan de werkinrichting*

Losse verbindingen moeten onmiddellijk worden vastgedraaid eventueel vakwerkplaats opzoeken

Draipunten en scharnieren



Alle mechanische draipunten aan het voertuig (zoals bijv. koppelingen) en ook fittingen dienen regelmatig te worden doorgesmeerd, ook wanneer ze niet op het smeerschema zijn vermeld.

5.14 Bedrijfsstoffen en smeermiddelen

Aggregaat/ toepassing		Bedrijfsstof	Specificatie	Jaargetijde/ temperatuur	Vulhoeveelhe- den ¹
Dieselmotor		Motorolie	API CD, CF, CF-4, CI-4	-15°C +45°C	10 l
Tank voor hydraulische olie		Hydraulische olie	HVLP46 ²	Het hele jaar	70 l
		Biologisch afbreekbare olie ³	PANOLIN HLP Synth 46		
			FINA BIOHYDRAN SE 46 BP BIOHYD SE-46		
alle smeerplaatsen			FINA Energ grease L21M	Het hele jaar	Naar behoefte
Accuklemmen		Zuurvrij vet ⁴	FINA Marson L2	Het hele jaar	Naar behoefte
Brandstoftank		Dieselbrandstof	Kwaliteitsklasse No. 2-D, DIN 51601	Boven 4°C	70 l
			Kwaliteitsklasse No. 1-D, DIN 51601	Onder 4°C	
Radiator		Koelmiddel	Water + antivriesmiddel; SP-C	Het hele jaar	8,50 l
Assen	Differentiaal	Motorolie	SAE85W90	jaarlijks resp. elke 1000 uur. ⁵	4,2 l
	Achteras				0,35 l
	Hulpversnellingsbak				0,65 l

1. De aangegeven hoeveelheden zijn richtlijnen, maatgevend voor het juiste oliepeil is altijd de oliepeilcontrole

1. De vermelde vulhoeveelheden zijn geen systeemvullingen

2. Volgens DIN 51524 deel 3

3. Hydraulische olie op esterbasis (HEES)

4. Standaardzuur-beschermingsvet

5. Voor de eerste keer na 50 bedrijfsuren

Olietypes voor de dieselmotor, afhankelijk van de temperatuur

Motorolieklasse	Omgevingstemperatuur (C°)														
	°C	-20	-15	-10	-5	0	5	10	15	20	25	30	35	40	
API CD, CF, CF-4, CI-4	SAE 10W														
		SAE 20W													
	SAE 10W-30														
SAE ¹ E3, E4, E5	SAE 15W-40														
					SAE 20										
							SAE 30								
									SAE 40						
	°F	-4	5	14	23	32	41	50	59	68	77	86	95	104	

1. Volgens DIN 51511

5.15 Onderhoudsschema (totaaloverzicht)

Beschrijving van de werkzaamheden

Voor onderhoudswerkzaamheden aan de dieselmotor/werktuigen verwijzen wij ook naar de bedienings- en onderhoudshandleiding van de producent van de motor of het werktuig.

Vloeistof- en filterwissel ():

Onderstaande olie verversen en de genoemde filters vervangen (na een proefrit, oliepeil controleren):

	Onderhoudswerkzaamheden (dagelijks)	alle 50 Bu	alle 500 Bu	jaarlijks resp. na 1000 bedr.u.	na 1500 bu	Klant
• Motorolie ¹		●	●			
• Motoroliefilter ²		●	●			
• Brandstoffilter ³		●	●			
• Element luchtfilter			●			
• Koelvloeistof				●		
• Filterelement hydraulische olie 4		●	●			
• Hydraulische olie			●			
• Ventilatiefilter - tank voor de hydraulische olie				●		

Controle- en inspectiewerkzaamheden ():

Controleer de volgende bedrijfsmiddelen, vul ze zo nodig bij:

• Motorolie	●					●
• Motor-koelmiddel	●					●
• Hydraulische olie	●					●
Waterkanalen reinigen ⁵				●		
Koeler voor motor- en hydraulische olie op verontreinigingen controleren en zonodig reinigen	●					●
Koelsystemen, verwarming en slangen op dichtheid en druk controleren (Visuele controle)	●					●
Luchtfilter (beschadiging)	●					●
Luchtfilter controleren, evt. reinigen	●					●
Voorfilter met waterafscheider: Water afdalen	●					●
• Reinigen			●			
V-snaren op toestand en spanning controleren	●					●
V-snaren op toestand en spanning controleren	●					●

5.15 Onderhoudsschema (totaaloverzicht)

Beschrijving van de werkzaamheden

Voor onderhoudswerkzaamheden aan de dieselmotor/werktuigen verwijzen wij ook naar de bedienings- en onderhoudshandleiding van de producent van de motor of het werktuig.

	Onderhoudsschema/bedrijfsuren (bh)					
	Onderhoudswerkzaamheden (dagelijks)	alle 50 Bu	alle 500 Bu	jaarlijks resp. na 1000 bedr.-u.	na 1500 bu	Klant
Uitlaatinstallatie op beschadiging en toestand controleren	●					●
Klepspeling controleren en event. afstellen				●		
Injectiepomp					●	
Injectie- en druk				●		
Inspuitsproeiers en kleppen controleren 6					●	
Dieseltank laten leeg lopen			●			
Accuvloeistof controleren, event. met gedestilleerd water bijvullen		●	●			●
Bandencontrole (beschadigingen, luchtdruk, bandenprofiel)	●					●
Wielmoeren		●				●
Dynamo en starter, elektrische verbindingen controleren en werking			●			
Voorgloei-installatie, elektrische verbindingen			●			
Druktest van de primaire begrenzingsklep ⁷		●	●			
Zuigerstangen op beschadiging controleren	●					●
Schroeven op vastzitten controleren		●	●			
Schroefbeveiliging	●					●
Leidingsbevestigingen	●					●
Controlelampjes op functionaliteit controleren		●	●			
Isolatiematten in de motorkap		●	●			
Reinheid op- en afstap	●					●
Stickers en gebruikshandleiding		●	●			
Gasdrukveren van de motorkap	●					●

Smeerschema ():

De volgende componenten/onderdelen smeren:– zie *hoofdst.* Smeerschema op pagina 5-38



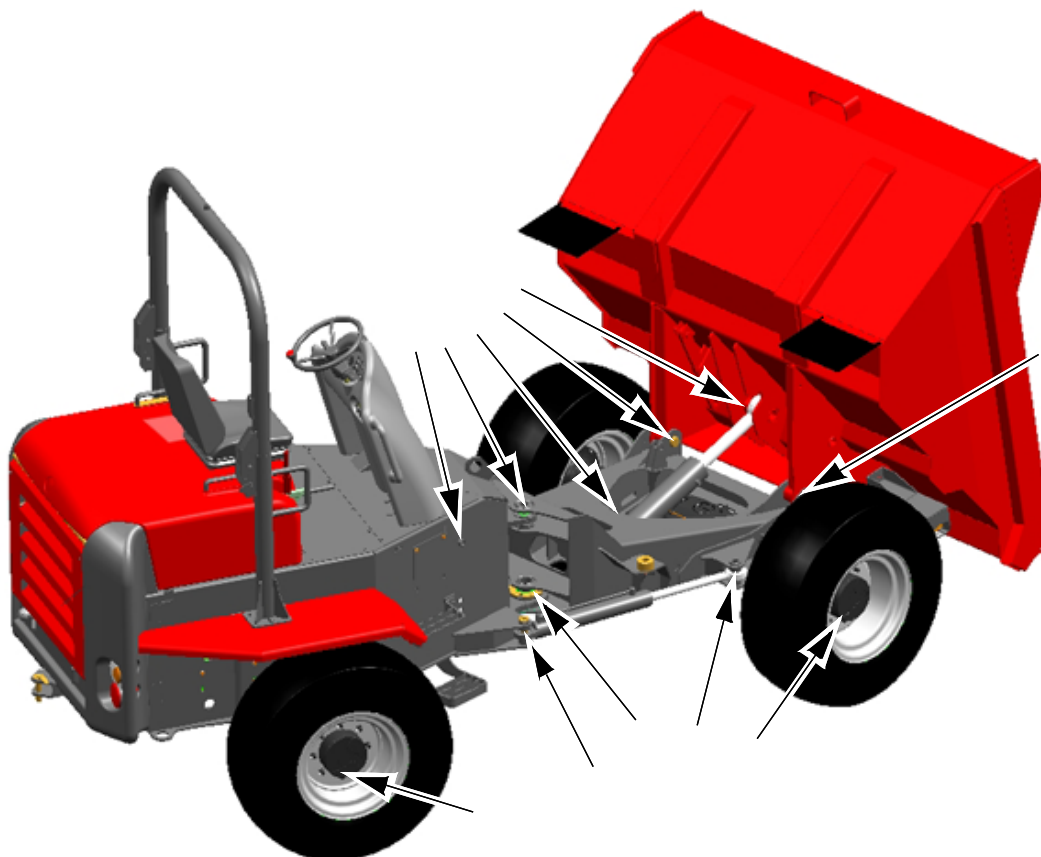
5.15 Onderhoudsschema (totaaloverzicht)	Onderhoudsschema/bedrijfsuren (bh)				
	Onderhoudswerkzaamheden (dagelijks)	alle 50 Bu	alle 500 Bu	jaarlijks resp. na 1000 bedr. u.	na 1500 bu
Beschrijving van de werkzaamheden					
Voor onderhoudswerkzaamheden aan de dieselmotor/werktuigen verwijzen wij ook naar de bedienings- en onderhoudshandleiding van de producent van de motor of het werktuig.					
• Stuurcilinder	●				●
• Kiepcilinder - zwenkcilinder	●				●
• Knikscharnier	●				●

1. Eerste wissel van de motorolie na 50 bu dan alle 250 bu
2. Eerste wissel van de motorolie na 50 bu dan alle 250 bu
3. Eerste wissel van de brandstoffilter na 50 bu dan alle 250 bu
4. Eerste wissel van het filterelement hydraulische olie na 50 bu dan alle 500 bu
5. Watertoevoerleidingen iedere tweede 1000 bu-service schoonmaken
6. Controleren van de inspuitproeiers en kleppen iedere tweede 1500 bu-service
7. Eerste keer bij 50 bu verder alle 500 bu

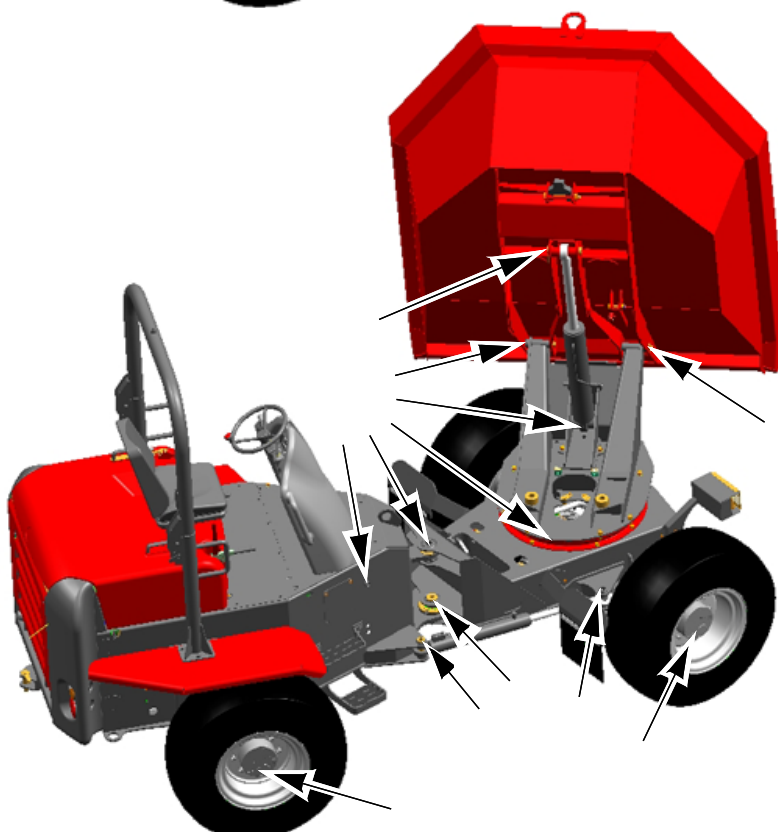
5.16 Smeerschema

Voor aanvang van de onderhoudswerkzaamheden bij opgetilde bak moet de rode onderhoudssteun omlaag worden geklapt. – zie [hoofdst. 2 Onderhoudssteun](#) op pagina 5-2

Voorkieper



Draaikieper



6 Technische gegevens

6.1 Frame

Stabiel staalplaatframe, motor rubberlagering

6.2 Motor

Motor	Type 6001			Type 9001 / 10001	
	tot serienummer AA60080D	tot serienummer AD	vanaf serienummer AD	tot serienummer AA91012F	vanaf serienummer AB91013F
Merk	Perkins dieselmotor		Deutz dieselmotor	Perkins dieselmotor	
Model	1004	1104 C - 44	TD2011 L04	1004	1104 C - 44 T
Model	watergekoelde 4-takt-dieselmotor				
Aantal cilinders	4				
Cilinderinhoud	3990 cm ³	4400 cm ³	3619 cm ³	3990 cm ³	4400 cm ³
Boring en slag	103 x 127 mm	105 x 127 mm	96 x 125 mm	100 x 127 mm	105 x 127 mm
Vermogen	60 kW +/- 5% bij 2200 min ⁻¹	61,5 kW +/- 5% bij 2200 min ⁻¹	64,6 kW bij 2600 min ⁻¹	74,5 kW +/- 5% bij 2200 min ⁻¹	74,5 kW +/- 5% bij 2200 min ⁻¹
Interm. Aanhaalmoment	290 Nm bij 1200 min ⁻¹	308 Nm bij 1200 min ⁻¹	266 Nm bij 1600 min ⁻¹	412 Nm bij 1400 min ⁻¹	415 Nm bij 1350 min ⁻¹
Max. toerental zonder last	2200 min ⁻¹ +/- 25 min ⁻¹	2350 min ⁻¹ +/- 25 min ⁻¹	2660 min ⁻¹ +/- 25 min ⁻¹	2200 min ⁻¹ +/- 25 min ⁻¹	2330 min ⁻¹ +/- 25 min ⁻¹
Stationair toerental	1000 min ⁻¹ +/- 25 min ⁻¹	~ 1000 min ⁻¹ +/- 25 min ⁻¹	~ 900 min ⁻¹ +/- 25 min ⁻¹	1000 min ⁻¹ +/- 25 min ⁻¹	~ 1000 min ⁻¹ +/- 25 min ⁻¹
Inspuitsysteem	Directe inspuiting				
Starthulp	Voorverwarmer (Voorgloeitijd 15 sec.)	Bougies	Bougies	Voorverwarmer (Voorgloeitijd 15 sec.)	Bougies
Max. werkhoeek (hierbij is motorsmering gegarandeerd):	30° in alle richtingen	35° in alle richtingen	30° in alle richtingen		35° in alle richtingen
Uitlaatgaswaarden conform	Tier 1	97/68/EG- Stand 2 EPA-Stand 2	Tier 3	Tier 1	97/68/EG- Stand 2 EPA-Stand 2

6.3 Rijaandrijving

Regelpomp	Type 6001		Type 9001 / 10001
	tot serienummer AD	vanaf serienummer AD	
Model	Niet gemonteerd / Handmatige transmissie	Axiale zuigerpomp	Niet gemonteerd / Handmatige transmissie
Olieopbrengst	-	71 cm ³ /o	-
Pompcapaciteit	-	184 l/min	-
Maximale werkdruk	-	450 bar	-
Voedingspomp (geïntegreerd in de regelpomp)			
Model	-	Tandwielpomp	-
Olieopbrengst	-	19,6 cm ³	-
Vul-/voedingsdruk	-	25 bar	-

6.4 Remmen

Bedrijfs- / handrem	Type 6001 / 9001 / 10001
Model	Hydraulische tweecircuitrem bediend met voetpedaal, in oliebad lopen
Montageplaats	Remschijven in beide assen
Werking	Rem via cardanas ook werkend op achteras, handrem werkend op de vooras

6.5 Stuurinrichting

Stuurinrichting	Type 6001 / 9001 / 10001
Model	Hydrostatische chassisknikbesturing met noodstuureigenschappen
Type besturing	Chassisknikbesturing

6.6 Hydraulisch systeem

Hydraulisch systeem	Type 6001		Type 9001 / 10001
	tot serienummer AD	vanaf serienummer AD	
Hydraulische pomp opbrengstvolume	25 cm ³ /o	22 cm ³ /o	25 cm ³ /o
Hydraulische pompcapaciteit	55 l/min	57 l/min	55 l/min
Maximale werkdruk	220 bar	220 bar	220 bar
Hydraulische tank inhoud	70 liter	70 liter	70 liter
Stuurinrichting	150 bar	150 bar	150 bar

6.7 Stortbak

Stortbak	Type 6001F	Type 6001S	Type 9001	Type 10001
inhoud	2400 l afgestreken		3850 l afgestreken	4000 l afgestreken
	3200 l opgehoopt		4700 l opgehoopt	4850 l opgehoopt
	1880 l watermaat		2250 l watermaat	2250 l watermaat
Nuttige belasting	6000 kg		9000 kg	10010 kg
Hoek draaihoek	-	180 - 217°	-	-

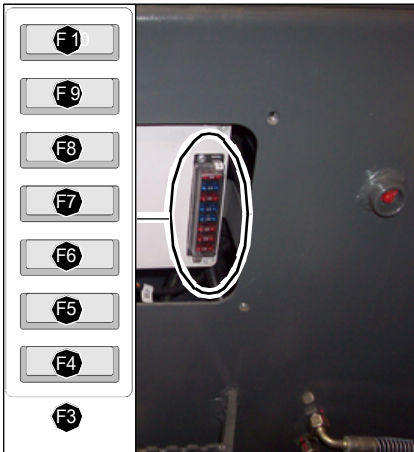
6.8 Rijeigenschappen

Stuurinrichting	Type 6001 hydrostaat	Type 6001 / 9001 / 10001
Rijsnelheid I	0 - 5 km/h	0 - 4,5 km/h
Rijsnelheid II	0 - 25 km/h	0 - 7 km/h
Rijsnelheid III	-	0 - 14 km/h
Rijsnelheid IV	-	0 - 27 km/h
Buiging	+/- 33 °	+/- 32,5 °
Schommeling	+/- 15 °	
Keerradius buiten	5200 mm	6000 mm
Stijgvermogen	50 % (theoretisch)	
zekere toegestane helling	25 % in alle rijposities links/rechts	

6.9 Elektrische installatie

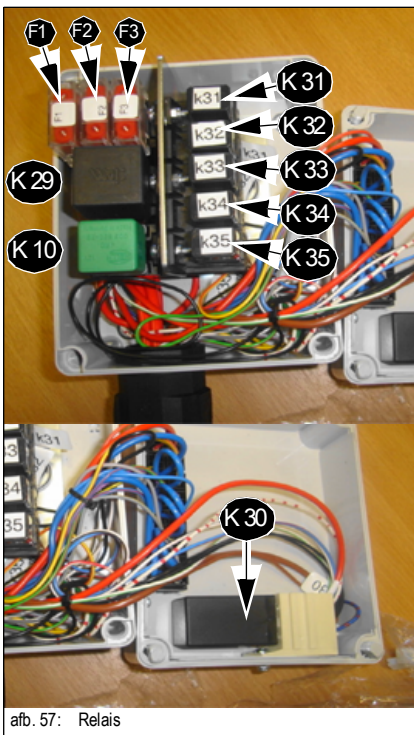
Elektrische installatie	
Dynamo	12 V 55 A
Startmotor	12 V 2,3 kW
Accu	12 V 100 Ah

Zekeringkast



afb. 56: Zekeringkast

Relais



afb. 57: Relais

Beveiliging	Nominale stroom (A)	Beschermde kring
F 4	10 A	- Voorgloeien
F 5	15 A	- Magneetkleppen rijden
F 6	10 A	- Claxon, remlicht
F 7	15 A	- Knipperen
F 8	15 A	- Groot licht
F 9	10 A	- Dimlicht
F 10	10 A	- Positielicht
F 11	10 A	- Noodknipperlichten

De relais bevinden zich in de relaiskast onder de bodemplaat regelpaneel

Schakelrelais nr.	Beschermde kring
F 1, F2, F3	- Hoofdzekeringen (50 A)
K 10	- Relais voor knipperlichten
K 29	- Relais voorgloeien
K 30	- Deutz relais voorgloeitijd
K 31	- Relais dimlicht
K 32	- Relais voorgloeicontrollampje
K 33	- Relais grotlicht
K 34	- Relais parkeerremcontrolampje
K 35	- Relais startblokkering

6.10 Banden

Model	Bandenmaat	Bandspanning		Draagvermogen
		Voor	Achter	
6001	405/70-20 14 Ply	3,25 bar	3,25 bar	PR14
9001 / 10001	500/60-22,5 12 PR	3 bar	3 bar	PR12

6.11 Geluidmeting

Geluidsniveau	Type 6001		Type 9001 / 10001
	tot serienummer AD	vanaf serienummer AD	
Geluidsniveaupeil (L_{WA})	105 dB (A)	102 dB (A)	105 dB (A)
Geluidsdrukpeil (L_{PA})	104 dB (A)	dB (A)	104 dB (A)

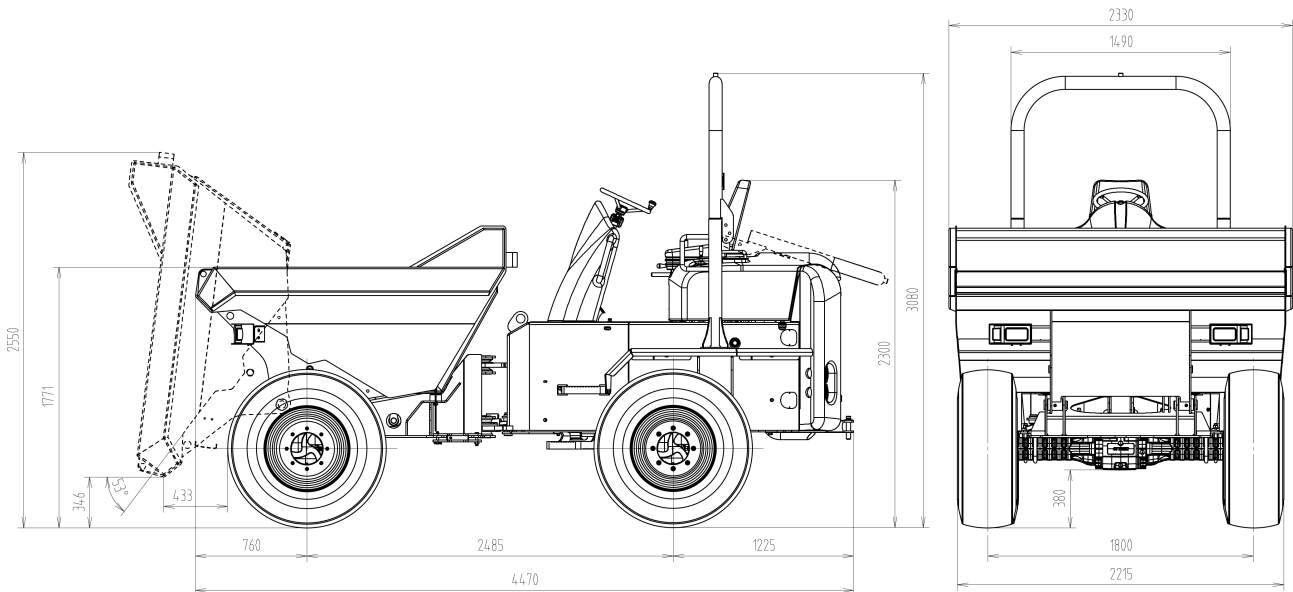


Aanwijzing!

De geluidsvermogeniveau-ruismeting vond plaats volgens de EG-richtlijn 2000/14 EG. Het geluidsniveau bij het oor van de bestuurder werd volgens de EG-richtlijnen 84/532/EWG, 89/514/EWG en 95/27/EWG gemeten. Het oppervlak van de meetplaats was geasfalteerd.

6.12 Koelmiddelmengtabel

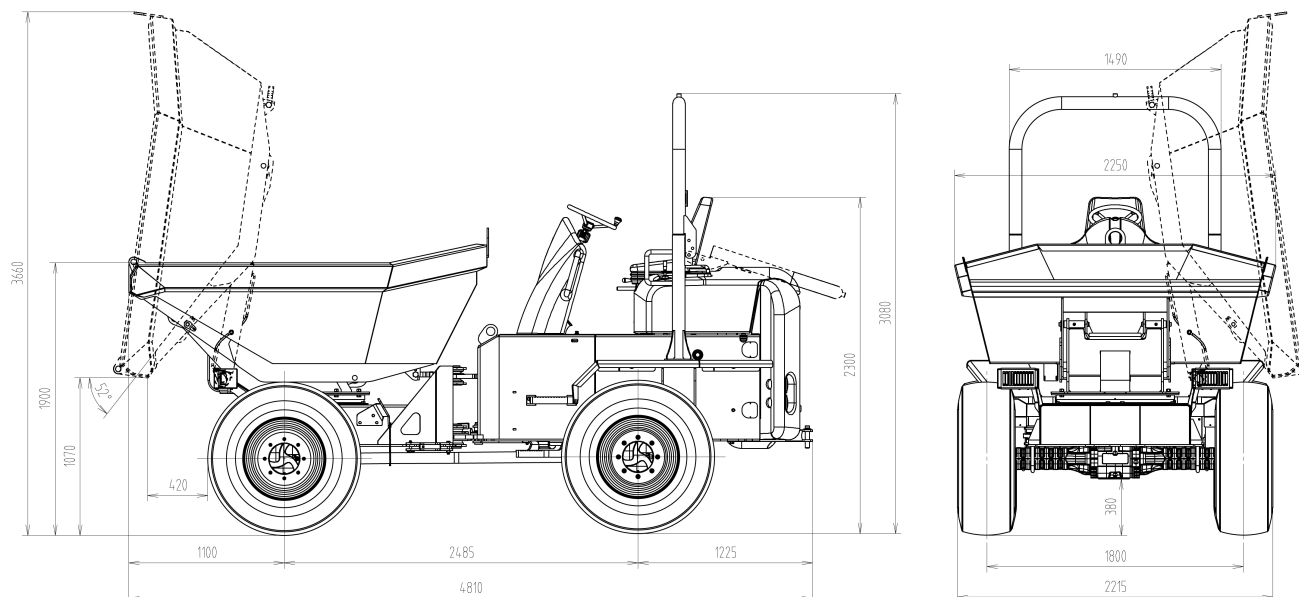
Buitentemperatuur	Koelmiddel			
	Water	Antiroestmiddel		Antivries
Tot °C	Vol.-%	cm ³ /l	Vol.-%	Vol.-%
4	99	10	1	–
-10	79			20
-20	65			34
-25	59			40
-30	55			44

6.13 Afmetingen type 6001F (voorkieper)


afb. 58: Voertuigafmetingen (type 6001F)

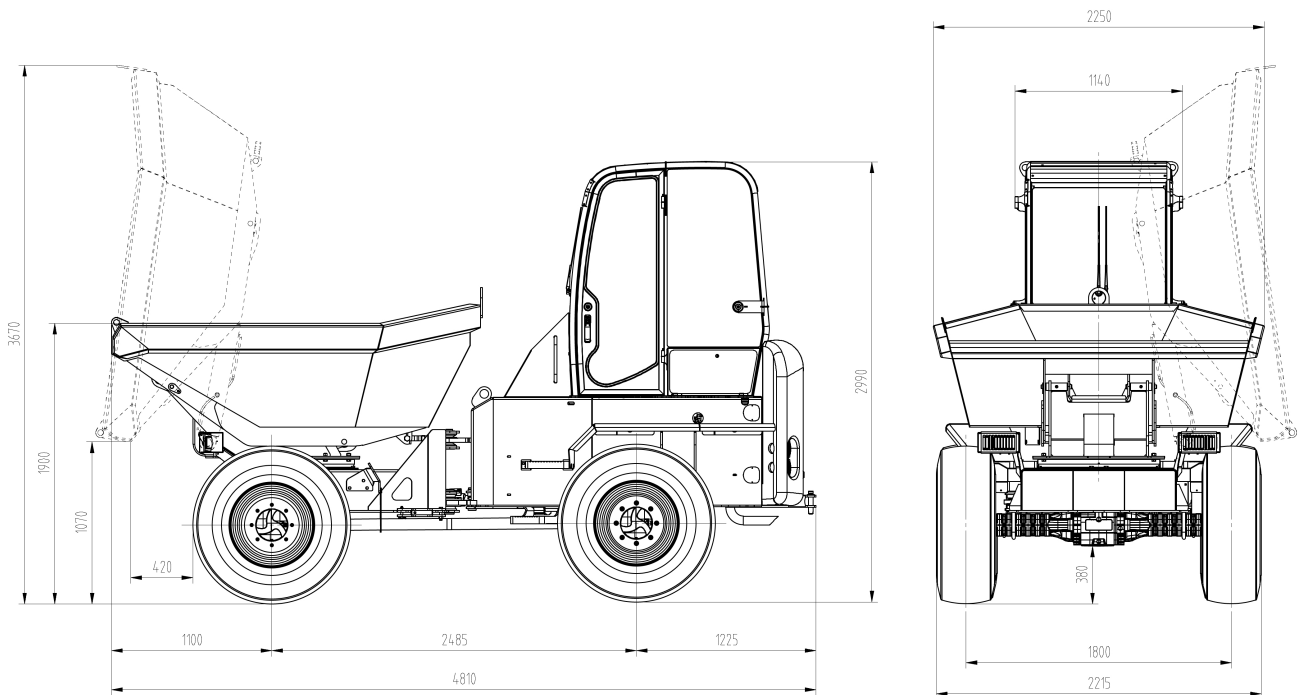
Hoofdgegevens	Type 6001F
Eigengewicht	4120 kg
Totale hoogte	3080 mm
Totaalhoogte met gekiepte	2550 mm
Totaalhoogte zonder beschermbeugel	2300 mm
Totale breedte	2215 mm
Vrije hoogte tot bodem	380 mm
Wielbasis	2485 mm
Keerradius buiten	5500 mm
Stijgvermogen	50% theoretisch
zekere toegestane helling	25% in alle rijposities

6.14 Afmetingen type 6001 S (Draaikieper)



afb. 59: Voertuigafmetingen (type 6001S)

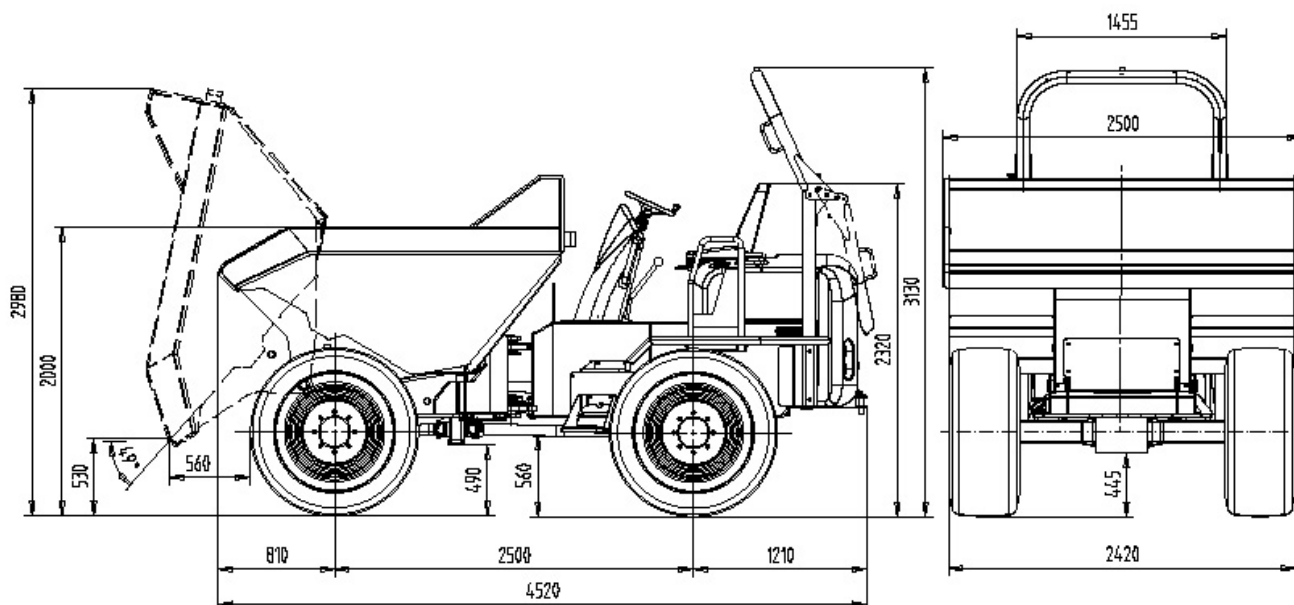
Hoofdgegevens	Type 6001S
Eigengewicht	4240 kg
Totale hoogte	3080 mm
Totaalhoogte met gekiepte	3660 mm
Totaalhoogte zonder beschermbeugel	2300 mm
Totale breedte	2215 mm
Vrije hoogte tot bodem	380 mm
Wielbasis	2485 mm
Keerradius buiten	5500 mm
Stijvermogen	50% theoretisch
zekere toegestane helling	25% in alle rijposities

6.15 Afmetingen type 6001 S (Draaikieper) met cabine


afb. 60: Voertuig-afmetingen (type 6001S met cabine)

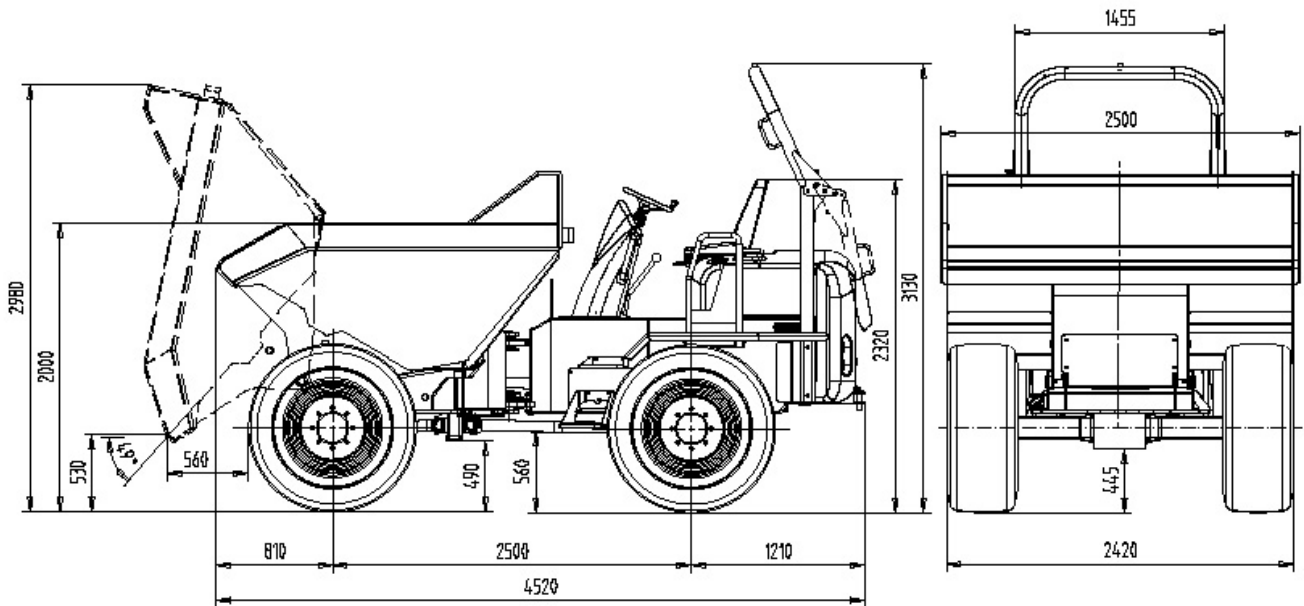
Hoofdgegevens	Type 6001S
Eigengewicht	4320 kg
Totale hoogte	2990 mm
Totaalhoogte met gekiepte	3670 mm
Totaalhoogte zonder cabine	2300 mm
Totale breedte	2215 mm
Vrije hoogte tot bodem	380 mm
Wielbasis	2485 mm
Keerradius buiten	5500 mm
Stijgvermogen	50% theoretisch
zekere toegestane helling	25% in alle rijposities

6.16 Afmetingen type 9001



afb. 61: Voertuigafmetingen (type 9001)

Hoofdgegevens	Type 9001
Eigengewicht	4750 kg
Totale hoogte	3130 mm
Totaalhoogte met gekiepte	2980 mm
Totaalhoogte zonder beschermbeugel	2320 mm
Totale breedte	2420 mm
Vrije hoogte tot bodem	445 mm
Wielbasis	2500 mm
Keerradius buiten	5500 mm
Stijgvermogen	50% theoretisch
zekere toegestane helling	25% in alle rijposities

6.17 Afmetingen type 10001


afb. 62: Voertuigafmetingen (type 10001)

Hoofdgegevens	Type 10001
Eigengewicht	4780 kg
Totale hoogte	3130 mm
Totaalhoogte met gekiepte	2980 mm
Totaalhoogte zonder beschermbeugel	2320 mm
Totale breedte	2420 mm
Vrije hoogte tot bodem	445 mm
Wielbasis	2500 mm
Keerradius buiten	5500 mm
Stijgvermogen	50% theoretisch
zekere toegestane helling	25% in alle rijposities

Neuson Limited
Crown Business Park
Tredgar
Gwent South Wales NP22 4EF
Phone (+44) 1495 723083
Fax (+44) 1495 713941
e-Mail office@liftondumpers.com
www.neusonkramer.com

Neuson Baumaschinen GmbH
Haidfeldstrasse 37
A-4060 Linz / Leonding
Telefoon +43 (0) 732 / 90590-0
Fax +43 (0) 732 / 90590-0
e-Mail office@neuson.com
www.neusonkramer.com